

ARRASATE: BEGOÑA ERRAZTI (EA) ETORRIKO DA DOMEKAN /5
BERGARA: IGERILEKUAK ITXI EGINGO DITUZTE ASTEBURUAN/5

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2002ko irailaren 27a • III. urtea



ROBERTO OLABE

"Garrantzitsua da Realak eta Gipuzkoa osoak betidanik izan duten filosofiari eustea" /8-9

Goienka2a

Mikro-autoak, gero eta ugariago Debagoieneko herri eta errepideetan

Barruan, zure herriko aldzakaria



79. zenbakia • DOAN BANATZEKO

KIROLA

Atletismoaren gaineko mahai-ingurua BKEren 50. urteurrenean /10

ZIKLISMOA

Jon Odriozola etxean, Espainiako Itzulian erori eta gero

Oso zorte txarra izan du Jon Odriozolak denboraldi amaieran. Espainiako Itzulia jokatzeko ari zela, erori egin zen joan den zapatuan. Denboraldiari agur esan eta etxera itzuli behar izan da, beso biak igeltsuarekin dituela. "Egin dudana denboraldi kas-karra eginda, eta lesio honekin, eskerrak beste urtebeteko kontratua daukadala", esan dio Jonen GOIENKARIARI. /10



LEIRE KORTABARRIA
Jon Odriozola Oñatin, eguaztenean.

ASTEKO GAIA: TXAKUR ARRISKUTSUAK

Txakur arriskutsuen errolda egiten

Hainbat arrazatako txakur arriskutsuen jabeek udalaren baime-na beharko dute aurrerantzean txakur horiek edukitzeko. Bestalde, Debagoieneko udalak txakur arriskutsuen errolda egiten hasi dira, Espainiako gobernua-ren Errege-Dekretuak dioena indarrean jarrita. /3

■ *Baldintza bereziak bete beharko dira txakur horiek izateko*

■ *Jabeak urriaren 31 baino lehen pasatu beharko dira udaletxetik*

Oñatiko ordezkari-tza zabala Mexikora joango da datorren astean

Eguaztenean, Oñatiko ordezkari-tza zabala (alkatea, hainbat zinegotzi eta enpresaburu) abiatuko da Mexikoko Guadalajara hirira,

eta hurrengo egunean egingo dute hantxe bi herrien arteko senide-tze ekitaldia, aurtengo apirillean Oñatin egin zuten moduan. /5



MONIKA BELASTEGI

Saihesbidea, zabalik

Atzo, eguena, eguerdia ezkerreko zabalik dago Bergarako ekialdeko saihesbidea. Garraio diputatu Antton Jaimek eta Bergarako alkate Victoriano Gallastegik inauguratu zuten. Saihesbidea Beasain-Bergara-Durango (GI-632) zeharkako korridorearen zati bat da, Gipuzkoa egituratu eta Gipuzkoa eta Bizkaia lotzeko ardatzaren zati bat, hain justu ere. San Antonioko bidegurutzea nabarmen arinduko du errepide zati horrek. /4

ARAMAIO

Oinaztu batek kalteak egin ditu Untzillako elizan

Kalte dezente egin zituen joan den zapatuan Untzillako elizara sartu zen oinaztuak. Kanpandorretik behera egin zuen oinaztuak eta gero atzeko leihoetatik irten zen. Eztanda galanta izan ei zen. Oraindik kalteak dirutan zenbatu ez badituzte ere, horma guztiak konpondu beharko dituzte, baita kolo-retako beirateak ere. /5



Tel.: 943 79 81 66

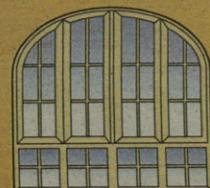
E-mail: atai@vianwe.com

ARETXABALETA

ZURE KARTELAK, PROPAGANDA, IRAGARKIAK, OHARRAK, KAMISSETAK, EZKONTZA GONBIDAPENAK ... ATAI-N DISEINA ETA GERTA DITZAKEGU



ALUMINIOA/P.V.C.a/POLIURETANO
ALUMINIOA-EGURRA
PERTSIANAK ETA OSAGAIAK



Araba Ibilbidea, 25
• Tel.: 943 79 28 41 • Fax: 943 79 79 06
• 20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
• E-mail: kurtzebarrialehioak@euskalnet.net

Erakusketa zabalik irailaren 27tik aurrera!

IKAS EZAZU **DOAN** INTERNETEN NABIGATZEN

Internetarako doako Sarbidea
eta Prestakuntza eskaintzen
dituen Zentro-sarea

BIZKAIA**Arrigorriaga**

Paseo Urgoiti, 3 • Tel.: 94 6714608

Bakio

Urkizaur auzoa, 28 • Tel.: 94 6195718

Balmaseda

Martin Mendia, 15 • Tel.: 94 6801390

Barakaldo

La Florida, 14 - 16 • Tel.: 94 4389923

Basauri

Ibaigane, 2 • Tel.: 94 4496641

Berango

Abarotxu bidea, 17 • Tel.: 94 6682502

Bermeo

Zubiaur tar Kepa, 26 - 28 1goa

Tel.: 94 6881194

Berriz

J. V. Zengotitabengoa, 8

Tel.: 94 6225767

Bilbao -Basurto

Luis Briñas, 18 • Tel.: 94 4413971

Bilbao -Begoña

Circo Amateur Club Deportivo, 2

Tel.: 94 4734890

Bilbao -Uribarri

Moraza Enparantza, 4 A

Tel.: 94 4460972

Durango

Monagotorre, 2 behe

Tel.: 94 6203863

Elorrio

Berriotxo, 16 baxua

Tel.: 94 6583189

Ermua

Cruce Kaltzango, z/g

Tel.: 943 174702

Etxebarri

Bekosolo Parkea, 2

Tel.: 94 4492622

Getxo-Areeta

Las Mercedes, 13 - 4. (Areeta)

Tel.: 94 4316589

Getxo-Algorta

Algorta Etorbidea, 98

Tel.: 94 4911724

Gordexola

Molina Enparantza, 11

Tel.: 94 6798066

Gorliz

Plaza de la Iglesia, z/g (udaletxea)

Tel.: 94 6775200

Güeñes

Urrestieta, 21 baxua (antigua ikastola)

Tel.: 94 6692350

Igorre

Ellexalde, 30 • Tel.: 94 6737018

Iurreta

Bidebarrieta, 4 (Ibarretxe Kultur Etxea)

Tel.: 94 6203826

Karrantza

Soscaño auzoa, 50 • Tel.: 94 6106970

Leioa

Sabino Arana, 48 • Tel.: 94 4636503

Markina-Xemein

Xemein etorbidea, 13

Tel.: 94 6168429

Mungia

Gamizbidea, 30-32 • Tel.: 94 6741217

Orduña

Gran Vía, 10 • Tel.: 945 384539

Portugalete

Casilda Iturrizar, z/g • Tel.: 94 4954158

Santurtzi

Los Cuetos z/g (Instituto de FP)

Tel.: 94 4611768

Sestao

San Diego, 12 • Tel.: 94 4950826

Sopelana

Gatzarriñe, 2 • Tel.: 94 6762477

Zalla

Maestra Consuelo Robredo, 18

Tel.: 94 6390332

ARABA**Amurrio**

Landako, 8 • Tel.: 945 890514

Asparrena

Ilarduibide, 7 (Kultur Etxea)

Tel.: 945 304227

Artziniega

Cantón de la Parroquia, 2

Tel.: 945 396513

Kanpezu

Debajo de las casas, 2 (Kultur Etxea)

Tel.: 945 415157

Laguardia

Sancho Abarca, 16 • Tel.: 945 600517

Laudio-Llodio

Lamuza, 13 • Tel.: 94 6728397

Legutiano

Plaza Ortiz de Zarate, s/n (Kultur Etxea)

Tel.: 945 455342

Vitoria-Gasteiz -Hegoalde

Alberto Schommer, 10 (centro cívico)

Tel.: 945 230055

Vitoria-Gasteiz -Lakua

Senda de los Echánove, z/g

(centro cívico) Tel.: 945 178225

Vitoria-Gasteiz -Aldabe

Eulogio Serdán, 2 baxua (centro cívico)

Tel.: 945 139667

Salvatierra-Agurain

Fueros, 16 (club de jubilados)

Tel.: 945 301072

Zuia

Añureta, 2 (Casa Vea-Murguía)

Tel.: 945 430740

GIPUZKOA**Alegia**

Beistin auzoa, z/g (Kultur Etxea)

Tel.: 943 698869

Arrasate

Otalora, 10

Tel.: 943 793554

Astigarraga

Tomás Alba, 13

Tel.: 943 557673

Azkoitia

Trenbidearen Zumardia, 1

Tel.: 943 850146

Azpeitia

Foru Ibilbidea, 18 • Tel.: 943 811864

Beasain

Oriako Pasealekua, 12

Tel.: 943 160147

Deba

Ifar kalea, 4 baxua • Tel.: 943 192107

Donostia-San Sebastián -Alderdi Eder

Alderdi Eder Parkea, z/g

Tel.: 943 423865

Donostia-San Sebastián -Ernest Lluch

Anoeta Pasealekua, 7

Tel.: 943 465718

Donostia-San Sebastián -Egia

Baztán, 21 • Tel.: 943 281521

Donostia-San Sebastián -Larrotxene

Intxaurrondo, 57 • Tel.: 943 280731

Donostia-San Sebastián -Casares

Darrieta Bidea, 1

Tel.: 943 352745

Errenteria

Olibet, 6 baxua • Tel.: 943 520692

Eibar

Carmen Kalea, 3 baxua

Tel.: 943 120390

Elgoibar

Nafarroa plaza, 1-2. pisua

Tel.: 943 748828

Idiazabal

Kale Nagusia, 52 (Pilarrenea)

Tel.: 943 187132

Ikaztegieta

San Lorenzo, z/g • Tel.: 943 650507

Irún

Alfonso Morales, 4 • Tel.: 943 615571

Lasarte-Oria

Oriamendi plaza, 2 baxua

Tel.: 943 360568

Legazpi

Latxartegi Enparantza, 3

Tel.: 943 737031

Mendaro

Herriko Enparantza, 1 (udaletxea)

Tel.: 943 756013

Oñartzun

Madarensoro plaza (frontoia)

Tel.: 943 490875

Ordizia

Domingo Unanue Plaza, 8 behe

Tel.: 943 884378

Soraluze

Baltegieta, 18

Tel.: 943 753045

Tolosa

Pablo Gorosabel, 34 - B

Tel.: 943 653720

Urretxu

Barrenkale, z/g

Tel.: 943 725359

Zarautz

Zigordia, 34 • Tel.: 943 135046

Zumaia

Foronda Kultur Etxea

Tel.: 943 862866

Zumarraga

Iparragirre Hiribidea, 4

Tel.: 943 720728

HURRENGOAK**ARABA**

Alegria-Dulantzi

Elciego

Iruña de Oca

Izarra

Labastida

Oion

BIZKAIA

Abanto

Basauri 2

Bilbao -Deusto

Bilbao -Otxarkoaga

Galdakao

Larrabetzu

Lekeitio

Loiu

Mutriku

Ondarroa

Ortuella

Usansolo

GIPUZKOA

Bergara

Donostia -Lugaritz

Hernani

Hondarribia

Lezo

Olaberria

Oñati

Orio

Zaldibia

Zegama

Zerain

euskadi
informazio gizartearen en la sociedad de la información



Informa zaitez zure udaletxean ala deitu **012**
telefono zenbakira (Eusko Jaurlaritzan)

Zein arriskutsuago: txakurra ala jabea?

Hainbat txakurren jabeek baimena behar dute aurrerantzean

LEIRE KORTABARRIA

Amerikar pit bull terrier, staffordshire bull terrier, Amerikako staffordshire terrier, rottweiler, dogo argentinarrak, Brasilgo fila txakur, tosa inu edo akita inu arrazetako txakurren baten jabe guztiek betebeharrak berri bat dute administrazioarekin. Izan ere, Espainiako gobernuak martxoan onartutako 287/2002 Errege-Dekretua indarrean dago, eta horren eraginez, udal guztiek aipatutako arrazetako txakurren errolda egin behar dute. Ez hori bakarrik: aurrerantzean, horrelako txakur bat edukitzeko udalaren baimena beharko da. Horretarako, bai jabeak, bai eta txakurrak ere hainbat baldintza bete beharko dituzte.

Errege-Dekretu hori arriskutsuak izan daitezkeen txakur arrazak kontrolatzeko asmoz egin du Espainiako gobernuak. Orain arte gizartean kezka eta beldurra piztu duten txakurrek egingo erasoak saihesteko bide bezala erabili nahi da neurri hori.

OHARRA BIDALIKO DUTE ETXERA

Txakur horien jabeek urriaren 31 baino lehenago pasatu beharko dira euren udaletxetik. Ez dago hitzordua galtzeko modurik: "Gure erroldan agertzen dira zeintzuek duten txakurren bat, eta, horren arabera, jabe guztiei oharra bidaltzen ari gara", esan digute Bergarako udaltzaingoa. Jabeek hainbat baldintza bete behar dituzte; horrez gain, txakurrak hirugarren bati sor liezazkiokeen kalteei aurre egiteko aseguruua egin behar du. Txakurra kalera eramaten badu, beti lotuta eta muturrekoa ipinita izan beharko du.

Baldintzaren bat ez betetze-kotan, udalak baimena ezeztatzeke eskumena du. Baimena bost urterako izango da; gero, berriro egin beharko da. Horrez gain, udalak aipatutako zortzi arrazetako txakurren errolda gaur eguneratuta izango du beti.

Baimena izan eta horrek dakartzan betebeharrak ez betetzeak, isunak edo bestelako zigorrak izango ditu ondorio moduan.

AURKAKO MUGIMENDUA

Lege hura "pertsonak eta gauzak" arriskutsuak izan litezkeen animaliek egin ditzaketen kalteetatik babesteko egin zuen Espai-



Pit bull terrierra

Albotik begiratuta, pit bull terrier txakurra (jatorriz estatubatuarra) lauki itxurakoa da, hau da, luzera berbera du sorbaldatik ipurdira zein sorbaldatik lurreraino. Gorputzaren aurrealde oso astina, indartsua eta sendoa da; haren begiradak arreta adierazten du.



Amer. Staffordshire terrierra

Pit bullaren oso antzekoa da; edozelan ere, pit bull txakurra, jatorriz, lanerako txakurra zen, eta stafforda, aldiz, estetikoki atseginagoa, apaintzeko edo erakusteko. Biak bereiztea zaila da adituak ez direnendako; baina hauen kasuan, edertasuna bilatzen da, batik bat.



Staffordshire bull terrierra

Azal leuneko txakurra da. Gehienez, altueran, 40 zentimetro neurtu behar du, eta 17 kilo pisatu. Burezur txikia baina oso zabala du, eta masalezur oso nabarmena. Deigarria da baita bere lepo muskuluduna ere. Izaerari dagokionez, oso adoretua eta argia da.



Rottweilerra

Tamaina ertainekoa, indartsua eta kementsua da. Gorpuzkera konpaktuari begiratu, berehala antzeman daiteke oso indartsua eta bizkorra dela, baita erresistentzia handikoa ere. Rottweilerra beltza da beti. Bere buruarengan konfiantza handia du.



Dogo argentinarra

Bi medikuk sortu zuten arraza hau, Argentinan, 1920an. Txakur ehiztari eta etxe zaintzaile izateko sortu zuten; hortaz, erasoari ekiten diotenean, ez dira geratzen, nahiz eta eurek ere zauriak jaso. Hala ere, oso maitagarriak dira, eta itsuendako lagun bikainak.



Brasilgo fila txakurra

Hezur gogorreko eta lauki formako gorpuzkerako txakurra da. Ezezagunekin mesfidatia da, baina jabearekin leialtasun osoa eskaintzen dio, eta umeekin oso zintzoa da. Artzaintzarako eta zaintzarako oso txakur egokia da, lasaia eta arduratsua delako.



Tosa inua

Atletikoa eta oso azkarrak da. Tamaina nahikoa handiak direnez, nahiz eta umeendako oso lagun onak izan, ez da komenigarria haiekin bakarrik uztea. Jabearekiko oso maitagarria da, baina ezezagunak ere ondo hartzen ditu. Beste txakurrekin erasokorra da.



Akita inua

Jatorriz japoniarra da arraza hau. Ezaguna da bere begi txiki eta arreta adierazten duen espresioarengatik. Gorpuzkeraz oso handiak izan daitezke. Jabearekin maitasun handia erakusten dio hasieratik. Hala ere, askatasuna maite du eta ez da egokia leku itxietarako.

BALDINTZAK

Baimena lortzeko jabeek eman beharreko pausoak

Baimena ateratzeko baldintzak honakoak dira, besteak beste: 18 urte beteta izatea; delituengatik edo falta larri edo oso larriengatik zigortua ez izana; gaitasun fisiko eta psikologiko osoak izatea; eta 120.000 euroko aseguruua egitea. Bestalde, txakurra ateratzen duen bakoitzean, bai baimena, bai eta txakurra erroldatua dagoen agiria eraman beharko ditu jabeak.

AURKAKO IRITZIAK

Hainbat elkarte legearen aurkako iritzia azaldu dute

FIAPBTk (American Pit Bull Terrierraren aldeko Nazioarteko Federazioa) hainbat argumentu aurkeztu ditu lege hori "burugabekeria" bezala definitzeko. Besteak beste, esaten du arriskua ez dagoela txakurren, baizik eta jabe axolagabengana; txakurren arriskua ez dagoela gorpuzkeraren arabera, txakur txikiek ere gizakiari eraso egin diezaiokete; eta, arraza zerrenda egin ordez, lege on batek jabe axolagabeen aurkako neurriak izan beharko lituzkeela.

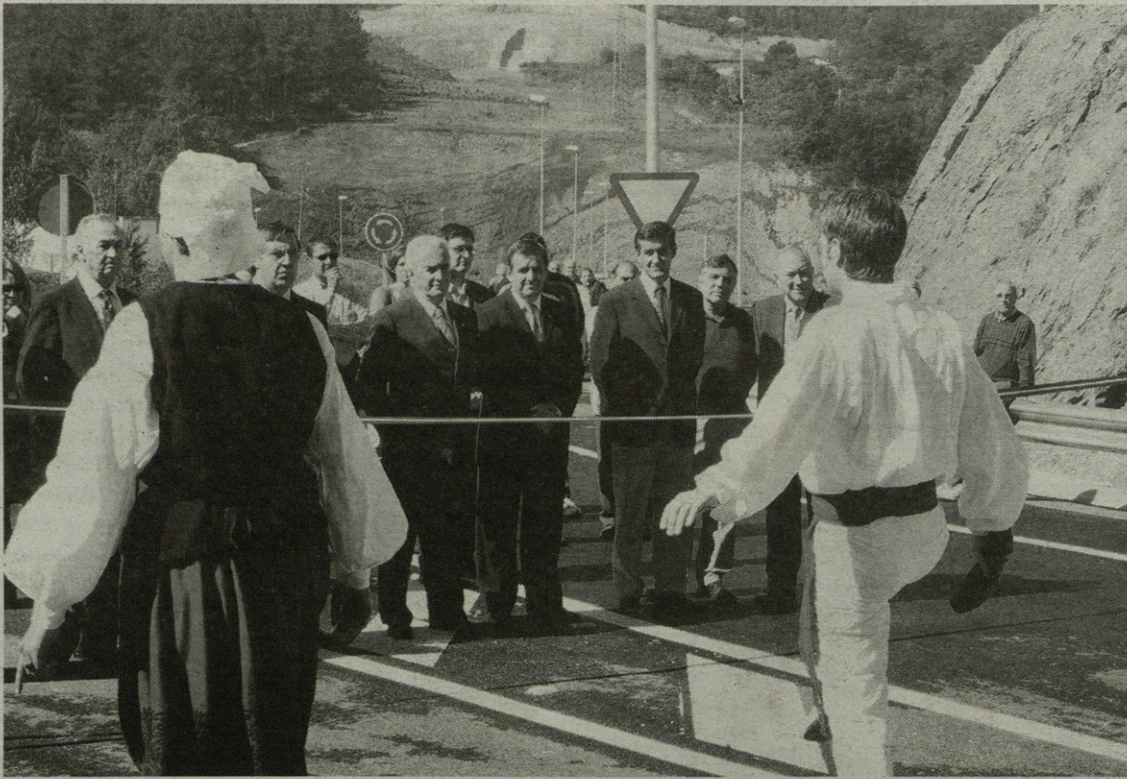
GUREAN, ARAZORIK EZ Debagoienean ez da izan pertsonen eraso egin dieten kasurik

Txakurrek gizakiei egindako erasoak ez dira gaurko kontua, baina gaur egun, komunikabideek haien oihartzuna areagotu egin dute, eta gizartean izua piztu da. Debagoienean, zorionez, ez dugu horrelakorik izan. "Badaude horrelako txakurrak, baina inoiz ez dugu arazorik izan", diote Bergarako udaltzaingoa.

niako ministro kontseiluak. Hasiara baten, modu orokorrean hartzen zuen "arriskutsu izan litezkeen" animalien definizioa; hala ere, gerora zerrenda bat egin zuten, eta hor agertzen ziren aipatutako zortzi arrazak. Lege horrek haserrea piztu du hainbat txakur-

kurzaleren elkarteetan, batez ere, FIAPBT (American Pit Bull Terrierraren aldeko Nazioarteko Federazioa) delakoan. Elkarre horrek legearen aurkako sinadura batze kanpainari ekin dio. Euren argumentu nagusia da ez dagoela "araza" arriskutsurik;

edozein txakurrek eraso diezaiokela norbaiti, baina arriskutsuak ez direla txakurrak, horiek arduraz hezten ez dituzten jabeak baizik. Edozelan ere, legea indarrean dago, eta, oraingoz, jabeek horrekin bete beharko dute.



MONIKA BELASTEGI

Bergarako alkatea eta Errepideetako diputatua, beste agintari batzuekin batera, inaugurazio ekitaldian.

Atzo inauguratu zuen Errepideetako diputatuak Bergarako saihesbidea

Beasain-Durango ardatzeko errepideak asko arinduko du zirkulazioa

ENEKO AZKARATE

Atzo, eguna, eguerdian zabaldu zuten Bergarako ekialdeko saihesbidea, Beasain-Durango ardatzaren errepide zatia. Inaugurazio ekitaldian, Antton Jaime Garraio eta Errepideetako diputatua; Jose Mari Sarasola Errepideetako zuzendaria, eta Victoriano Gallastegi Bergarako alkatea izan ziren. Bi kilometroko saihesbide berria egiteko lanak iaz, martxoan, hasi zituzten eta, besteak beste, 340 metroko

tunela, Zubiaurrekoa, zulatu behar izan dute. Lanen aurrekontua 17,2 milioi euro izan da.

Obra horrekin, Beasain eta Bergara arteko zatirik arazo-tsuenari irtenbidea eman nahi izan diote. Saihesbidea Beasain-Bergara-Durango zeharkako ardatzaren zati bat da eta, hortaz, eskualde eta lurraldeak lotzea du helburu. Horretarako, gerora Antzuola eta Zumarraga aldera luzatzeko diseinaturik dago. Eta, horrez gain, Zaldumendiko lotu-

nearen bidez, A-1 autobidearekiko lotura ere hasita dago.

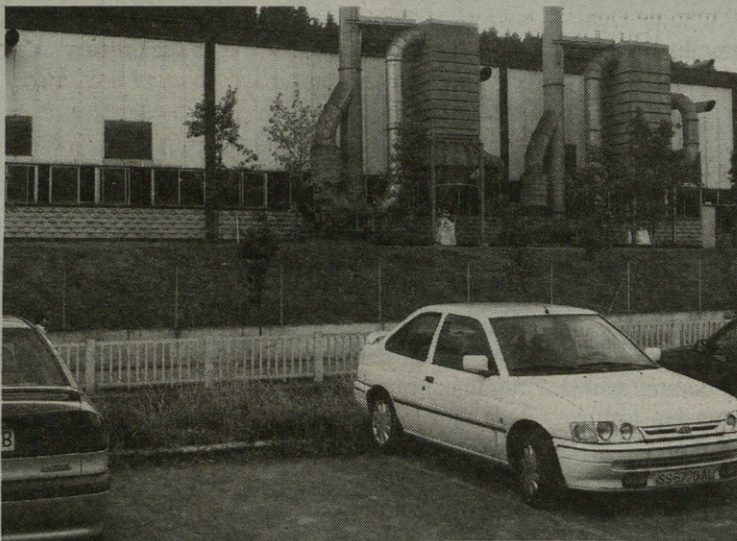
Saihesbideak San Antonioko bidegurutzeko zirkulazioa nabarmen arinduko du. Gipuzkoako Foru Aldundiko Garraio eta Errepide Departamentuak argitaratu berri dituen zirkulazio neurketen arabera, iaz, batez beste, 11.351 ibilgailu pasatu ziren egunero San Antonioko bidegurutzetik. Foru Aldundiaren esanetan, horietatik 5.000 bat auto bereganatuko ditu saihesbide horrek.

Salaketa bi jarri dizkiote Garagartzako Fagorri, ingurua kutsatzea leporatuta

UBANE MADERA

Uztailen salaketa bat eta irailean beste bat izan ditu Arrasateko Fagor Ederlanek. Biak hala biak, ingurua kutsatzea leporatuta. Salatzailleen esanetan, inguruan aparkatutako ibilgailuetan eta inguruko lantegietan eragin ditu kalteak. Edozelan ere, Fagorrek legea betetzen du.

Lasa enpresak ipini zuen uztailean Fagorren kontrako salaketa Arrasateko Udalean. Esaten zenez, Fagor Ederlanek (mekanizatuak) emisioek kalte handiak eragin ditu bai han inguruan aparkatuta dauden ibilgailuetan baita inguruko lantegietan ere. Lantegiko behargin batek GOIENKARIARI esan dioenez, "guztia herdoiltzen du. Pabilioiaren kanpoko aldea, esaterako, herdoilduta dago guztiz, baita aire girotuaren filtro guztiak ere". Gauza bera gertatzen ei da han aparkatuta egoten diren ibilgailuekin.



JULEN IRIANDO

Lantegi kanpoaldean aparkatuta dauden autoak-eta herdoiltzen ei dituzte emisioek.

Kontuak kontu, Fagor Ederlanek legea betetzen du; hau da, Eusko Jaurlaritzak baditu ezarritako kutsadurarendako muga jakinak, eta Fagor Ederlan muga

horien barruan dago, alde handiarekin, gainera. Fagorreko bertako iturrien arabera, gainera, lantegia geroago eta garbiagoa izateko etengabe ari dira lanean.

Hainbat manifestazio izan dira Borroka Eguna dela-eta

Ibarreko hainbat ikastetxetan greba egin zuten

M.B.

Irailaren 25ean, Borroka Eguna-ren deialdiaren barruan, hainbat manifestazio egin zituzten ibarreko herri nagusietan. Manifestazioez gain, greba ere egin zuten hainbat ikastetxetan. Mani-

festazioak *Utzi pakean euskal gazteria, Epaiaketa arrotzik ez eta Euskal gazteria Euskal Herrian libre* lelopean egin zituzten. Agiraldien arrazoia izan zen egun berean, eta Segiko kide izatearen akusaziopean, Eneko Aizpurua gaztearen epaiketa Frantzian.

Azken atentatua gaitzesteko elkarretaratzeak egin dituzte

E.A.

Juan Jose Ibarretxe lehendakariak egindako deialdiari erantzunez, elkarretaratzeak egin zituzten eguaztenean Debagoieneko herri nagusietan, eguerdiko hamabietan, ordu laurdenez.

Martitzen eguerdian Leitza eta Berastegi artean ETak egindako atentatua gaitzesteko egin zituzten elkarretaratzeak. Atentatuan, bomba-pankarta bat leherrarazita, Juan Carlos Beiro guardia zibila hil egin zen eta beste lau guardia zibil zauritu egin ziren.



Jende asko 'Askatasun taupadetan'

Amnistiaren aldeko mugimenduaren 25. urteurrenaren inguruan joan den asteburuan Arrasaten izan zen *Askatasun taupadak* jaialdian jende asko elkartu zen. Musika emanaldiak, antzerkia, bertsolariak, bazkaria, umeendako jolasak... Era askotako ekitaldiak antolatu zituzten. Ez zuten manifestaziorik egin, antolatzaileek bertan behera laga zutelako, Herrizaingo Sailak debekatu eta gero. Baina ekitaldi politikoa egin zuten, argazkian ikus daitekeen moduan. 2.000 bat lagun elkartu ziren Monterron parkean. Preso eta errefuxiatuen agiri bat irakurri zuten. Jasaten dituzten zigorrak "gure helburu eta borroka bideetatik ez gaituzte alenduko" zioen agiriak, besteak beste. /E.A.



MEMESA SL

Industri hornidurak

943 71 24 25

ARRASATE
Herriko EAko taldeak 16 urte beteko dituela ospatuko dute

Arrasateko Eusko Alkartasunak hamaseigarren urteurrena ospatuko du domekan. Gonbidatu bereziak izango dituzte ospakizun ekitaldian: Carlos Garaikoetxea eta Begoña Errazti alderdikideak, besteak beste. Ospakizunekin hasteko, hildako alderdikideen aldeko meza entzungo dute San Frantzisko elizan, 11:00etan. Gero, 12:15ean, Garaikoetxeak eta Erraztik mitina egingo dute Monterronen. Eta, bukatzeko, 14:30ean, bazkaria izango dute Alkartetxean. Bazkarian Garaikoetxea omenduko dute. /U.M.

ANTZUOLA
Yoga ikastarorako 21 lagunek eman dute izena dagoeneko

Urriaren 4ra arte dago zabalik yoga ikastarorako izena emateko epea, baina dagoeneko 21 lagunek eman dute izena.

Gehienez, hamasei lagunek taldea osatzeko asmoa zuen Udalak; hortaz, bost lagun erreserban geratuko dira, hasiera baten.

Hala ere, beste bost lagunek emango balute izena, beste talde bat osatzeko asmoa erakutsi dute Udaleko arduradunek.

Urriaren 11n hasiko da ikastaroa, eta bi talde osatzekotan, bi ordutegi izango lituzkete: 17:00etan eta 19:00etan. /AINTZANE IRIZAR

ELGETA
Torlojuak eta gabilak kendu dituzte ezezagun batzuek ziburuetan

Badirudi arriskutsua dela kiroldegian dauden ziburuetan jolastea. Ezezagun batzuek ziburuetako torlojuak eta gabilak kentzeko zaletasuna hartu dute. Horrek ziburuetako zenbait zati askatzea eragin du, eta han jolastea benetan arriskutsu bihurtu da.

Udalak jakinarazi digunez, torlojuak eta gabilak kentzen dabilzanak 18 urte azpiko gazteak ei dira. Norbait ekintza horiek egiten ikusiz gero, neurri judizialak hartuko ditu Elgetako Udalak, haren edo gurasoen aurka. /O. E.



UBANE MADERA

ARAMAIO

Joan den zapatuan, ekaitza zela, irestu batek Untzilla auzoko San Pedro eliza jo zuen; kanpandorretik sartu zen eta leihoetatik irten zen

Kalte dezente egin zituen joan den zapatuan Untzillako elizara sartu zen irestuak. Fernando Beitia untzillarrak kontatu digunez, kanpandorretik behera egin zuen irestuak, eta bidean lanpara batekin topo egin zuen. Dirudienez, tximistak harekin kontaktua egin zuen, eta gero atzeko leihoetatik irten zen. Eztanda galanta izan ei zen San Pedro elizan. Irestuak egin zuen bide osoan ikus daitezke hark egindako kalteak. Oraindik dirutan zenbatu ez badute ere, horma guztiak konpondu beharko dituzte, baita koloretako beirateak ere. Eta kanpandorreak ere baditu kalteak. Edozelan ere, okerragoa izan zitekeen; izan ere, irestua elizara sartu zenean, han ez zegoen inor; hortaz, zorionez, inori ez zitzaion ezer gertatu. /UBANE MADERA

OÑATI

Oñati eta Guadalajarako herriek senidetze ekitaldia egingo dute

Datorren astean Oñatiko ordezkaritza zabala abiatuko da Mexikoko Guadalajara hirira. Urriaren 2an abiatuko dira, eta hurrengo egunean egingo dute hantxe bi herrien arteko senidetze ekitaldia, aurtengo apirilean Oñatin egin zuten bezalaxe.

Esan bezala, Oñatiko ordezkaritza zabala joango da Guadalajara; besteak beste, hantxe izango dira Angel Iturbe alkatea eta Udaleko hainbat zinegotzi. Oñatiko hainbat enpresaburu ere joango dira Mexikora. Izan ere, senidetze ekitaldia egiteaz gain, Oñatiko enpresaburuek eta Guadalajarakoek hainbat lankidetza hitzarmen sinatuko dituzte.

Oñatiko enpresa nagusienetako enpresaburuek Guadalajarako lantegiak ikusteko aukera izango dute, eta, bide batez, baita etorkizunean abian jarri nahi dituzten planak zehaztekoa ere. Baina guztiak ez dira negozio kontuak izan-

go; horrela, oñatiarrek turismo pixka bat egiteko ere aprobetxatuko dute bidaia hori eta Guadalajarako probintzia guztia zeharkatuko dute. Udal ordezkariak Juan de Oñate Guadalajara hiriko sortzailearen jaioterria ikusi nahi dute.

BOSGARREN SENIDETZEA

Guadalajararekin egiten duena Oñatiko Udalaren bosgarren senidetzea da; orain arte, Gleibat El Fula (Sahara), Zacatecas (Mexiko), Châteaubernard (Frantzia) eta José C. Paz (Argentina) herriei senidetuta zegoen Oñati. /AINTZANE IRIZAR

Zertzelada

Oñatiko ordezkaritza zabala joango da Guadalajara; besteak beste, hantxe izango dira alkatea, hainbat zinegotzi eta enpresaburu.

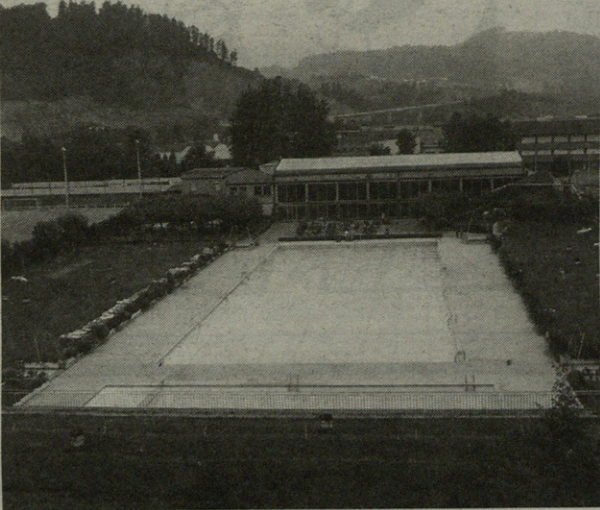
BERGARA

Etzi, irailaren 29an, behin betiko itxiko dituzte Udal Igerilekuak

Domekan igerileku barik geratuko da herria. Kirolgune berria eraikitzeke lanak gainean ditugu, eta kanpokoak itxi ondoren estaliak ez zabaltzea erabaki du Udalak.

Horren ondorioz, urte osorako kuota ordainduta duten bazkideei bi aukera emango dizkie Udalak urritik aurrera: bata, ordain-

dutako kuotaren %25 berreskuratzeko aukera; eta, bestea, Debagoieneko Kirol Txartela eskuratzea, hau da, Aretxabaletako, Arrasateko, Eskoriaitzako eta Oñatiko kirol instalazioetan sartzeko aukera eskaintzen duen txartela eskuratzea, baina inongo kostu gehigarririk ordaindu barik. /M.B.



ARTXIBOA

Kirolgune berria igerilekuak dauden orubean eraikiko dute.

ARETXABALETA

Abenduan amaituko dituzte Urkulurako bidegorria egiteko lan guztiak

Dagoeneko hasi dira Urkulurako bidegorria egiteko lehenengo lanak egiten. Arrasate Indusketak enpresako langileak Goro eta auzoko Iraban baserri ondoan dagoen bidean lurberdinketa egiten hasi dira. Lan hori amaitutakoan, berriz, isurbideak irekiko dituzte. Eguraldiak laguntzen badu, behintzat, Urkulurako bidegorria abenduan amaituko dute.

Bidegorria 1.800 metro luze izango da. Horrenbestez, oinezkoek hama bost minutu eskas behar izango dituzte herritik urtegiara iristeko. /A.L.

ESKORIATZA

San Migel jaiak ospatuko dituzte asteburuan Apotzagan

San Migelak Aretxabaletan bakarrik ez; Apotzagan ere prest daude jaiok ospatzeko. Bihar, zapatua, meza izango da, 12:30ean. Arratsaldean, Mus Txapelketa egingo dute animatzen diren guztien artean. 21:00etan, bertso-afaria izango da, Auzoetxe elkartean. Bertsoetan Sustrai Colina eta Amets Arzallus arituko dira. Domekan, meza nagusia izango da, 13:00etan. Horren ondoren, nahi duten guztiendako luncha eskainiko dute Auzoetxan. Eta umeendako Marrazki Lehiaketa ere izango da, eguerdian. /A.G.

LEINTZ GATZAGA

Gatz fabrikako zinema emanaldiak jarraipena izango du udazkenean

M. González eta I. San Pedro zinemazaleek, abuztua ezker, zapatu arratsaldeetan herritar guztiendako film bi jarri dituzte Gatz fabrikako pantaila handian. Txikiendako filmak arratsaldeko lauretan izan dira orain arte, eta nagusiei eskainitakoak, berriz, 20:00etan. Arrakastatsua izan da bi herritarrok izandako ekimena. Horregatik, datozen asteotan ere jarraipena izango ei du ekimen horrek. Aurrerantzean, agian, zapatuetan beharrean domeketan izango dira emanaldiak. /A.G.

Zabalik

BEATRIZ
ZABALONDO

Gizalegez

Duela hogeitaka urte, Elgetako Pilarrek semea galdu zuen tiroketa batean, Donostian. Orduko oroitzapen nahastetik bat gogoratu dut etengabe egunotan, eta bizi-bizi: Pilarrek zer esan zion beste herritar bati doluminak ematera inguratu zitzaionean: "Beste ama bat ere nire moduan sufritzen egongo da". Tiroketan hildako guardia zibilarena, alegia.

Familien sufrimenduan gauzak gutxi aldatuko ziren ordutik hona. Denborarekin, bakardadeak latz jotzen du orain ere, behin lehenengo beroaldiak apalduta. Seme-alabaren hutsunea etxekoentzat beti.

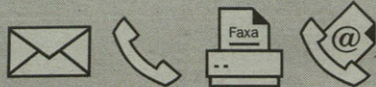
Pilarrek semearen hutsunea sentitu zuenetik hona, batez ere, teknologian aurreratu dugu asko. Kamera batzuek harrapatutako irudiekin atxilogeta-festa galantak antolatzen ari dira, gero eta neurrigabeagoak. Horien ondorioak ere etxekoentzat geratuko dira.

Nago beste batzuek etekin ona ateratzen diotela (inoren) sufrimenduari, horretan dabilzala burubelarri. Traje dotoreak jantzi eta, pintxo-pintxo, kamera gehien dauden aldean jarrita —astoa setazko mantarekin begitانتzen zaizkit denak, ahoa bete astakeria bota ahalakoan dabilzanean, zeinek handiagoak esango—. Horrek jaten ematen dielako-edo izango da. Dinot.

Et-et! Horiei jaten GUK ematen diegu. Lanbide zaila izango da, baina inori faltatzen ibiltzeko ez genituen aukeratu politikariok. Ogia, ura eta hustuleku bat. Horrekin nahikoa dute, bolada batean hausnarketa egin eta konponbidean jartzeko. Gauzak honetara etorrira, ez daukagu presarik herria eraikitzen hasteko. Errespetuaren legean bada.

Gutunak

Zure iritzia helarazteko:
Barrenkalea 33, 20570 BERGARA
Telefona: 943 76 92 72
Faxa: 943 76 29 77
Posta-e: goienkaria@goiena.com



Abertzaleon aurka

Ez dira ez hauek gure herriak ezagutu dituen garairik onenak; are gehiago, gure herri honetan sustaturik dagoen demokraziak eduki beharko lukeen osasun sendoa ere kinka larrian dagoenaren zirrara nabaritzen hasia denik ere badago, zoritxarrez egunetik egunera geroz eta euskaldun gehiagoren iritzia izanik hau.

Egoera latz honen aurrean eta azkenean aste hauetako gertaera sozio-politikoaren aurrean, Bergarako Euzko Gaztedik (EGI) ondorengo gogoeta eta hausnarketak publikoki aditzera ematea nahi ditu:

- Bergarako Euzko Gaztedik edozein biolentzia mota zalantza gabe gaitzesten du.

- Irailaren 14ko Bilboko manifestazio-ko gertakizunak gogor salatzen ditu, Garzón epaileak Ertzaintza bere interesen arabera manipulatu, abertzaleen aurka egingako erasoaren aurrean, eta askatasun osoz manifestazio eskubidea garatzeko ahalmena behin eta berriz aldarrikatuz.

- Adierazpen askatasuna benetako gizarte demokratiko baten arma bakartzat jotzen du, gaur eguneko egoeratik irteko baliabide garrantzitsuena hitza kontsideratuz, ideologia ezberdinen arteko eztabaida politikoa bultzatuz.

- Espainiako Kongresuak eta Baltasar Garzón epaileak harturiko erabakiak gure herriari zuzenduriko eraso sozio-politiko-entzat jotzen ditu, herriak aukeraturiko talde politikoko baten lege kanporatzeak, aurre-

ko puntuan azalduko adierazpen askatasuna kaltetzen duelako, eta bide batez, gizarte honen zati garrantzitsu batek joko demokratikoan parte hartzeko eskubidea galarazten duelako.

- Bergarako EGIk inoiz baino kezka handiagoarekin euskal abertzaleen arteko batasunaren aldeko deia egiten du, oraingo marko politikoa gainditzeko irtenbide egokiena hori dela adieraziz. Abertzaleen arteko liskarrek euskal aberriaren itxaropena itotzeaz gain, espainolismoari izugarrizko mesede egiten diotenez, elkartasunaren aldeko apustua egitea nahi da lerro hauetatik.

Gure aberriaren alde, dagozkigun eskubideengatik eta gure benetako nortasunaren onespina lortu nahian sekula baino indar eta gogo biziagoz lanean jarraituko dugu. Gora Euskadi askatuta!

BERGARAKO EGI
Bergara

Demokraziaren eta distentsioaren alde

Azpian sinatzen dugun indar politikoko apentsatzen dugu askatasun demokratikoaren gabezia dela gure herriak bizi duen arazo politikoa nagusia, eta Hegoaldean egoera okertzen doala egunez egun.

1. Espainiako Parlamentuak alderdien lege atzerakoi eta demokraziaren aurkakoa onartu du, Garzón epaileak Batasunaren jarduerak eten eta egoitzak itxi ditu, manifestazioak debekatzen dira, torturatzen jarraitzen da, presoek eskubideak ez dira errespetatzen, hedabideek eraso egiten diote euskal usaineko orori, EAEko autonomia bertan behera uzteko mehatxua egiten da, eta abar. Nafarroako Gobernuak ere bere baliabide guztiak erabiltzen ditu elkarbizitza gaiztotu eta aniztasuna oztopatzeke. Salbuespen egoera batean gaudela esan daiteke, eta badirudi hau hasi besterik ez dela egin. Honen aurrean, askatasun demokratikoaren jazarpenari amaie-

ra eman diezaiotela eskatzen diegu bi estatuei zein Nafarroako Gobernuari, eta herri honen borondatea errespetatzea.

2. ETak bere atentatuekin jarraitzen du, ehunka pertsona bizkartzainekin bizitzera behartuta dago, "kale-borroka" ez da gelditu, eta abar. Honen aurrean, su-etengabeko mugagabea eta berehalakoa eskatzen digu ETari, pentsatzen dugulako bere jarduerak sufrimendua luzatu eta irtenbide politikoa oztopatu egiten duela.

3. Eusko Jaurilaritza lege kanporatzearen eta manifestazioak debekatzearen aurka azaldu da, baina "legalitate printzipioari" men eginez, epaile espainiarren zenbait agindu bidegabe burutu ditu, horrela kontraesan nabarrian eroriz. Oso desgokitzat jotzen dugu jarrera hau eta horregatik eskatzen diogu "pase foralaz" balia dadila eta ez dadila berriz lege edo agindu injustuen gauzatzaile bihurtu.

4. Hau guztia ikusirik, indar abertzale eta aurrerazaleok, batetik erantzun bateratu eta irmoa eman behar diogu egoera zail honi, eta bestetik, Lizarrar-Garaziko espiritua gogoan, itun berri bat bideratu behar dugu, autodeterminazio eskubidean eta pertsona, proiektu eta herrialde guztiekiko errespetuan oinarrituta.

5. Epe laburrera, azpian sinatzen dugun indar politikoko ekimen bateratuak bultzatu nahi ditugu, beti ere agiri honen espiritua eta edukien inguruan, giza eskubide guztien errespetua helburu hartuta, eta bide ez bortitzak erabiliz. Esan beharrik ez, hau ez da eragozpena izango beste eragile batzuek bultzatutako ekimenetan parte hartu ahal izan dezagun.

Lehen ekimen bezala, kontzentrazio isilak deitzen ditugu urriaren 5eko eguerdirako, Iruñea, Donostia, Gasteiz eta Bilbon. Dei egiten diegu Euskal Herriko eragile sozial eta politikoei ekimenarekin bat egitera eta herri-tarrei agerraldietan parte hartzera. Leloak honakoak izango dira: Ilegalizaziorik ez; ETaren su-etena; Estatuen distentsioa.

ARALAR, BATZARRE, ZUTIK
Euskal Herria

Olatz eta Patxi



MIKEL ARROIABE

Goienkaria

DEBAGOIENEN ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate

ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendieta,
Miguel Angel Elkorobereibar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Ane Berezibar, Iratxe Bengoa

SAILETAKO ARDURADUNAK
Goio Arana (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Arantzazu Lagunilla, Mireia Larrañaga,
Natali Martinez, Izaskun Bolhaga,
Ziortza Martin, Imanol Elortza

PRODUKZIOA
Iban Arantzabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate

HARPIDETZA ETA BANAKETA
Julen Aranguren

Goiena
Komunikazio Zehatzak

LEHENDAKARIA
Esteban Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Inazio Arregi

GANBRINUS Garagardotegia

Zarugalde 25-27
943 79 53 32



HIRU MENU AUKERAN

A MENUA

Langostinoak Gambinus erara eta txuletoa (1/2kg)

B MENUA

Langostinoak eta bakailaoa Gambinus erara.

C MENUA

Langostinoak Gambinus erara, eta rapea amerikar erara.

EDARIAK ETA POSTREA

Ardoa, 4 lagunendako xanpain botila, etxeko tarta, kafea, kopa eta Farias-a

Plater bakoitza - 33 euro

Txanda bakarra izango da

MARITXU KAJOI AFARIA



Goi-mailako Lanbide Heziketako B. Institutua
M. ALTUNA



Langileentzako formakuntza ikastaroak

FABRIKAZIO MEKANIKOKO ARLOA

CNC FAGOR 8050/55 T tornuan programazioa	02/10/14	02/11/15	40 ordu
FANUC tornuan programazioa	02/10/14	02/11/15	40 ordu
CNC FAGOR 8050/55 M fresatzeko makina	02/10/14	02/11/15	40 ordu
CNC FAGOR 8050/55 T tornuan programazioa eta exekuzioa	02/11/18	02/12/13	40 ordu
FANUC tornuan programazioa eta exekuzioa	02/11/18	02/12/13	40 ordu
CNC FAGOR 8050/55 M fresatzeko makinaren programazioa eta exekuzioa	02/11/18	02/12/13	40 ordu
Barneratze bidezko elektrohigadura	02/10/14	02/11/15	40 ordu
CAD/CAM ESPRIT/W harizko elektrohigadura	02/11/18	02/12/13	40 ordu
Lan arriskuen prebentzioa. Oinarritzko maila	02/10/14	02/11/15	40 ordu
Mekanika diseinua. 3D modelaketa (SOLID WORKS)	03/01/13	03/02/14	50 ordu
Marrazketa 2 D-n irudikapen grafikoa (AUOTOCAD)	02/11/18	02/12/18	45 ordu
Planoen irakurketa	02/10/14	02/12/03	65 ordu
Tornuko eta fresatzeko makinako ordenagailu bidezko CAM mekanizatua (GIBBS)	03/01/13	03/02/13	45 ordu
Soldadura elektrodoekin eta erdiautomatikoarekin	02/11/18	02/12/20	60 ordu

ELEKTRIZITATE ARLOA

Elektrotekniko automatismoak	02/10/14	02/11/15	40 ordu
Programatu daitezkeen automatismoak	02/10/14	02/11/29	60 ordu
Industri informatika	02/10/14	02/11/15	40 ordu
CAD elektrikoa. ESQUEMALEC	02/11/11	02/11/29	30 ordu
Pc arteko barne sareak eta komunikazioak	03/01/13	03/02/07	40 ordu
Pneumatika	02/10/14	02/10/25	20 ordu
Elektropneumatika	02/11/04	02/12/05	50 ordu
Hidraulika	03/01/13	03/02/07	40 ordu
Etxebizitza eta eraikinetako telefonia mantenu eta muntaia	03/03/24	03/04/11	30 ordu

ADMINISTRARITZA ETA INFORMATIKA ARLOA

Microsoft Access I	02/10/14	02/11/08	30 ordu
Microsoft Excel I	02/10/14	02/11/08	30 ordu
Microsoft Word I	02/10/11	02/11/29	30 ordu
Microsoft Power Point I	02/11/18	02/12/09	30 ordu
Internet	02/10/14	02/10/25	20 ordu
Windows NT	02/11/18	02/11/29	20 ordu
Komunikazio eta informazioaren teknologia II	02/10/14	02/11/29	60 ordu
Komunikazio eta informazioaren teknologia III	03/01/13	03/02/21	60 ordu
WEB orrien diseinua	02/12/09	02/12/20	20 ordu
PhotoShop bidezko argazki trataera	02/10/21	02/11/22	40 ordu
Gizarte segurantzak eta nominak	02/10/21	02/11/22	40 ordu

INDUSTRI ANTOLAKETA ARLOA

5 s-ak	02/11/18	02/11/29	24 ordu
--------	----------	----------	---------

PLASTIKO ETA KAUTXOGINTZA ARLOA

Polimero materialen sarrera	02/10/14	02/11/08	30 ordu
Kautxo teknologiarri sarrera	02/10/14	02/11/08	30 ordu
Polimeroen lanketa	02/11/11	02/11/29	30 ordu
Termoplastikoen injekzioa	02/11/11	02/11/29	30 ordu
Polimero materialeen ezagutaratzea	02/12/02	02/12/20	30 ordu
Polimeroen ezagutaratzea zuzenduriko azterketa	03/01/13	03/01/30	30 ordu
Plastiko materialak	03/01/13	03/02/21	60 ordu
Kautxoaren teknologia	03/02/24	03/04/11	60 ordu

OINARRIZKO EZAGUTZAK ARLOA

Zenbaki eta espazio adierazmena II	03/02/03	04/04/03	80 ordu
Zenbaki eta espazio adierazmena III	07/04/03	20/06/03	80 ordu

Ikastaro guztiak astelehenetik ostiralera emango dira. Ordutegia 18:00-20:00ra
Ikastaro guztiak % 100 diruz lagunduta
Langileentzako ikastaroak

Roberto Olabe

REALEKO KIROL ZUZENDARIA

“Guretako garrantzitsuena da Realak eta Gipuzkoa osoak betidanik izan duten filosofiari eustea: gure nortasunari eutsiz, etengabe hobetzea”

Jokalaria lanetan ez zen askorik nabarmendu, batzuek Arko-nadaren antza hartzen bazioten ere. Entrenatzaile lanetan ere ez dauka curriculum zabalik, Realaren gazte mailakoak eta lehen taldea bakarrik entrenatu ditu-eta. Baina txuridunek asko zor diote, hark atera zuen eta Real Toshack galestarrak utzita-ko zulotik. Gasteiztarrek 34 urte baino ez ditu eta dagoeneko Realean, kirol arloan, behinik behin, ardura handien daukan gizona da: kirol zuzendaria da.

ENEKO AZKARATE

Debagoienean dauka jatorria Realeko kirol zuzendariak. Roberto Olaberen aitajauna, Jose Arantzabal, Aretxabaletako Zaloña baserrikoa zen. Ezkondu, Narbaxako neska batekin ezkondu, eta hara joan zen bizi izatera. Haren askazi dira, González de Galdeanotarrak, Igor eta Alvaro, eta Olabe bera, baita Inigo González de Heredia ere, orain dela bi urte ziklismoa utzi zuena. Lauron amak Jose zenaren alabak dira. Aita-jaunaren jatorriaren gainean bai, baina, batez ere, Realaren eta, oro har, futbolaren gainean egin dugu berba Olaberekin.

Azken hiru denboraldiotan penagarri ibili ondoren, badirudi lema zuzendu duela Realaren talde nagusiak, ezta?

Emaitei begiratzen badiogu, argi dago oraingoan hobeto hasi garela, dagoeneko

zazpi puntu dauzkagu-eta. Eta, horrez gain, taldeak ezaugarri propioak dituela ikus dezakegu. Hiru partidu baino ez dira jokatu, eta aurreko urteotako esperientziak erakusten digu onena dela oinak lurtean edukitzea. Denboraldi honi begira, gure helburua lehen mailari eustea da, lehenengo; eta, hortik aurrera, gora egitea mugarik jarri barik, baina, era berean, ahaztu barik iaz jaisteko zorian izan ginela.

Hortaz, UEFA eta horrelako hitzak ahaztu egin gura dituzue oraingoz.

Ez dugu gura jendearen ilusioa zapuztu, baina luzera begiratu barik, hobe da eguneroko lanean murgiltzea eta eguneroko arazoei aurre egitea.

Norena da meritua, Olabereana?, Denoueixena...?

Meritu nagusia jokalaria da, haiek dira-eta azken erantzuleak, baina, jakina, aurretik egindako lana oso garrantzitsua da, eta horretan zerikusi handia dauka teknikoen lanak. Argi dago aurrendenboraldian egindako lana oso ona izan dela eta, bestalde, jokalaria berriak, apurka-apurka, taldera ondo egokitzen ari direla.

Zeuk aipatu duzu aurrendenboraldian lan ona egin dela. Sarri komentatu da iazkoarekin ez duela zerikusirik, iaz oporretan ibili zirela eta aurren, aldiz, lan gogorra egin duela taldeak. Zer deritzozu?

Gurago dut ahaztu iaz egindakoa. Aurren, elkarte osatzen dugun guztiok, zuzendaritzakoak, teknikoak, jokalaria... helburu berarekin ari gara lanean, gogotsu eta ilusio handiarekin gabiltza, aurreko hiru urteotan egindakoa gaingitu guran. Aurren, lehen mailako teknikoekin konprometitu gara guztiok hasiera-hasieratik. Konfiantza handia daukagu gure entrenatzaile eta jokariengan.

Realarendako eredu eskola frantziarra dela esan izan duzu. Zergatik?

Gazte mailetan eta harrobiarekin egindako lanari dagokionez, Frantziako taldeak erreferentzia dira guretako. Beste leku

batzuetan egiten dutena guretako baliagarri izan badaiteke, aintzat hartu behar dugula uste dut. Hala ere, guretako garrantzitsuena da Realak eta Gipuzkoa osoak betidanik izan duten filosofiari eustea. Gure nortasunari eutsiz, etengabe hobetzea da gure asmoa.

Zalantza bat daukat: egia da Realekoa ez den batek gomendatu ziola Realari Denoueix fitxatzea?

Realarendako aukerarik onena zela sinetsita geundelako dago gure artean Raynald Denoueix. Jokalaria gazteekin lan egiten ohituta dago, curriculum ona dauka... oso egokia da gure proiektuarendako. Gainera, Nantes taldea lagata zuen, eta argi daukat ez zela luzaroan libre egongo. Hortaz, hori guztia kontuan izanda, zuzendaritzak frantziarra fitxatzea erabaki zuen. Lehen mailako entrenatzailea oso garrantzitsua da elkarteko beste mailetakoa lana aurrera eramateko.

Zeu kargurako aukeratu aurretik, Amorrorturen izena entzun zen hedabideetan kirol zuzendari posturako. Zale asko, baina, aurka agertu ziren. Zer iritzi daukazu horren gainean?

Sasoi hartan, buru-belarri nengibilen lehen taldearekin, mailari eusteko ahaleginetan, eta, hortaz, kasu handiegirik ez nion egin kontu horri. Baina onartu egin behar da Amorrortu erreferentzia dela behe mailetakoa futbolari dagokionez, eta, horregatik, uste dut normala dela haren izena irten izana. Alavesek edo Zaragozak fitxatuko ote zuten ere entzun da udan.

Orain dela sei edo zazpi hilabete Realeko gazte mailakoak entrenatzen zenuen. Inoiz burutik pasatu zitzaizun gaur egun Realaren kirol zuzendari izan zinatekeenik?

Ez. Orduan, beste zeregin baten nengoen. Orain, beste parametro batzuetan mugitzen naiz.

Edozelan ere, gustura zaude lan berri honetan edo bulegoko lana baino gurago duzu entrenatzaile lana?

RAYNALD DENOUEIX

“Meritu nagusia jokalaria da, eurak dira-eta azken erantzuleak, baina aurretik egindako lana oso garrantzitsua da, eta horretan zerikusi handia dauka teknikoen lanak”

DENAK BAT EGINDA

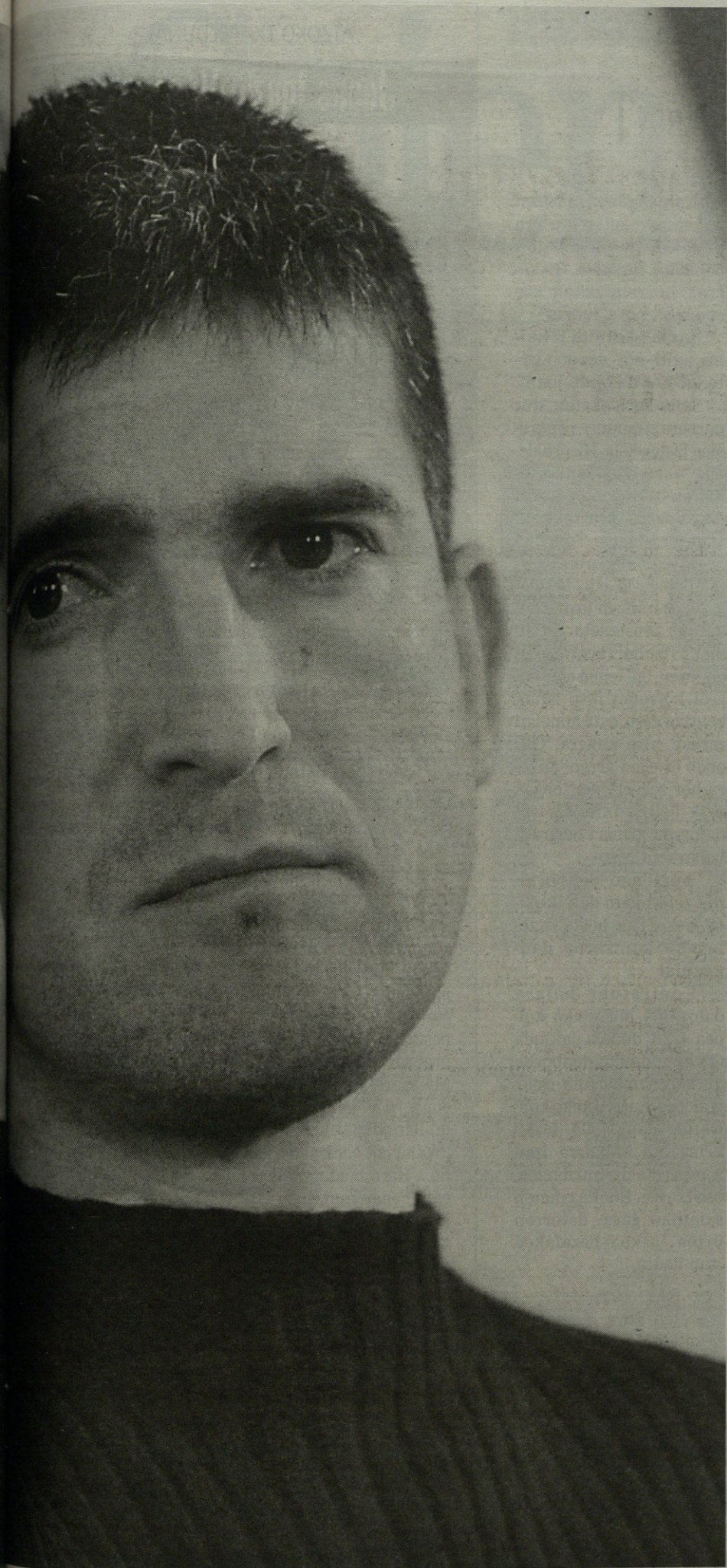
“Aurren, elkarte osatzen dugun guztiok, zuzendaritzakoak, teknikoak, jokalaria... helburu berarekin ari gara lanean, gogotsu eta ilusio handiarekin”

DEBAGOIENDARRA

“Aretxabaletan aritzea berezia izan zen niretako. Amaren partetik nire familia osoa hangoa da; hortaz, gasteiztarra izan arren, apur bat debagoiendarra ere banaiz”

REALAREN MINTEGIA

“Realarendako oso garrantzitsuak dira Bergara, UDA, Mondra, Aloña Mendi eta horrelako elkarteak, hor dago-eta gure mintegia”



ARGAZKI PRESS

Oraingo erronkak ez dauka zerikusirik orain dela hilabete batzuk nituenekin. Baina asko disfrutatu dut entrenatzaile lanean, batez ere, gazte mailako taldearekin.

Enpresa bat zuzentzea da zure lana gaur egun.

Geroago eta hurbilago gaude ohiko enpresa batetik, baina ezin dugu ahaztu futbol elkarte baten ohiko enpresetan ez dauden beste faktore batzuk hartu behar ditugula kontuan. Denoueixek berak Betisen aurkako partidua amaieran aipatzen zuen zentimetro kontua dela, zentimetro apur batzuegatik irabazi genuela Bartzelonan eta, ostera, zentimetro gutxi batzuegatik ezin izan genuela Betisen aurka irabazi. Esan gura dut futboleko azkenean, emaitzak agintzen duela; eta hori oso kontuan izan behar dugu futbol elkarte bat kudeatzeko orduan.

Kargua hartu eta aldaketa sakonak egin zenituen kirol organigraman. Realean urteak zeramatzen hainbat entrenatzailek taldea utzi egin behar izan zuten. Gogorra da halako erabakiak hartzea, baina, era berean, ezinbestekoa?

Urtetan Realean lanean ibili diren entrenatzaileek sekulako lana egin dute. Baina, bestalde, ezin gara bizi errealitateari bizkarra emanda. Futbola asko aldatu da eta gaur egungo erronkei erantzuteko egokitu beharra dago.

Azken urteotako emaitzak ikusita, aldaketak beharrezkoak zirela zioten zaleek eta kazetariak.

Bueno, gauza bat argi utzi gura nuke. Horrelako erabakiak ez dira bat-batean hartzen, hau da, egunkaria irakurtzen ari garela goizean goizeko kafea hartzen gaudenean. Horrelako erabakiak hausnarketa sakona egin ostekoak dira. Zer premia daukagun, nora joan gura dugun, zer izan gura dugun... Horrelako galderei erantzun eta gero hartutako erabakiak dira.

Ezagutzen zaituztenek diote oso futbolzalea zarela eta futbola asko jarraitzen duten horietakoa zarela.

Beti gustatu izan zait futbola, eta, gainera, futboleko profesionala izateko zortea eduki dut. Behin baino gehiagotan galdetu didate zer futbol mota gustatzen zaidan. Nik errespetu handia diet futboleko lanean dabiltzan guztiei. Bestalde, telebista aurrean nagoenean, berdin disfrutatzen dut Argentinako ligako partidu batekin, Calcioko batekin edo Premier Leagueko batekin.

Esango zenidake azkenaldian bereziki gustatu zaizun futbolari baten izena?

Gureak, Realekoak, ditut gustuko.

Hortaz, De Pedrok azken Munduko Kopan egindako lana gustatuko zitzaizun.

Ondo ibili zen, bai. Iaz Realean egindako lanaren ondorioa izan zen.

Datorren urtean ere, Realean?

Gurekin kontratua dauka, hortaz, Realean jarraituko duela pentsatu beharko genuke.

Mundiala gustatu zitzaizun?

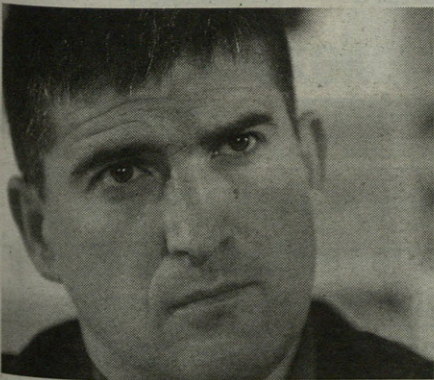
Gauza bat argi geratu zen: ustezko handien eta txikien arteko aldea geroago eta txikiagoa dela. Hori ona da, futbolarentako eta zaleendako.

UDAn eman zenituen lehen urteak. Zelan gogoratzen dituzu urte haiek?

Sasoi hartan, UDA hirugarren mailan zebilen eta Jabier San Miguel zen presidentea. Urtebete eman nuen han eta oso oroitzapen onak ditut. 19 urte nituen, eta Gasteizko Aurreratik joan nintzen UDARA. Gainera, Artetxabaletan aritzea berezia izan zen niretako. Amaren partetik nire familia osoa hangoa da, hortaz, esan dezaket, gasteiztarra izan arren, apur bat debagoiendarra ere banaizela.

Bergara Kirol Elkarteak 50 urte bete ditu aurtan. Zer esango zenieke Bergara Kirol Elkartekoei?

Horrenbeste urtean elkartearen alde lanean jardutea ez da gauerdiko ahuntza-ren eztula. Realarendako oso garrantzitsuak dira Bergara, UDA, Mondra, Aloña... eta horrelako elkartek, hor dago eta gure mintegia.



ARGAZKI PRESS

“Fitxaketen kontua motel dago, eta hori ona da guretako”

Azken urteotako zorakerien ostean, fitxaketen merkatua moteldu egin da aurtan, batez ere, telebista kateek dirurik ez dutelako eta, ondorioz, futbol elkarteei ere diru sarrera horiek gutxitu egin zaizkielako. Hori guztia ona edo txarra da bere jarduna harrobian oinarritzen duen elkarte batendako, Realakasu?

Oraingo egoera hau guretako hobe

dela esango nuke; izan ere, orain, taldeok fitxaketak egiteko diru gutxiago badaukagu, etxean daukagunarekin konformatu beharko gara eta etxekoa ahalik eta hobe izan dadin ahaleginak egingo ditugu. Realak argi dauka etxekoekin lan egin gura duela, beti izan du argi hori, baina oraingo egoerak horretan lagunduko digula uste dut, eta epe luzera Realarendako ona izango dela esango nuke.

Ospe handiko jokalaririk asko talde barik geratu dira edo hasieran uste baino eskaintza kaskarragoak onartu behar izan dituzte.

Azken urteotan ziklismoan gertatu dena orain futboleko gertatu da. Futbol elkartek ez dira eskaintza-eskaera gerra horretan sartu, egoera ekonomikoa den modukoa delako. Idiakez, Rios, Amor... Jokalari askori eragin die egoera berri horrek.

Podiuma

Jon Odriozola | IBANESTO.COM-EKO TXIRRINDULARIA |

Azken hilabeteak Espainiako Itzulia gertatzen ibili ondoren, zapatuan erori egin zen oñatiarra eta, ondorioz, proba utzi behar izan zuen. Bi eskuak igeltsuarekin dituela hartu gaitu.

Lesioa nahiko larria izan zela ikus daiteke; baina, zelan gertatu zen erorketa?

Egia esanda, aurrean zihoan txirrindularia erori zeneko unea bakarrik gogoratzen dut. Abiadura handian gindoazen, 70 kilometro orduko-edo, aurrekoa erori egin zen eta ez nuen gelditzeko denborarik izan. Inguruan gindoazen txirrindulariondako izan zen erorketa hura larria. Beste batzuen artean, Chaurreau, Garate, Igor Glez, Galdeano, Escartín, ni neu... geunden bertan. Gero, esan zidatenez, moto batek beste moto bat ukitu ei zuen. Motoetako bat ia-ia erori egin zen, eta txirrindulariaren bat geratu egin zen hura saihesteko. Atzetik etorri ginenok erori egin ginen.

Erorketaren ondorioz lasterketa utzi beharra izan zenuen?

Erorketa larria izan zen. Ezkerreko eskuan erradioa hautsita dut. Sendatzeko nahiko txarra izaten ei da. Hasiera batean, ez dago operatu beharrik, baina ez dakit ziur oraindik. 40 bat egun igeltsuarekin egin beharko ditut. Eta eskuineko eskuan ebaki sakona egin nuen.



LEIRE KORTABARRIA

Berrogei egun igeltsuarekin eman beharko ditu Jon Odriozolak.

“Ezkerreko eskuko erradioa hautsi, eta eskuinekoan ebaki sakona egin nuen; hamar minutuz, eskuak sentitu ere ez nituen egiten”

“Erorketaren ondorengo lesioarekin eta egin dudana denboraldia eginda... Eskerrak beste urtebeteko kontratua daukadala”

Hamar minutuz eskuak sentitu ere ez nituen egiten. Handitu samar daukadan arren, ez du horren larria ematen. Hezurrik ez dagoenez puskatuta, sendatzeko errazagoa izango da.

Espainiako Itzulitik lesio larriarekin bueltatuta, etxekoan laguntza beharko duzu?

Andrea bi umerekin dagoela esan daiteke. Gainera, okerre handiena

da. Nahiko gaizki pasatzen da, min ematen du eta badakit Itzulian egon beharko nukeela. Eskerrak horrelakoetan ere etxekoak hor daudela

Iaz denboraldi bikaina egin eta gero, aurtengoa ez da ondo joan..

Nik beti esaten dut garrantzitsuena progresioa izatea dela. Kirol alde-tik, aurtengo denboraldiaren balorazioa ezkorra da, ez delako progresiorik izan. Prestaketa Tourrari begira egin ondoren, arrazoi bategatik edo besteagatik ez nintzen joan. Gainerako prestaketa Espainiako Itzuliari begira egin ondoren, eta lehen aste eta erdi horretan nire lanak bete eta gero, aste honetan zegoen nire aukera. Oso ondo ez egon arren, aukera hor zegoen. Aurtengoa urte beltza izan da, eta datorren urteari begiratu beharko diogu.

Aurtengo denboraldia zelan joan den ikusita, eskerrak beste urtebeteko kontratua daukazula!

Kontratuak bajara datoz, eta horrelako kolpea izan dudala jakinda eta egin dudana denboraldia kontuan hartuta, eskerrak beste urtebeteko kontratua daukadala. Iazko urtea oso baikorra izan zen niretako; aurtengoa, oso txarra. Buelta ematen saiatuko gara, datorren urtea iazkoa bezalakoa izan dadin.

OXEL EROSTARBE

ATZOKO TXAPELDUNAK

Jesus Inazio Unamuno
Futbola

Jesus Inazio Unamuno, Atlético Madrilén jokatu zuenean.

17 urterekin Atlético Madrilek fitxatu zuen.

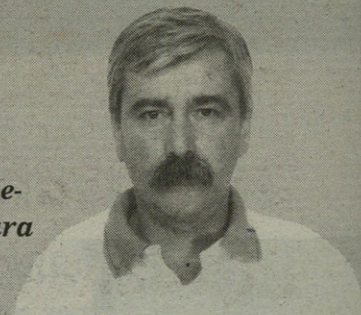
Valentzian, Almerian eta Zamoran ere izan zen.

Lesio larri baten erruz utzi zuen futbola.

Bergara KEko beheko kategorietan maila bikaina erakutsi ondoren, Atlético Madrilek fitxatu zuen, 17 urte zituela. Bi urtean Atlético Madrilgo bigarren taldean jokatu zuen. Amateur mailako taldean jokatzen zuen arren, talde nagusiarekin egiten zituzen entrenamenduak: “Ume moko nintzela Bergara utzi eta Atlético iristea izugarria izan zen. Han beste modu batera bizi genuen futbola, askoz ere profesionalagoa zen”. Bi urte bete ondoren Málaga joan zen, utzita. Málaga bi urte eman eta gero Valentziak fitxatu zuen, lehenengo mailan jokatzeko: “Valentzian maila handiko jokalariek genituen taldean: Sol, Valdés, Adorno... Hara heldu eta berehala, ordea, soldadutza egin behar izan nuen eta ezin izaten nintzen kuarteletik nahi nuen guztietan irten”. Soldadutza hasi aurretik, baina, 21 urterekin, lehen mailan Erregearen Kopako partidu bat jokatzeko aukera izan zuen. Soldadutza amaitzean berriro ere Almeriara itzuli zen. Hantxe bi denboralditan bigarren B mailatik lehenengo mailara igotzea lortu zuten. Ondoren, Zamorak fitxatu zuen, eta talde hartan utzi zuen futbola; izan ere, Barakaldoren aurkako partidu baten tibia hautsi zuen bergararrak.

Gaur egunean Almerian bizi da, familiarekin. Almerian, noiz edo noiz, beterranoen mailetan jardun izan duen arren, futbol kontuak alde batera utzi ditu azken urteotan. /O. E.

“Bi urtean Bigarren B mailatik lehenengo mailara igo ginen”



Jesus Inazio Unamuno • Bergara • 1953



Atletismoaren gainean jardun zuten Bergaran

Bergara Kirol Elkartearen urrezko ezteiak ospatzen dihardute. Aurreko barikuan atletismoaren gaineko mahai-ingurua antolatu zuten. Gerardo Puente, Santi Pérez (Kamel Zianiren prestatzailea), Enrike San Nicolás (urtetan elkarteko atletismoko arduraduna izan zena), José Acedo (BKEko atleta izandakoa) eta Xabier Leibar (dietista) izan ziren solasaldian.

BABESLEA



VENTANAS SAN MIGUEL

Iturriotz, 24 • 20500 ARRASATE
Tel.: 943 79 78 10

Ibargarai, 4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 12 21



Gero eta gehiago dira gure ibarreko mikro-autozaleak. Batzuendako konponbide

handia dena, beste batzuen iritziz, arriskua izan daiteke: autobidean ibiltzeko debekua duten arren, errepideetan ibil daitezke, eta hori ez ei da gomendagarria, adituen ustez. Aldiz, herriko kaleetan mugitzeko eta lehen alde batetik bestera ibiltzeko aukera ez zutenendako, irtenbide bikaina izan daiteke, eta gure ibarreko askok ere horrela ikusten dute, salmenta kopurua ikusita. Argazkian, Alejandro San Migel eskoriatzarra bere mikro-autoarekin.



LANA: gure lurretik eta gizartetik sortutako enpresa baten 40 urte

Nekazaritzari laguntzeko kooperatiba bezala sortu zen

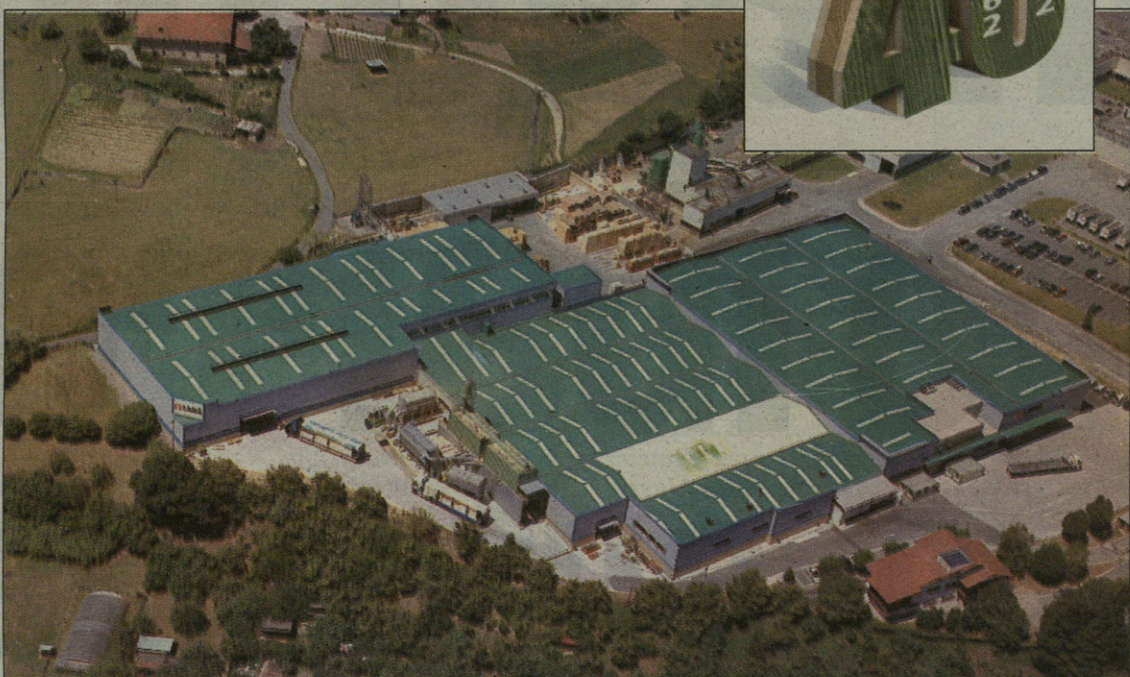
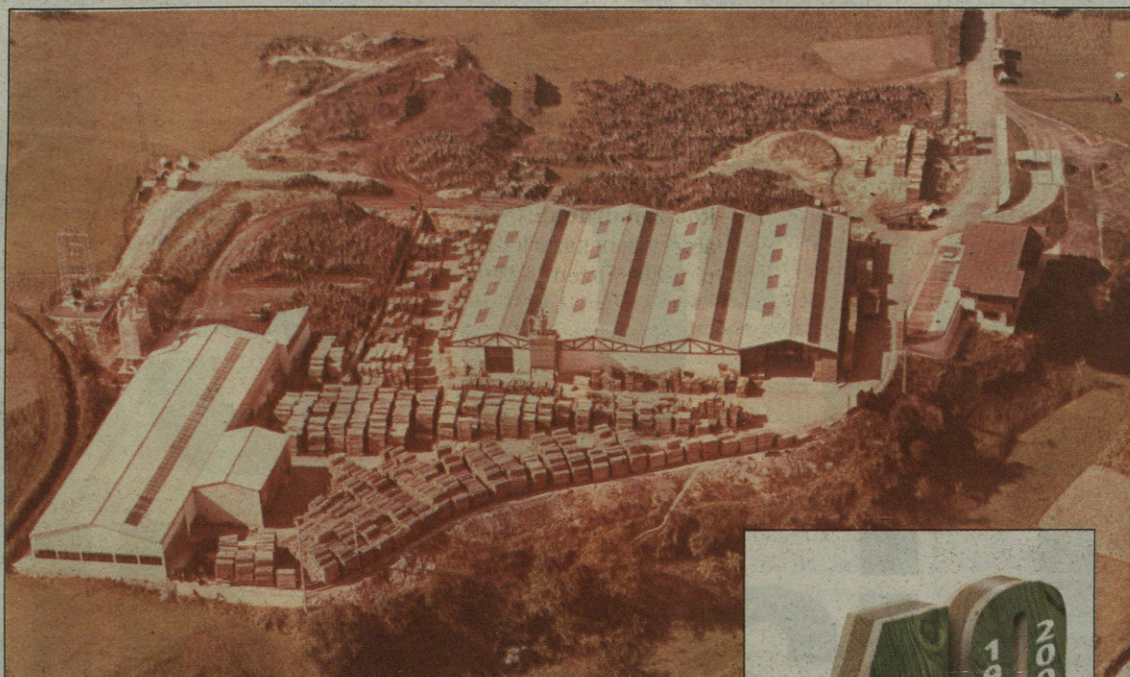
Oñatin kokatuta dagoen LANA kooperatibak berrogeigarren urteurrena du aurten, eta behar bezala ospatuko dute, datozen hilabeteotarako prestatzen ari diren egun berezi baten bidez. Berrogei urte, enpresa baten-dako, ez da marka txarra: momentu aproposa dugu hauxe atzera begiratu eta historia apur bat egiteko.

Orain dela berrogei urte sortu zen LANA kooperatiba. Hasiera-hasieratik da kooperatiba, eta Euskal Autonomia Erkidegoko lehenengoetarikoa, gainera. Jaio zenetik, bokazio jakin bat izan du LANAk: pertsonak eta pertsonendako egindako enpresa proiektua izatea. Urte hauetan guztietan zehar, hainbat aldaketari aurre egin behar izan dio kooperatiba honek, baina hasierako asmoari eutsita.

BASERRIKO BEHARREI LAGUNTZEKO

LANAren hastapenak eza-gutzeko, 1961. urteraino atzera jo beharra dugu. Deba-goieneko mugimendu kooperatibistaren aita eta aitzindari izan zen On Jose Maria Arizmendiarraren babespean sortu zen LANA urte horretan. Izena ez zuten aliritzira aukeratu, eta LANAren filosofiaren berri ematen digu: Leniz Aramaio Nekazari Alkartea esalditik dator LANA izena. Hala da, bai: nekazariak eta baserritarrak ziren LANAren zutabeetariko bat. Baserritarrak kooperatibako bazkide ekoizleak ziren; gainera, bazkide transformatzaileak zeuden, hau da, langileak.

Juridikoki, nekazal kooperatiba zen LANA. Helburu soziala zen bailarako nekazari-baserritar sektoreari bultzada erabakigarria ematea, giza ekonomia arloko enpresa ekimen berrien sorrera bultzatuta eta dagoeneko martxan zeudenak sustatuta. Orduko arazoa zen baserritarrek ekoizpen jakina zutela, baina zailtasunak zituztela hori merkaturatzeko, eta erraztasunak emateko jaio zen LANA. Lehenengo kokapena Arrasaten izan zuen, baina gutxira, Oñatira etorri zen.



Goiko aldeko argazkian: LANA kooperatiba, sortu zenean.
Beheko aldeko argazkian: LANA, gaur egun.

HASIERATIK 1980RA: HIRU SEKTORE DESBERDIN

Hasieratik, kooperatiba berezia izan zen, bada, LANA. Bere egiturarengatik beragatik, hainbat mota-tako ekoizpena zuen, eta ekoizpen hori hiru sektoretan banatzen zen: esnekiak, batetik; abeltzaintza, bestetik; eta basoko ekoizpena, hirugarrenik. Nekazaritza esparruarendako kooperatiba bultzatzaile izan zen hasieratik LANA, eta horretan aitzindari; bere ondoren, beste hainbat inizatiba sortu ziren hurrengo urteetan.

Esnekiak ekoizpena oso garrantzitsua izan zen, hasieratik, LANArendako. Hala ere, beste ekintza bat

Esnekiak, zura eta abeltzaintza ziren LANAren hasierako lan arloak

90eko krisia gainditzeko, zuraren transformazio enpresa bihurtu zen LANA

bihurtuko zen, LANAren ardatz: hain zuzen ere, egurrarekin lotutako lana. Sasoi hartan, basoko ekoizpenari irteera emateko, LANAk zerra bat erosi zuen.

1961etik 1980ra bitarteko hamarkadetan, LANAk hiru sektore horietan eraman zuen aurrera bere jardura. 70eko hamarkada hasieran, kokapenez aldatu eta Oñatira pasa zen. Orduan, aldaketa horrekin batera, beste berrikuntza garrantzitsu bat gertatu zen LANAren magalean: egur ekoizpena sendotu zen eta bigarren transformakuntzan hasi zen LANA, beste bi sektoreak alde batera utzi barik.

Horrela eman zion paso

80ko hamarkadari, eta hark ekarriko zizkion aldaketei.

ESNEKIAK ETA ABELTZAINZA UZTEKO ERABAKIA

80ko hamarkadan, hainbat elkarte sortu ziren nekazaritza esparruan. Garai horretan izan zuen LANAk bere bigarren aldaketa handienetarikoa bat: 1980tik 1989ra, esneki eta abeltzaintza arloetan egiten zuen jardura bertan behera utzi zuen LANAk, izan ere, esnekiak saila Iparlat elkarteko zati bihurtu zen, eta Behialde elkarte kooperatiboa sortu zen garai horretan.

Horrenbestez, 1989rako, egur arloko kooperatiba bezala geratu zen LANA. Orduan, apustu teknologiko berri eta indartsua egin zuen: hiru geruzako teknologia bere egin zuen LANAk, oholak egitera bideratuta. 1991rako, bukatua zen eraldaketa hori.

KRISIALDIA ETA ALDAKETA ESTRATEGIKOA

LANAren unerik kritikoenetarikoa bat 1991tik 1993ra gertatu zen. Urte horietan, eraikuntzaren sektorea krisi larrian sartu zen, eta egoera berri horrek arrisku larrian jarri zuen LANAren bizi iraupena enpresa moduan.

Urte zailak izan ziren haiek; hala ere, horiek gainditu, eta etorkizunari kementez aurre egiteko helburuarekin, plan estrategikoa prestatu zuen LANAk, 1993an. Barne aldaketa erabakigarria egin zuten orduan: hasierako egitura aldatu, eta bazkide ekoizle eta transformatzaileak izatetik, transformatzaileak bakarrik izatera pasa zen LANA. Hau da, beste edozein kooperatibak bezala, langileak izango ziren bazkide bakarrak. Horretarako arrazoi nagusia izan zen baserritarrei laguntzeko helburua beteta zegoela, eta LANAk berrikuntza behar zuela.

1997an, zerra ixtea erabaki zuten, eta zuraren bigarren transformazioko enpresa bihurtu zen LANA, ekin-tza bakar baten espezializatu beharra baitzuen. 1999an, "LANA 2002" proiektua prestatu zuten.

JAIAKOñati

GOIENKARIA • GEHIGARRI BEREZIA • 2002ko irailaren 27a • SAN MIGELAK 2002



SANMIGELAK02

PLAZAOLA

www.lana.coop

Jai Zoriontsuak!



LANA, S. Coop. • Santxolopetegi auzoa, 24 • 25 Posta Kutxa
20560 OÑATI (Gipuzkoa) • Tel: 943 78 07 00 • Faxa: 943 78 32 22
<http://www.lana.coop> • Posta-E: info@lana.coop



JAIETAKO

Egubakoitza 27

19:00 Juan Zubiak idatzi eta Jose Antonio Azpiazuk moldatutako *Memorias de aquel Oñati* liburuaren aurkezpena, udaletxeko areto nagusian.

23:00 Rock kontzertua, Potrotaraino, Heriotza eta Subversion X taldeekin, txosnen gunean.

Zapatua 28

10:00 XV. Oñati saria. Txirrindulari lasterketa. Amateur mailakoa.

18:00 Erraldoi eta buruhandien konpartsak, kaleetan barrena.

19:00 Perkusio talde baten kalejira, Txosna batzordeak antolatuta.

19:00 Meza nagusia, San Migel

parrokian. Parrokiako koruak abestuko du.

20:00 Txupinazoa eta Txantxiuaren jaitsiera, Txosnen gunean.

20:00 Trikitzio taldearekin dantzaldia, Foru plazan.

23:00 Danborrada nagusia, Oñatiko Musika Bandak lagunduta, herriko kaleetan barrena. Amaiera Foru plazan izango da, danborradaren martxarekin eta San Migelen ereserkiarekin. Horren ondoren, manifestazioa, Oñatiko Senideek antolatuta.

24:30 Dantzaldia Trikitzio taldearekin, Foru plazan.

24:00 DJ festa, Hiruki eta Herf taldeekin, DJ Kirin eta suzko malabaristekin, txosnen gunean.

Domeka 29 San Migel eguna

09:00 Txistulari Bandaren goiz-eresia.

10:00 Herri mailako plater tiroketa, Txopekua tiroketa zelaian.



11:00 Elkar meza nagusia, parrokiako koruak abestuta, San Migel parrokian.

12:00 Oñatiko Musika Bandaren kalejira.

12:00 Haur Parkea, Etxaluze osteko parkean. Eguraldi txarra egingo balu, Zubikoa kiroldegian.

13:00 Oñatiko Musika Bandak eskainitako kontzertua, Foru plazan.

16:00 Haur Parkea, Etxaluze osteko parkean.

17:00 XIX. San Migel sariari dagozkion pilota partidak. Finalerdiak. Zubikoa pilotalekuan.

17:00 Arku tiroketa erakustaldia, Olaiturrin.

23:00 Malevaje Tango taldearen ikuskizuna, Foru plazan.



ren emanaldia, Foru plazan.

16:30 Iriarena, Txistulari Bandarekin.

17:00 Sokamuturra, ohiko kaleetan.

23:00 Euskadi Gaztearen Disko Festa jaialdi ikuskizuna, Foru plazan. Txanda merkatarri elkartearen lankidetzarekin.

Astelehena 30

09:00 Iriarena, herriko Txistulari Bandarekin.

09:30 Sokamuturra, ohiko kaleetan, Arno ganadutegiko zezenekin.

12:00 Egun osoan Akelarre Txaranga, herriko kaleetan ibiliko da

13:00 Alma Navarra jota taldea-

Eguaztena 2

19:00 Inazio Irizarren *Anexiñua oñatiarrez* liburuaren aurkezpena. Udaletxeko areto nagusian.

Egubakoitza 4

23:00 Rock kontzertua, Oñatiko taldeen eskutik: Mehazzy,



ROCK KONTZERTUA

Jaietako gunerik garrantzitsuenetakoa txosnetakoa izango da, hainbat ekitaldi antolatuko dituzte-eta han. Egubakoitzean, rock kontzertu interesgarria.

Non: Txosnen gunean

Noiz: Egubakoitza, 27 / 23:00etan

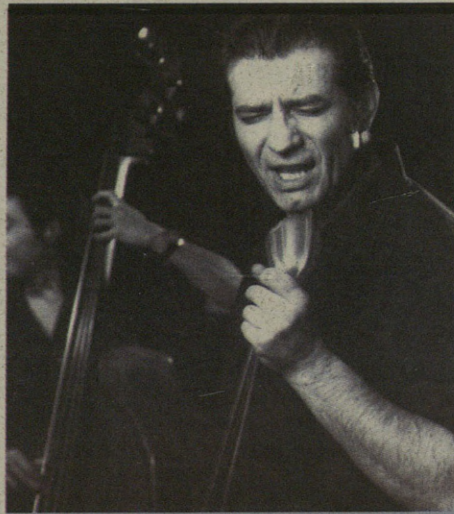


DANBORRADA NAGUSIA

Oñatiko Musika Bandak lagunduta, nagusien danborrada izango da zapatuan, herriko kaleetan barrena. Amaiera Foru plazan izango da.

Non: Oñatiko kaleetan barrena

Noiz: Zapatua, 28 / 23:00etan



MALEVAJE

Estilo askotako musika entzun ahal izango da Oñatiko jaietan, baita tango ere, Madrilgo Malevaje taldearen eskutik, hain justu.

Non: Foru plazan

Noiz: San Migel Eguna / 23:00etan



UMEENDAKO KALE ANTZERKIA

Hankagorri taldeak umeendako ikuskizuna eskainiko du Foru plazan. *Trufaldinoren trufak* da antzerki lanaren izenburua.

Non: Foru plazan

Noiz: Domeka, urriak 6 / 18:00etan



GIDA 2003

abian!

Aurten, telefono partikularrak aurkitu ahal izango dituzu.

Lagunak, familia, ezagunak... Guztien telefono zenbakiak!

Telefono berria jarri baduzu edo aldatu baduzu, deitu
943 71 23 91 zenbakira.

EGITARRAUA

Sharon Stoner eta Eskorbutines.
Txosnen gunean.
Egun osoan barrakak 0,50 euro
kostako dira.

Zapatua 5 Herri Eguna XXV. urteurrena

- 09:00** Txistulari Bandaren goiz-
eresia.
- 10:30** Herri mailako ardi, ahari
eta bildots lehiaketa. Fruta,
barazki eta gazta lehiaketa. Lore
eta landare erakusketa. Herri
mailako ganadu erakusketa.
Artisau erakusketa.
- 11:00** Trikitilariak, herriko kalee-
tan.
- 11:00** Zubietako Tuntturroak,
herriko kaleetan.
- 12:00** Sagardo dastatzea.
- 12:45** Lehiaketen sari banaketa.
- 13:00** Herri Antzerkia: Anexiñua

Oñatiarrez, Makalena elkarte-
ren eskutik, Foru plazan.

14:30 Herri bazkaria, Zubikoan.

18:00 Herri kirol jaialdia, Foru
plazan. Eguraldi txarra egingo
balu, Zubikoa kiroldegian.

19:30 Oñatiar preso eta errefu-
xiatuei omenaldia, Senideek
antolatuta, txosnetan. Horren
ondoren, manifestazioa.

19:30 F. Esnalen salbea, parro-
kiako koruak eta Oñati
Abesbatzak abestuta, parro-
kian.

20:00 Dantzaldia
M-N Ezten taldea-
rekin, Foru pla-
zan.

22:30 XIX. San
Miguel sariari
dagozkion pilota
partiduak. Finalak.
Zubikoa pilotalekuan.

20:00 Dantzaldia M-N Ezten tal-
dearekin, Foru plazan.

23:00 Erromeria Luhartz taldea-
rekin, txosnen gunean.

Domeka 6 Errosaixo Eguna

09:00 Txistulari Bandaren goiz-
eresia.

11:00 Elkar meza nagusia, parro-
kiako koruak abestuta, parro-
kian.

11:00 XI. San Migel Tenis
Txapelketako finalak,
Zubikoa kiroldegian.

12:00 Oñatiko
Musika Bandaren
kalejira.

13:00 Oñatiko
Musika Bandaren
kontzertua, Foru
plazan.

18:00 Hankagorri talde-
ak eskainita, *Trufaldinoren*
trufak umeendako ikuskizuna,

Foru plazan.

19:00 Txokolate-jana, malabaris-
tak, jokoak... txosnen gunean.

20:00 *Balkoitik balkoira* bertso-
tan, Kale Zaharrean.

23:00 A. Caballer
pirotekniaren suzko
errubera ikusga-
rriak.

24:00 Oskorri
taldearen kon-
tzertua, Foru pla-
zan.

Astelehena 7 Errosaixo bixamona

09:00 Iriarena, Txistulari
Bandaren eskutik.

09:30 Sokamuturra, ohiko kalee-
tan, Arno ganadutegiko zezene-
kin.

12:00 Oñatiko Musika Bandaren
kalejira.

12:00 Incansables txaranga,
egun osoa herriko kaleetan
barrena.

12:00 Dantza doi-
nuak, erretiratuen
elkartean.

12:00 Koadrilen
arteko mozzorro
erakusketa.

16:30 Iriarena,
Txistulari
Bandarekin.

17:00 Sokamuturra, ohiko
kaleetan.

20:00 Oñatiko musika taldeen
bertsioen kontzertua, txosnen
gunean.

20:00 Dantzaldia, Egan taldea-
rekin, Foru plazan, 21:30era arte
iraungo du.

23:00 Dantzaldia, Egan taldea-
rekin, Foru plazan.



HERRI EGUNA

Bihar zortzi, urriaren 5ean, Herri
Eguna ospatuko dute Oñatin. Azoka,
herri bazkaria, herri kirolak...
Jaietako egunik handienetakoa izan
ohi da Herri Eguna, besteak beste,
ekitaldi mordoa izaten delako eta
sekulako giroa sortzen delako
kaleetan barrena. Oñatiarrak ez
ezik, beste herri batzuetakoak ere
hurbilduko dira egun horretan
Oñatira. Goiz partean, ardi, ahari eta
bildots lehiaketak; fruta, barazki eta
gazta lehiaketak; lore eta landare
erakusketak; herri mailako ganadu
erakusketa; artisau erakusketa...
Denetarik izango da, baita sagardo
dastatzea eta trikitilariak ere; eta
13:00etan, kale antzerkia: Makalena
elkartekoek *Oñati Gipuzkoan 1845*
antzezlanaren taularatuko dute.

Non: Kaleetan barrena
Noiz: Zapatua, 5 / Egun osoan



OSKORRI

Era askotako musika entzuteko eta
gozatzeko aukera izango da Oñatiko
jaietan. Oskorriak, esaterako, kontzer-
tua eskainiko du datorren domekan.

Non: Foru plazan
Noiz: Domeka, urriak 6 / 00:00etan



MOZZORROAK KALEAN

Errosaixo Bixamona, urriaren 7an,
astelehenean, jaietako egunik onene-
takoa izaten da. Aurten ere mozzorro-
tuta irtengo dira kalera oñatiarrak.

Non: Kaleetan barrena
Noiz: Astelehena, urriak 7 / 12:00etan



Kultura Sailak jai zoriontsuak opa dizkizue



OÑATIKO UDALA

Joatekoa zara?

Oñatiarrondako ez eze, ibarreko beste herrietakoendako eta, oro har, jaizale guztiendako ere aproposak dira Oñatiko San Migelak. Debagoieneko hainbat herritan bizi diren oñatiarren iritziak batu gura izan ditugu. Hona hemen zer kontatu diguten. Ea Oñatira joatera animatzen zaituzteten!



MARIA LUISA URRUTIA
1974a ezkerro Bergaran bizi da

Antzuolan bi urte eman eta gero, Bergaran bizi da Maria Luisa. San Migelak sarritan astegunez izaten dira, eta halakoetan ezin izaten da Oñatira gerturatu. Gorpuzti egunean eta Errosaixo domekan, aldiz, ez du hutsik egiten. Gazte denboratik Errosaixo Bixamon eguna gogoratzen du, orduan ere demasa izaten ei zen.



MARI KARMEN ARANGUREN
1981a ezkerro Antzuolan bizi da

Oñatiarra izateaz gain, Oñatin egiten du lan. Hortaz, jaieguna ondo aprobetxatzeko aukera izaten du eta urtero joaten da jaietara. San Miguel Bixamon, Herri Egunean, Errosaixo Bixamon... ez du hutsik egingo: "Gehien gustuko dudana sokamuturra da, baina, betiere, hesiaren atzetik, badaezpada".



ARANTZA IGARTUA
1974a ezkerro Eskoriatzan bizi da

Hogeita bat urte zituenetik bizi da Eskoriatzan, baina, urtero-urtero, ez du hutsik egiten San Migeletan: "Herri Egunean izaten den giro jabeti joaten naiz, baita asteburuan ere, zapa-tuan". Arantzari Errosaixo Bixamon eguna, koadrilak moztortzen direnekoa, eta jaiegune-tan izaten den giro jabeti joaten naiz, baita rra gustatzen zaizkio.



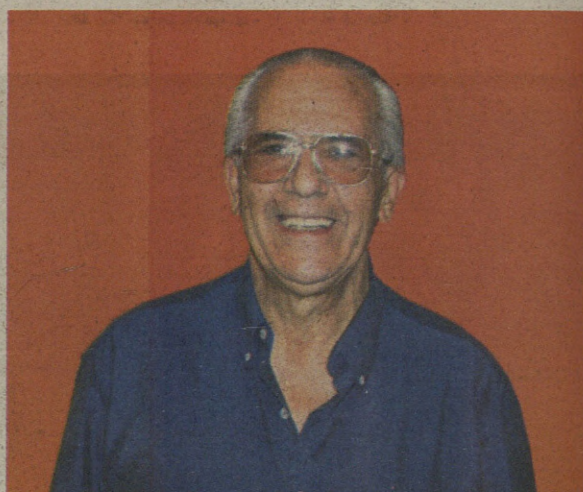
BEGOÑA ARANTZETA
1972a ezkerro Aretxabaletan bizi da

Aretxabaletan ere San Migelak ospatzen direnez, ez du nahi besteko astia izaten Oñatira joateko. Asteburuetan, baina, bueltatxo egiten du jaio-eritrik. Gorpuzti eguna eta Errosaixo eguna San Migelak baino nahiago ditu, eta horietan ez du hutsik egiten. Aretxabaletan ospatuko ditu aurten ere San Migelak.



HELENA ORUETA
1992a ezkerro Elgetan bizi da

Helena ahal duen asteburu guztietan gerturatzen da Oñatira. Asteburu honetan ere ez du hutsik egingo. Urtero moduan, San Migeletan izango da senarrarekin eta seme-alabekin. Errosaixo Bixamon egunak ospe handia duen arren, hark nahiago du Herri Eguna; Helenaren esanetan, giro hobea izaten da.



FELIX URTZELAI
1961a ezkerro Arrasaten bizi da

Felixek ez du oraindik erabaki San Migeletara joango den edo ez. Lehenago, sarriagotan etortzen zen Oñatira familia eta lagunak bisitatzera. Errosaixo eguna du gustuko Felixek: "Azken urteotan aldatu egin da, Inauteriak dirudite. Gaztetan, koadrilarekin irte-ten ginen, txaranga eta guzti, gainera."



ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA - ETEO

Unibertsitate - Ikasketak

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura
- Kudeaketa Informatikan Ingeniaritza Teknikoa
- Zuzendari Idazkaritza

Graduondoko Tituluak

- MBA - Enpresen Zuzendaritzako Masterra
- MFIN - Finantza Zuzendaritzan Masterra
- MWEB - Web Aplikazioetako Eredugintza eta Garapen Masterra
- MSI-ERP-BAAN ENPRESA Informazioarako Sistematan Masterra
- MET - Ekintzailetasun eta Teknologian Masterra
- DOKTORADUTZA

Informazioa: Tel.: 943 71 80 09 • Faxa: 943 71 81 62
e-maila: informacion@eteo.mondragon.edu • <http://www.eteo.mondragon.edu>



JOSE MARI UGALDE
FUNDATZAILEA

“Aldaketei aurre egitea zaila izan zen, baina uste dut guztiak onerako eta beharrezkoak izan direla”

Zelan gogoratzen dituzu, fundatzaileetariko bat zaren aldetik, LANAREN hasierak?

LANA nekazari kooperatiba bezala jaio zen, baserritarren mesederako, batez ere, esnekiak saltzeko. Hala ere, ni ez nintzen hasiera-hasieratik han izan; geroago egin nuen bat. Neuk eta beste hainbat debagoiendarrek basoko produktuak egiten genituen, baina zailtasunak geneuzkan merkaturatzeko. 1961ean sortu zen LANA, eta sasoi hartan, esneki eta abeltzaintza sektoreak zituen; baita zurarena

ere, baina ez zen hain indartsua. Neuk eta beste hainbat etorri berrik zura merkaturatu gura genuen, baina arazo handiak zeuden horretarako. On Jose Maria Arizmendiarrarekin hainbat batzar izan ondoren, eskakizuna egin genion LANARI, eta gutxira, bat egin genuen. Gogoan dut handik gutxira lauhun kide izatera iritsi ginela.

Zelakoa zen orduan LANA?

Jatorrian, nekazariei ortuko produktuak saltzen laguntzeko elkarte txikia zen LANA. Base-rietako emakumeak Arrasaten

elkartzen ziren, esnea saltzeko; handik sortu zen hasierako elkarte.

Gero, esnetegia sortzea erabaki zuten, esnea pasteurizatu egin beharra zegoen-eta.

Atzera begiratzerakoan, zer iruditzen zaizkizu LANAK bizi izan dituen aldaketa guztiak?

LANAK hainbat arazo izan zituen hasieratik, barne egitura zela-eta, hau da, bazkide ekoizleak eta bazkide langileak zituelako, eta bi helburu izan dituelako beti: bai bazkidea, bai eta produktua babestea. Arazoa zen

irabaziak zelan banatu; hori zen betiko eztabaida. Gure helburua zen produktua ahalik eta ondoen transformatzea eta ahalik eta prezio onenean saltzea, eta irabaziak langileen artean banatzea.

Langile kooperatiba bihurtzea izugarritzko aldaketa izan zen. Ezinezkoa zen guztien gustua egitea, eta gehiengoaren gustua egin behar izan genuen beti. Aldaketa handiei aurre egitea zaila izan zen, eta eztabaida handia sortu zuen, baina, nire ustez, aldaketak beharrezkoak eta onerako izan dira.

Etorkizunari baikortasunez begira

LANA 2002 inbertsio plana bukatuta, erronka berriak ditu

Berrogei urtean hamaika aldaketa bizi izan ditu LANA kooperatibak. Krisialdi larri bati ere aurre egin behar izan zion, 90eko hamarkada hasieran. Hala ere, hortik indarberrituta irten zen kooperatiba, eta, gaur egun, enpresa sendoa da. Mondragón Corporación Cooperativa (MCC) taldeko kide da LANA.

Urteurren biribil honek apustu estrategiko ausart baten betetzearekin egiten du bat: 1999an antolatu eta abian jarri zen “LANA 2002” inbertsio egitasmoarekin, hain zuzen ere. Proiektu hori gauzatzeko, MCCren eta Eusko Jaurlaritzaren Ekimen egitasmoaren laguntza eta adostasuna izan zituen LANAK.

“LANA 2002” PLANAREN EMATZA POSITIBOAK

Orain dela bi urte hasitako “LANA 2002” proiektua bukatu berri da. Orduko helburuak ziren, alde batetik, ekoizpen ahalmena handitzea eta instalazio gehiago egitea: horrenbestez, kooperatibaren azalera handitu egin zen, planta berriarekin. Bestalde, teknologia berritu nahi izan zuen LANAK; eta hirugarren helburu moduan, ekoizpena dibertsifikatzea erabaki zuten.

Gaur egungo LANA 1961ean sortu zenaren aldean oso desberdina da, baina badu hasierako kooperati-

barekin hainbat zor: ordukoaren baso sektorearen oinardeko da, eta, beste ekin-tzak aspaldi bertan behera utzita, egurraren transformaziotik egindako produktuen ekoizpena du jarduera bakartzat. Sektore horretan LANA liderra da Espainiako Estatuan eta Europan liderren artean dago.

Etorkizun hurbilerako helburuen artean, Europan bere presentzia areagotzea du LANAK.

PRODUKTU ETA MERKATU MOTA UGARI

Hainbat merkatu mota auzten ditu LANAK bere produktuekin. Bi merkatu nagusi ditu: batetik, eraikuntza sektorea; bestetik, altzari eta dekorazio sektorea; baina,

horien barruan, azpimerkatuak ere baditu.

Eraikuntza sektorean, bi azpimerkatu ditu LANAK: alde batetik, eraikuntzan tresna bezala erabiltzen diren zurezko piezak ekoizten ditu. Horren barne, enko-fratzeko oholak egiten ditu, batik bat, baita bigak ere. Bestalde, eraikuntzan bertan, eraikinen elementu bezala erabili behar diren piezak ere ekoizten ditu LANAK: biga laminatuak, eta abar.

Bigarren merkatu handia altzariena da. Horren barne, oholak eskaintzen ditu altzari eta dekorazio ekoizleendako. Produktu horiek egiteko, teknologia berritzaileak darabiltza LANAK, hori darabilen Estatuko enpresa bakarra da LANA.

BERRIKUNTZA ETA DIBERTSIFIKAZIOA, GILTZAK

Berrikuntza horiek guztiak egiteko, 16 milioi euro inbertitu ditu LANAK, eta azken hiru urteotan, 50 lanpostu sortu ditu eta fakturazioa bikoiztu du. Aurten, guztira, 25 milioi euroko salmentak izango ditu (horietatik %20 esportazioan) eta, gaur egun, 125 langile ditu.

Etorkizunerako asmoei dagokienez, hitz esanguratsuena berrikuntza da, horretan oinarritutako ekoizpen gero eta dibertsifikatuagoa lortu nahi du-eta LANAK, barne eta kanpo merkatuetan gero eta gehiago haziz.



LANA

Eraikuntzarako eta altzarigintzarako zurezko produktuak egiten ditu LANAK

Liderra da Estatuan, eta gero eta indar handiagoa du Europan

MIKRO-AUTOAK/ AUTO ITXURA DUTEN ZIKLOMOTORRAK ZERBITZU ONA DIRA ASKORENDAKO, BAINA BAITA ARRISKUTSUAK ERE

Mikro-autoak gurean

GERO ETA MIKRO-AUTO GEHIAGO IKUSTEN DITUGU IBARREKO ERREPIDEETAN

Guztiok ikusten ditugu, gero eta sarriago, gure herrietako bide eta errepideetan. Baimen barik gidatzeko autoak, ziklomotorrak, motozikletak, mikro-autoak... Izen asko dituzte. Eztabaida handia piztu dute, baina, kritikak kritika, askorendako konponbide handia dira.

Gurean orain dela lau urte agertu ziren lehenengoz auto txiki itxura duten ibilgailu bitxi horiek. Euren ezaugarriarik nabarmena zen beroiek gidatzeko ez zela gidabaimenik behar. Izan ere, ez dira autoak; juridikoki, ziklomotorrak dira. Hasieran, baina, ziklomotorrak gidatzeko baimena ere ez zen beharrezkoa; edozeinek erabil zitzakeen. Horrek eskaera handia sortu zuen. Eroslearen profila honakoa zen, nagusiki: "Erretiratuak, sasoi baten moto normala zutenak eta gero aldatzea erabaki zutenak; eta autoari beldurra dioten emakumeak", dios-

kute Gasteizko Txabarri moto salmenta lekukoek. "Arrasate eta Oñati aldean ere saldu izan ditugu hainbat mikro-auto", gaineratu dute.

ASKORENDAKO, KONPONBIDE ONA

Hasierako goraldia apur bat moteldu zen legeak ziklomotorrak gidatzeko baimena izatera behartu zituenean gidariak, bate-tik; eta auto normalei dagozkien zergak ezarri zituenean, bestetik. Hala ere, merkatuak gorantz egin du berriro. Orain, lehenengo erosle tipikoaz gain, "gero eta gazte gehiago etortzen zaizkigu", dioskute saltzaileek. Ibilgailuak ez dira merkeak; 8.400 eurotik gora.

Mikro-autoen erakargaririk handiena gidabaimenik behar ez dela da: "Ziklomoto baimena at-
era behar izan nuen, baina oso erraza izan zen", diosku erabil-tzaile debagoiendar batek. Horrenbestez, lehen mugikortasun mugatua zuten hainbati alde

batetik bestera ibiltzeko aukera ematen diete mikro-autoek. Teknikoki ez dira konplexuak: "Ziklo-motor baten motorra eta auto antzeko polisterreko egitura baten konbinazioa dira. Ez dute enbragerik, frenoak eta azelera-gailua bakarrik", dio Mikel Tatie-gi auto-saltzaileak. Nahiz eta hark zuzenean saldu ez, haren bitartez batek baino gehiagok erosi du mikro-autoa Debagoienean.

GEUREAN ERE, SALMENTAK GORANTZ

Adituek diote mikro-autoen merkatua gero eta indartsuagoa izan-go dela geurean ere. Orain arte, gehienak inportatutakoak ziren; orain, hainbat auto marka merkatu horretan sartu dira, eta Estatu-
an ere egiten dituzte. Moto sal-
menta lekuetan eta, orain, zuzenean Debagoieneko hainbat auto-salmenta lekutan eros dai-
tezke mota horretako ibilgailuak.

LEIRE KORTABARRIA



ALEJANDRO SAN MIGEL / Eskoriatza

Orain dela lau urte erosi zuen mikro-autoa Alejandrok. Izan ere, ez zuen gidabaimenik, "ez eta ateratzeko gogorik ere!", diosku Alejandro. Gainera, Eskoriatzako Apotzaga auzoan bizi da, eta leku bate-tik bestera ibiltzeko aukera ematen dio ibilgailuak. Moto txikiak edukitakoa da Alejandro; eta orain, mikro-autoak lau urte dituela-eta, berria erostekotan dabil, "asko gustatzen zaizkit-eta". Apotzagarai-no dauden aldapa handietan gora ondo ibiltzen da mikro-autoa, "eta sei belar fardo ere eraman izan ditut", dio Alejandrok. Oñatira ere joan izan da; urrutien, Elgoibarreraino gidatu izan du.



Kupoi hau Arrasateko Denok per-fumerian aurkeztearren, zozketa baten parte hartzeko aukera: bi lagunendako bainuetxe baten ego-naldia + tratamendua.

*baliozkoa 2002ko urriaren 11 arte

Izena

Abizenak

Tel.

Hidratazioaren hilea

Bisita gaitzazu
ARRASATEN Olarte 12an
edo Interneten
<http://www.denok.com>

DENOK
www.denok.com



MIKEL ARANTZETA / Elgeta

Hamalau urtean baserritik Elgetara eta lanera motoan jaitsi ondoren, mikro-autoa erosi zuen duela bi urte Mikelek. Aldea nabarmena dela esan digu: "Lehen, hotza izaten nuen; orain, berogailuari eman eta nahikoa da". Amarekin erosketak egitera joateko eta inguruko herrietatik ibilalditxoak egiteko ere balio dio mikro-autoak. Esan digunez, ez da urrutira joaten: "Durango, Elorrio eta Abadiño aldean ibiltzen naiz eta Soroluzera ere joaten naiz lehengusua bisitatzen. Herrietik gertu ibiltzen naiz, urrutira joan barik". Bi istripu izan dituen arren, mikro-autoan segurtasun handiagoa duela esan digu Mikelek.



MILA OLALDE / Oñati

Baserrian bizi da Mila, eta, gidabaimenik ez duenez, haren hitzetan, "beti beste norbaiten mende nengoen leku batetik bestera joateko, erosketak egitera joateko, umeak eramateko, iluntzean etxera bueltatzeko..." Autoari beldurra diola onartzen digu Milak. Hortaz, orain dela lau urte mikro-autoen berri izan zuenean, egoerari konponbidea aurkitu zion. Batik bat, herrian barrena ibiltzeko erabiltzen du mikro-autoa Milak: lanera joateko, erosketak egiteko... "Alde ederra sumatu dut, bai. Askatasun handia da niretako. Sekula ez dut arazorik izan, eta oso-oso pozik nabil", diosku.

Dakartzan arriskuak

Mikro-auto eske datoren bati esaten diodan lehenengo gauza da gidabaimena ateratzeko eta auto bat erosteko". Horrela diosku Mikel Tatiegik auto-saltzaile oñatiarrak. Haren bitartez, hiru oñatiarrek erosi dituzte mikro-autoak.

Aditu askok kritikatzan dituzte ibilgailu horiek. Alde batetik, gidabaimena atera behar ez denez, edozeinek erabil ditzake, nahiz eta gidatzeko prestakua ez egon edo zirkulazioko arauak ez jakin. Bestalde, egitura aldetik oso sinpleak dira: poliesterezko egitura dute, eta horrek "oso babes eskasa eskaintzen du edozein istripu edo kolpe gertatzen bada", dio Tatiegik.

Debekatuta dago mikro-autoak autobidean erabiltzea; hala ere, jende askok errepideetan erabiltzen ditu, horrek dakarren arriskuarekin.

ERAIKI ETORKIZUNA, ZURE ESKU DAGO

LANBIDE HASTAPENEN PROGRAMA

Nori zuzenduta

Inolako titulazio profesionalik ez daukaten eta DBHko helburuak lortu ez dituzten 16-21 urte bitarteko gazteei zuzenduta

Programaren helburuak

Lan esparruan integratu
Hezkuntza sisteman berriro ere sartu
Garapen pertsonala lortzen lagundu

Ikastaroaren egitura

Lehenengo urtea:
1.000 ordu. Oinarrizko Heziketa eta Lantegia
Bigarren urtea:
1.000 ordu. Oinarrizko Heziketa, Lantegia eta Praktiak

Informazioa

Nafarroa etorbidea 19. Arrasate.
Tel.: 943 79 28 90. Faxe: 943 79 32 12.
idazkaritza@lanbidehastapena.com

LANBIDE PROFILAK

Elektrizitatea

Behe tentsioko instalazioak: etxeko instalazioak
Teknologia

Sukaldaritza

Errezetak elaboratzea
Teknologia:
Elikagaiak ezagutzea
Tresneria erabiltzea

Zurgintza

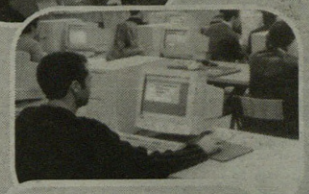
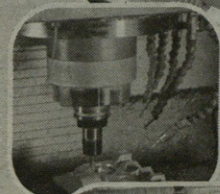
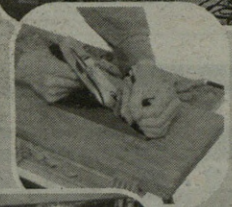
Egurra lantzea
Diseinua
Teknologia

Mekanika Industrialia

Tornuak eta fresatzeko makinak
Marrazketa
Teknologia

Zerbitzu osagarriak

Tutoretza pertsonalizatua
Teknologia berriak (Internet, Ofimatika)



DEBAGOIENEN MANKOMUNITATEA

Matrikula epea zabalik irail osoan!

Ira. 27-Urr. 4

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

DEIAK

ARAMAIO

► **Aitor Aranaren omenezko VI. mendi ibilaldia** antolatu du Orixol mendi elkarteak irailaren 29rako, domeka. Irteera kiroldegian izango da, 07:30ean. Honako ibilbidea egingo dute: Ibarra, Krúzeta, Asensio, Untzilla, Murugain, Kataia, Cuatrovientos, Tellamendi, Lezia, Orixol, Arangio, Arriola eta Ibarra.

ARRASATE

► **Maritxutan txosnak** ipiniko dituzte Gaztetxeak. Txandak antolatze bilerak izango dute gaur, egubakoitza, 22:30ean.

BERGARA

► **Jolasleku ibiltariaren** saio berri bat izango da gaur, egubakoitza, Labegarietan, 17:00etatik 19:00etara bitartean.

► **Bergara, historia topagunea** izeneko hitzaldi sorta antolatu du Bergarako Udal Agiritegiak, Eusko Ikaskuntzaren laguntzarekin. Urriaren 1ean izango da hurrengo berbaldia, Migel Altuna ikastetxeko areto nagusian, 19:30ean.

ESKORIATZA

► **Bertso bazkaria** izango da bihar, zapatua, Apotzagan, Amets Arzallus eta Sustrai Colina bertsolarien parte hartzearekin. Txartelak Auzoetxe elkartearen eros daitezke.

► **13-16 urte bitarteko gaztetxoei zuzendutako Gaztekantoi egitas-morako arduraduna** behar du Eskoriatzako Udalak, eta kontratazio epea zabalik dago urriaren 4ra bitartean. Argibideak, Udaletxean (han dago eskuragai bete beharreko inprimakia) edo 943 71 46 88an.

OÑATI

► **Memorias de aquel Oñati** liburua aurkeztuko da gaur, egubakoitza, udaletxean, 19:00etan.

► **Arku Tiro Txapelketa** antolatu du Txantxiku Arkulariak taldeak etzirako, domeka. Olaiturritz izango da, 17:00etan. Gipuzkoako eta Bizkaiko hainbat taldek esku hartuko dute. Gero, gura duen edozeinek geziak jaurtitzeko aukera izango du. Ikastaroetan izena emateko aukera ere badago. Argibideetarako, idatzi txantxikuarkulariak@eus-kalerrria.org helbide elektronikora.

MUSIKA

ARAMAIO

► **Amaia Zubiria abeslariak** emanaldia egingo du bihar, zapatua, kultura etxean, 22:30ean, Txirritola elkartearen eskutik. Kantu zahar eta berriak eskainiko ditu.

ARETXABALETA

► **Balkoitik balkoirako bertso saioa** izango da bihar, zapatua, Sebastian Lizaso eta Jesus Mari Irazuren eskutik, 12:00etatik aurrera.

► **Hainbat musika saio** antolatu ditu Gaztetxeak datozen egunotarako. Gaur, egubakoitza, Septicemia eta Denial taldeen kontzertua izango da, eta gero, Aretxabaletako DJak: Eder, Markel eta Txutxi, 22:30etik aurrera. Bihar, zapatua, 23:00etatik aurrera, Sinestesiaren musika elektronikoa saio izango da, eta gero, DJ festa: Igor (Gasteiz), Juanma Ríos (Universal) eta Ima (Txill Out); eta etzi, domeka, DJ Trampas-en emanaldia, 23:00etatik aurrera.

ARRASATE

► **Gaur egungo dantza emanaldia** izango da bihar, zapatua, Amaia

antzokian, 20:00etan. Sarrerak 6 eurotan salduko dira.

BERGARA

► **Antiguako XIX. Musikaldiaren barne**, musika emanaldia izango da bihar, zapatua, Antiguako ermitan, 19:30ean.

► **Primal Fear eta Rage** taldeen emanaldia izango da etzi, domeka, Jam aretoan, 19:30etik aurrera. Sarrerak 20 eurotan salduko dira.

ELGETA

► **Arkupe dantza taldeak** erakustaldia egingo du etzi, herriko plazan, 13:00etan.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Udalak antolatutako industria erakusketa** dago ikusgai Saiolan enpresako egoitza nagusi izan zeneko bigarren solairuan.

BERGARA

► **Bingen de Pedroren** bederatzi olioren erakusketa dago Masterreka

kaleko Nahikari tabernan, irail bukaerara arte.

► **Bergarako kirol elkarteak 50. urteurreneko** erakusketa ikusteko aukera dago irailaren 29ra bitartean, Udaletxeko osoko bilkura aretoan.

GASTEIZ

► **Juan Jose Altuna Akizu** margolari debagoiendarrak erakusketa zabaldu du gaur, egubakoitza, Iradier 9 erakustokian. Urriaren 11ra arte izango da ikusteko aukera.

IKASTAROAK

ARETXABALETA

► **Beinke-Loramendi dantza ikastaroa** antolatu du Loramendi elkarteak. Herritarrek San Migel jaietan dantza hori egin ahal dezaten antolatu da ikastaroa. Egubakoitzero izango da, 19:00etan, Kurtzebarri Eskolan.

BERGARA

► **Gimnasia erritmiko ikastaroa** jarri du abian Bergarako gimnasia erritmikoko Ariznoa elkarteak. Izenemate epea zabalik dago;

argibideak jaso edo izena eman nahi izanez gero, deitu 943 76 56 75 telefonora.

► **6tik 15 urtera bitarteko ume eta gaztetxoei zuzendutako** margo ikastaroa antolatu du Beart-ek. Izena emateko, deitu honako telefonoetara: 653 71 53 82 (Mayra) edo 615 75 60 19 (Oihana).

► **Nagusiei zuzendutako heziketa plana** antolatu dute UNEDek eta San Xosepe erretiratuen elkarteak. Helburuak honakoak dira: nagusiengan hezkuntzarekiko grina sustatzea; euren bizi kalitatea hobetzea; eta nagusiendako topagunea sortzea, kultura giroan. Izena emateko, jo San Xosepe elkartera.

OÑATI

► **Emakumeei zuzendutako informatika eta internet ikastaroa** antolatu du Udalak. Etxeko andreei edo langabezia edo lan kontratu finko barik diharduten emakumeei zuzenduta dago. Izenemate epea urriaren 18an bukatuko da. Argibideetarako, deitu 943 78 04 11ra edo 943 78 31 03ra.

► **Eskulan ikastaroa** hasiko da urrian. Hainbat material erabilita, margo apainetak zelan egin irakatsiko dute. Izena emateko, jo Txintxurreta drogeriara (Apaolaza, 4).



► JAIK

SAN MIGEL JAIK OSPATUKO DIRA OÑATIN ETA ARETXABALETAN

Jai giroan bete-betea sartuta daude honezkero ibarreko bi herri, Oñati eta Aretxabaleta. Lehenengoarendako, jai nagusiak dira, San Migel baita herriko zaindaria. Gaurtik hasita, aukera zabala dago Oñatiko jaietan parte hartu gura dutenendako: danborrada, gaueko giroa, txosnak, zezenak, Herri eguna, Errosaio eguna... Aretxabaletari dagokionez, hauek ez dira herriko jai handienak, baina gero eta ezagunagoak dira urtero, eta gero eta parte hartze handiagoa dute. Besteak beste, artisautza azoka izango da bihar, zapatua; eta baita VIII. Azoka Ekologikoa ere. Horrez gain, etzi, domeka, Kepa Junkeraren emanaldia izango da. Bi herrietan ere, presoak gogoratze ekintzak izango dira.

Non: Oñatin eta Aretxabaletan. **Noiz:** Irailaren 27tik aurrera, egubakoitza.

**beti hobeto
gure pantaila
handian**

**hiru orduko
aparkalekua doan!**

STER CINES

asteazkena >> ikuslearen eguna >> 3,30 euro bakarrik!

www.stercines.es

Vitoria-Gasteiz [Lakua Zentrua]



JAM ARETOAREN SEIGARREN URTEMUGA

Kontzertua eskainiko du Zen Guerrilla taldeak Bergarako Jam aretoan, urriaren 4an, egubakoitza, aretoaren 6. urteurrenaren barne. Rockzilla eta Tokyo Sex Destruction taldeek ere joko dute. 22:00etan hasiko da emanaldia.

JAIK

ARAMAIO

► Txirritola eguneko ospakizunak izango dira asteburuan. Bihar, zapatua, honako ekintzak izango dira: 13:00etan, triki-poteoa; 14:30ean, bazkaria (helduek 10 euro ordaindu beharko dituzte; umeek, 6); bazkaloste-an, Guillermo Seguirolaren txiste emanaldia...

ARRASATE

► Garagartzako jaiak ospatuko dituzte asteburu honetan. Gaur, egubakoitza, besteak beste, lamiei eta Neanderthal gizonei ongi etorria izango da; baita dantzaldia ere. Bihar, zapatua, meza, puzgarriak eta jolasak, irratiz kontrolatutako autoen III. Saria... izango dira. Eta etzi, domeka, euskal dantza erakustaldia; auzo bazkaria, buzkantza jana... izango dira.

BERGARA

► San Migel jaiak ospatuko dituzte Angiozarren. Gaur, besteak beste, mus txapelketa eta mozorro dantzaldia izango dira; bihar, zapatua, briska txapelketa eta herri afaria; etzi, domeka, meza, kalejira eta txikiteoa, Iparraldeko herri kirol erakustaldia, poniak eta zezenak, dantzaldia...

ESKORIATZA

► Apotzaga auzoko jaiak izango dira asteburuan. Bihar, meza, mus txapelketa eta bertso afaria izango dira; etzi, meza, luntxa eta musika, eta umeendako marrazki lehiaketa.

LEHIAKETAK

ARRASATE

► Arrasateko XIII. Argazki Lehiaketa antolatu dute udalak eta ASA argazkizale taldeak. Aurtengo gaia gazteak eta aisialdia izango da. Gai horren inguruko lanak bidali beharko dira Arrasateko udaletxea, urriaren 15a baino lehen.

EUSKADI

► Okelar bertso paper sariketa deitu du Mutrikuko bertso eskolak. Edozein adineko lehiakideek hartu ahal izango dute parte. Argibideetarako, idatzi xuranga@leartik.com helbide elektronikora.

Txirritola elkarteak antolatuta; sarrerak 5 eurotan salduko dira.

ANTZERKIA

ARAMAIO

► Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoen emanaldia izango da gaur, egubakoitza, kultura etxean, 18:30ean,

Zinema

ARRASATE

■ ALAI ZINEMA

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 19:00, 22:00.
Zapatua eta domeka: 19:30, 22:00.
Astelehena eta martitzena: 19:00, 21:30.

Astérix y Obélix, misión Cleopatra
Zapatua eta domeka: 17:00.

BERGARA

■ NOVEDADES

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 19:30, 22:30.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena, ik. eguna: 19:30.

Astérix y Obélix, misión Cleopatra
Zapatua eta domeka: 17:00.

El hombre que nunca estuvo allí
Eguena, zine kluba: 20:00.

ONATI

■ SANTA ANA

Hombres de negro II
Egubakoitza: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

EIBAR

■ UNZAGA

Nunca más
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

El viaje de Carol
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.8:30, 20:30, 22:45.

GASTEIZ

■ GURIDI

K-19, the widowmaker
Egunero: 22:00.

Austin Powers: miembro de oro
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Señales
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Hombres de negro II
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Nunca más
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

O.T.: la película
Egunero: 17:30, 19:30.

La caja 507
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Camino a la perdición
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Austin Powers: miembro de oro
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Pasos de baile
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Poniente
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

K-19, the widowmaker
Egunero: 22:45.

O.T.: la película
Egunero: 17:30, 20:15.

Camino a la perdición
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Señales
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

La caja 507
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Secuestro infernal
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Martitzena eta eguna ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Quiero ser como Beckham
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Apocalypse now
Egubakoitzetik eguaztenara: 20:00.

Nos miran
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Los lunes al sol
Egunero: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:30.

El mismo amor, la misma lluvia
Egunero: 17:30.

El viaje de Carol
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Salvoconducto
Egunero: 20:00.

Nómadas del viento
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ STER ZINEMAK

Camino a la perdición
Egubakoitza eta zapatua: 17:55, 20:20, 22:45, 01:10.
Domeka: 17:55, 20:20, 22:45.

Señales
Egubakoitza: 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.
Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

La edad de hielo
Egubakoitza: 18:10.
Zapatua eta domeka: 16:20, 18:10.

K-19, the widowmaker
Egubakoitza eta zapatua: 20:00, 22:35, 01:10.
Domeka: 20:00, 22:35.

Hombres de negro II
Egubakoitza: 18:05.
Zapatua eta domeka: 16:10, 18:05.

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 18:25, 20:40, 22:55, 01:15.
Zapatua: 16:05, 18:25, 20:40, 22:55, 01:15.

Secuestro infernal
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Martitzena eta eguna ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Quiero ser como Beckham
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Apocalypse now
Egubakoitzetik eguaztenara: 20:00.

Nos miran
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Los lunes al sol
Egunero: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:30.

El mismo amor, la misma lluvia
Egunero: 17:30.

El viaje de Carol
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Salvoconducto
Egunero: 20:00.

Nómadas del viento
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ STER ZINEMAK

Camino a la perdición
Egubakoitza eta zapatua: 17:55, 20:20, 22:45, 01:10.
Domeka: 17:55, 20:20, 22:45.

Señales
Egubakoitza: 18:20, 20:10.
Zapatua eta domeka: 16:25, 18:20, 20:10.

La edad de hielo
Egubakoitza: 18:10.
Zapatua eta domeka: 16:20, 18:10.

Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX

Señales
Egubakoitza: 15:45, 17:50, 20:00, 22:15, 00:30.
Zapatua: 11:45, 15:45, 17:50, 20:00, 22:15, 00:30.

Secuestro infernal
Egubakoitza: 16:00, 18:15, 20:20, 22:25, 00:20.
Zapatua: 12:15, 16:00, 18:15, 20:20, 22:25.

Caballero negro
Egubakoitza: 16:00, 18:15, 20:20, 22:25, 00:20.
Zapatua: 12:15, 16:00, 18:15, 20:20, 22:25.

Secuestro infernal
Egubakoitza eta zapatua: 19:45, 22:40, 00:40.
Domeka: 19:45, 22:40.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:35, 19:50, 22:20, 00:35.
Zapatua: 11:40, 15:20, 17:35, 19:50, 22:20, 00:35.

Simone
Egubakoitza eta zapatua: 21:50, 00:10.
Domeka: 21:50.

O.T.: la película
Egubakoitza: 15:55, 18:10, 20:00.
Zapatua eta domeka: 11:40, 15:55, 18:10, 20:00.

Nos miran
Egubakoitza: 15:50, 18:05, 20:15, 22:30, 00:40.
Zapatua: 11:55, 15:50, 18:05, 20:15, 22:30.

Austin Powers: miembro de oro
Egubakoitza: 15:40, 18:00, 20:05, 22:25, 00:40.
Zapatua: 12:00, 15:40, 18:00, 20:05, 22:25, 00:40.

Los feos también mojan
Egubakoitza: 16:30, 18:20, 20:25, 22:35, 00:45.
Zapatua: 12:00, 16:30, 18:20,

20:25, 22:35, 00:45.
Domeka: 12:00, 16:30, 18:20, 20:25, 22:35.

Hombres de negro II
Egubakoitza: 16:25, 18:25, 20:30, 22:30, 00:15.
Zapatua: 12:25, 16:25, 18:25, 20:30, 22:30, 00:15.

Nómadas del viento
Egubakoitza: 15:35, 17:45, 20:05, 22:05, 00:00.
Zapatua: 12:00, 15:35, 17:45, 20:05, 22:05, 00:00.

Asesinato 1, 2, 3
Egubakoitza eta zapatua: 19:40, 22:00, 00:20.
Domeka: 19:40, 22:00.

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 15:30, 17:50, 20:10, 22:20, 00:35.
Zapatua: 11:40, 15:30, 17:50, 20:10, 22:20, 00:35.

K-19, the widowmaker
Egubakoitza: 15:40, 18:25, 21:10, 23:50.
Zapatua: 11:35, 15:40, 18:25, 21:10, 23:50.

La edad de hielo
Egubakoitza: 16:00, 17:55.
Zapatua eta domeka: 12:35, 16:00, 17:55.

Nunca más
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 12:10, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición
Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:55, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:20, 17:30, 19:55, 22:10.

Camino a la perdición: ●●●●● | La caja 507: ●●●●● | El otro lado de la cama: ●●● | La edad de hielo: ●●●

DONOSTIAKO ZINEMALDIA

Izarrik ez, baina goi mailako zinemagileak, bai

Donostiako zinemaldiaren 50. ekitaldia ospatzen ari gara. Kronika hau idazten ari naizen momentuan, zinemaldiaren bigarren herena betetzear dago, eta orain arte, nahiko ekitaldi itxurosoa ateratzen ari dela esan dezakegu: zinema gelak jendez gainezka daude, eguraldia lagun dugu, zinemaldiaren antolakuntza ona da, eta ugarria izan da honeraino hurbildutako pertsonaia famatuaren kopurua. Agian, ez dira oso izar disdiratsuak etorri; bai ordea, zinemagile benetan zoragarriak: Coppola, Kaurismäki eta Mike Leigh, esaterako.

Dena den, zinemaldiaren osagairik garrantzitsuenak filmeen balioa da, eta alde horretatik, gauzak nahiko ondo doaz. Sail guztietatik probatuz gero, interes handiko eta oso mota desberdinetako filmak ikusteko aukera dago. Orain, ia telegrama gisa, horietako batzuk aipatuko ditugu.

SAIL OFIZIALA

Winter songek, Iranetik datorkigun filmak, zinema egiteko oso era desberdina erakusten digu. Oso baliabide gutxirekin egina, istorio txiki batean oinarritua eta detaile txikien erabile-

rarekin, xarmaz eta poesiaz beteriko filma lortzen du.

Fernando León de Aranoak *Barrio* filmarekin arrakasta handia lortu zuen. Orain, pauso bat aurrera ematen du eta *Los lunes al solekin* Vigoko langabetu talde baten erretratu hunkigarria lortu du. Gidoia oso ederra da, aktoreak lehen mailakoak dira, eta zuzendariak oso esku ona azaltzen du istorio hau kontatzeko momentuan.

ZABALTEGI

Aki Kaurismäki berriz ere frogatu digu, *Un hombre sin pasadorekin*, munduko artista originalenen artean dagoela.

Imitazina den ukitu berezia du. Bere zinema neo-errealismo absurdoaren barnean koka dezakegu. Bertan, jipoi galanta jaso ondoren, oroimena galtzen duen gizon baten istorioa kontatzen digu.

All or nothing da, agian, orain arte zinemaldiak eskaini digun filmerik one-na. Mike Leigh, *Secretos y mentiras* lan zoragarriaren ildotik jarraituz, langile-klaseak jasaten dituen larritasunak, ilusio galerak eta samintasunak deskribatzen ditu. Filmaren azken zatiak ikuslearen bizarrak zutik jartzen ditu.

ANTONIO ZABALA

**INMO F3**
SARE inmobiliariaErdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79**ETXEBIZITZAK SALGAI****ARRASATE**

- 96 m². 3 logela, oso ondo dago, 3 logela, egongela handia eta ganbara.
- 98 m², 4 logela, oso eguzkitsua eta garajearekin.

ESKORIATZA

- 92 m², 3 logela, bainu 2, egongela, garajea eta ganbara. Jantzita eta oso eguzkitsua. 225.980 euro / 37.600.000 pta.

BERGARA

- 83 m², 3 logela, ganbara. Eguzkitsua. Berehala sartzeko moduan. 177.298'57 € / 29.500.000 pta.
- 75 m², eguzkitsua eta 3.500m²ko lursail komunitarioarekin: parkinga, txokoa... 126.212 euro / 21.000.000 pta.
- 68 m², erdialdean. Oso ondo dago.

ALOKAIRUAK

- Arrasate erdialdean etxeak errentan. Ondo daude. Familiendako egokiak.

ARETXABALETA

**TABERNA,
HARATEGIA ETA
PLATER
KONBINATUAK
DITUEN LOKALA
SALGAI.**
943 77 03 08

OÑATI

**ZUBILLAGAN
800 M²KO
INDUSTRIA
PABILIOIA
SALGAI**
943 71 60 91

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXAK OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. KONPONDU
605. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 9 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

OÑATI

**ILE APAINTZAILEA
BEHAR DA
OÑATIKO
ILE APAINDEGI
BATEN.**
607 81 52 74

BERGARA

**NESKA BAT BEHAR DA
TABERNA ETA JATETXE
BATEN ZERBITZARI
LANAK EGITEKO.**
IGANDETAN JAI.
BITXOR: 943 76 15 59

ARAMAIO

**ZERBITZARIA
ETA
SUKALDARIA
BEHAR DIRA.**
945 44 50 86

ARAMAIO

**JATETXE
BATEN
ASTEBURUETARAKO
ZERBITZARIA
BEHAR DA.**
686 06 72 97

BERGARA

**LANERAKO GOGOA
DAUKAN PERTSONA
BEHAR DA
SUKALDERAKO
ETA MAHAIAK
ZERBITZEKO.**
943 76 18 49

ARRASATE

**ZERBITZARIA EDO
SUKALDARIA
BEHAR DA
TABERNA BATEN
LAN EGITEKO.**
943 79 61 64

BEBAGOIENA

**INKESTATZAILEAK
BEHAR DITUGU
ESKUALDE
HONETAN.**
945 20 03 02

ARRASATE

**SUKALDARIA
ETA
ZERBITZARIA
BEHAR
DIRA.**
943 79 11 15

tik 23:00ak artean ogitarte-koak egiteko. Premiazkoa. 943 79 60 14.

Arrasate. Neska behar da taberna batean lana egiteko. 943 79 74 09.

Arrasate. Neska edo emakumea zaintzeko behar da. 943 79 07 04 edo 630 75 44 19.

Bergara-Antzuola. Autoa duen emakumea behar da umea eskolara eramateko. Edurne. 943 76 63 46.

Bergara. Andre bat behar dut etxeko lanak egin eta bi ume zaintzeko, goizez. Interesa dutenek, deitu gaez. 943 76 04 74.

Bergara. Emakumea behar dugu etxeko lanak egin eta umeak zaintzeko. 652 71 97 69.

Bergara. Umeak eskolara eramane eta etxeko lanak egiteko pertsona bat behar da. 656 74 59 85.

402. ESKAERAK

Arrasate. Irakasle ikasketak bukatzeaz dituen 23 urteko neska euskalduna gertu umeak zaintzeko, goizez zein arratsalde. Esperientzia handia. Ixone. 653 71 87 32.

Arrasate. 26 urteko neska prest lan egiteko. Bai etxeko lanak, bai edozein lan. Orduka. 658 72 11 85.

Arrasate. Emakume euskalduna edozein lan egiteko gertu. 659 82 75 18.

TEKNIKO INFORMATIKOA BEHAR DA

Debagoienean kokatutako enpresa batetan, zerbitzu-saileko arduradun lanak burutzeko.

PROFILA

- 25 eta 35 urte arteko pertsona bat bilatzen dugu, informatika sektoreko ezaguerak (sistemak, hardwarea, sareak, etab.), eta esperientzia dituen.
- Pertsona metodikoa, arduratsua, antolaketan iaioa, eta sortzailea behar dugu, jendearekiko harremanerako erraztasuna eta talde bat zuzentzeko gaitasuna duena.
- Euskaraz hitz egitea, gidatzeko baimena izatea, eta desplazamendu motzetarako prest egotea, derrigorrezkoa da. Kontutan hartuko dira ingeleseko ezaguerak.

BETEBEHARRAK

- Intzidentziak diagnostikatu.
- Teknikoen lana antolatu eta koordinatu.
- Instalazioak diseinatu.
- Zerbitzu berriak garatu eta abian jartzea.

Interesatuak bidali ditzatela curriculum eta argazkia, kontakturako telefono zenbakia zehaztuz, **Aretxabaletako 169 posta kutxatilara**

egiteko baimenarekin. (Gorka). 699 30 03 40.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Aretxabaleta. Araba etorbideko 27an garajea salgai. 20 m². 627 90 68 91.

Bergara. Garajea salgai Ibarrairekin. Ixkia da eta autoa garbitzeko tokia du. Alokairuan ere har daiteke. 943 76 38 25.

Bergara. Garajea salgai Ozaetan. 943 76 59 73.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Jauregi barria auzoan garajea dut alokagai. 943 79 40 44.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Bergara. Amilaga industrialdean lokala salgai. 134 metro koadro. 670 73 95 36.

303. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Erdialdean, lokala alokagai. 71m² eta egokitua. 943 79 24 18.

Arrasate. Gela bat errentan eman nahi dut. 943 79 87 59.

Arrasate. Lokala ematen da errentan: 71 metro koadro. Erdialdean eta egokitua. 943 79 24 18.

Arrasate. Markuletan, 250 metro koadro dituen lokal industrialde ematen da errentan. 609 42 86 73.

Bergara. Espaloian dagoen lokala ematen da errentan. 943 76 12 30.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Pertsona bat behar dugu taberna baten 21:00eta-

Bergara. Labegaraletan etxebizitza ematen dut errentan. Jantzita. 943 76 34 27.

Bergara. Logela emango nuke errentan, erdigunean. Joseba. 650 32 98 32.

Donostia. Gros auzoan hiru logelako etxea ematen da errentan ikasleentzat 2002-2003 ikasturterako. 943 78 26 78.

Donostia. Logela bateko apartamentua ematen da errentan. 943 78 90 58.

Mojacar aldean (Almería). Hondartza naturista. Apartamentua ematen da errentan naturista-gune baten. Jantzita (telebista, garbigailua, mikrouhin-labea...). Igerilekua. Deitu arratsaldean edo gaez. 657 73 94 25.

104. ERRENTAN HARTU

Bergara edo inguruetan apartamentua errentan hartuko nuke. 250-300 euro inguru. 606 05 06 70.

Donostia. Etxebizitza errentan hartuko genduke 2002-2003 ikasturterako, ahal bada, Antiguon. Gehienez, 600 euro. Nerea eta Enara. 652 73 40 64 edo 943 78 71 40.

105. ETXAK OSATU

Arrasate. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Unibertsitatearen ondoan. 679 21 35 07.

Bergara. Bi lagun behar dira etxebizitza osatzeko. 653 71 48 65.

Bergara. Etxebizitza konpartituko nuke. 943 71 50 37 edo 699 69 77 92.

Bergara. Etxebizitza osatzeko lagun bat behar da. 696 84 19 51.

Bergara. Ingeles irakaslea etxe konpartitu baten bila dabil. 943 76 03 53.

Donostia. Bi neskek ikasle bat behar dute Donostiako alde zaharrean etxebizitza osatzeko. 943 79 07 35 edo 646 82 08 57.

Donostia. Mutil eta neska bat gela bila ari gara. 669 97 91 31.

Donostia. Neska bat behar da etxebizitza osatzeko. 650 63 73 82.

Aretxabaleta. Logelak alokatzen dira sukalea erabiltzeko aukerarekin. Langileentzako aproposa. 943 79 05 26.

106. BESTELAKOAK

Narbaxa (Araba). Lursaila salgai. 1.600m², etxebizitza

15 52 edo 639 85 99 32.

Zaintzailea. Irakasle ikasketak egiten ari naiz eta arratsaldeetan umeak zainduko nituzke. Esperientziaduna. 619 79 10 59.

5/ IRAKASKUNTZA

501. JASO

Arrasate. DBHko 4. mailako matematikako eskolak emango dituen irakaslea behar dut. 943 79 87 09.

502. EMAN

Arrasate. Arrasaten eskola partikularrak emango nituzke. Esperientzia daukat. Ana. 944 64 92 35.

Arrasate. Behar bereziak dituzten umeentzako laguntza eskolak ematen dira. 649 22 51 07.

Bergara. DBHko 3. mailako eskola partikularrak emango lituzkeen pertsona behar dut. 943 76 06 50.

Bergara. Ingeles Filologian lizentziadunak ingeles eskolak ematen ditu. DBHko eta LOGSEko ikasleentzako aproposa. Ana. 943 76 30 28 edo 659 33 17 41.

Heziketa. Bereziko irakasleak eskola partikularrak ematen ditu. Lehen hezkuntzako haurrentzat. Oihana. 943 77 21 43 edo 658 73 93 32.

Ingelesa. Ingeles eskolak ematen ditut. Talde mugatuak. 943 79 18 70 edo 696 38 16 49.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Opel Kadett Van 1.600 diesel SS-2. Oso egoera onean, salgai daukat. 1.200 euro. 943 79 12 53 edo 605 73 22 69.

Audi A-3 1.8 l. gorria salgai. 607 43 68 61.

Burman 400 motoa saltzen da. 4000 km. 3 urte. 619 98 55 88.

Citroën Evasion 1900 turbo diesel. 116.000 kilometro, M-TU matrikula. Deitu 19:00etatik aurrera. 943 76 51 91.

Citroën ZX 1.4 Tonic SS-AZ salgai. Aire girotua, ateen itxitura zentralizatu, bost ate, kristal igogailu elektrikoak. Gasolina. 4.000 euro. 656 78 35 32.

Fiat Punto CLX autoa saltzen da. Urte bat. 9000 kilometro. Rafa. 943 71 95 25.

Ford Fiesta XR-2 90 cv. salgai. Audio ekipio berriarekin, egoera oso ona. 943 76 62 17 edo 615 73 10 52.

Honda Varadero motoa salgai. Bi urte, 14.000 km. 8.500 euro. 636 19 89 87.

Land Rover Discovery. 1996. urtekoa, ondo zaindua. Gehigarriekin. 652 77 40 03.

Nissan Trade kamioneta salgai. Iraulkiarekin. SS-AJ. 607 45 54 84.

Nissan Patrola salgai. Lau zilindrokoa da eta egoera onean dago. 943 79 20 24.

Niva 4x4 ibilgailua salgai. 943 79 62 63.

Opel Kadett diesel furgoneta salgai. 607 45 54 84.

Peugeot 205 Diesel SS-AN matrikuladuna. Prezio negoziagarria. Deitu gabez. Inaki. 943 78 27 53.

Peugeot 205 SS-AB salgai. Eguneroko bizitzan erabiltzeko ezin hobea. 1500 Euro, negoziagarriak. 606 31 21 78.

Seat Toledo autoa salgai. SS-AM. 649 70 27 56.

Seat Terra autoa saltzen da. 619 98 55 88.

Suzuki Adres motoa salgai. 943 79 52 95.

VW California furgoneta saltzen da. 2400 diesel. 1993 urtekoa. Gehigarriak: inaka abantzea, txirinduak, eramatekoa eta lotzekoa. 600 82 33 81.

7/ ANIMALIAK

704. BESTELAKOAK

Katua jabe bila. Katua topatu genuen Untzillan joan den domekan, hilaren 15ean. Txuria eta gaztaina kolorekoa da. Jabeak, mesedez, deitu dezala. Igor. 943 77 01 27 edo 656 75 15 55.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Bateria salgai. Ia erabili gabea. Plato eta guzti. 943 79 92 05.

Baxua. Rickenbacker baxu berria salgai, kutxarekin eta Fender uhalarekin. Baita kablea eta Maxima Gold String soka-jokoa ere. Guztia 1.200 euroren truke. Pibxi. 676 32 23 88.

Bisaxofoi. Bat altua eta beste tenorea. Yamaha. Egoera oso onean. 943 78 36 64.

Monty bizikleta eta gimnasia taula saltzen dira. Gauen deitu. 943 71 61 43.

Piragua salgai. 500 euro. David. 943 76 38 17 edo 678 87 37 46.

802. EROSI

Txorizoak egiteko antzina-ko makina erosiko nuke. (Elma-ko makinak). Rosa. 943 77 16 01.

804. HARTU

Arrasate. Arropendako armairua jasoko nuke. Berdin dio zelan dagoen. 943 77 16 54.

806. GALDU

Bergara. Urrezko eskumuturreko galdutako San Martin plazatik Usondo parkera artean. 943 76 16 90.

Urre koloreko erlojuak. Galdutako nuen Bergaran, Matxiategi eta Ibarrairekin bitartean, joan zen irailaren 12an. Sarituko da. 943 76 24 35.

807. AURKITU

Txamarrak bakeroa. Irailaren 16an, Arrasateetik Elorri-geraino eramane nuen neska batek txamarrak utzi zuen autoan. Joan Bergarako Biko tabernara.

808. BESTELAKOAK

Margolanak. Akrilikoaz margotutako margolan originalak salgai. Prezio interesgarria. Proposamenak onartzen dira. Goizez deitu. 943 79 58 22.

Urkulu. Astelehenera mobila beltza lapurtu zidaten. Argazki bat dago. Norbaitek aurkitzen badu deitu. 615 78 07 00.

10/ RELAX

**CLUB
IYOLA**

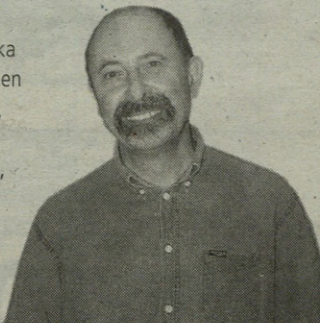
Elgetara bidea
BERGARA
943 76 11 29

AIPAGARRI

Jesus Mari Sagarna

BERGARA

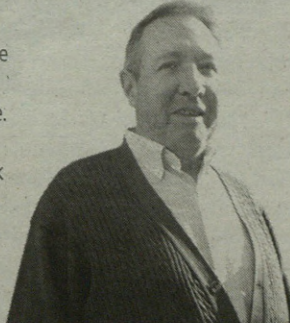
BK-k antolatzen duen musika konposizioko lehiaketan lehen saria eskuratu du Sagarnak, "Lamindao. Arregitik Altzuster" lanarekin. Kororako konposizioa da, eta euskal mitologiarekin lotutako hitzak ditu, Zeanuriko kanta zahar batetik hartuak. Pedro Guallarrek, berriz, hirugarren saria jaso du.



Jon Kruz Juaristi

ELGETA

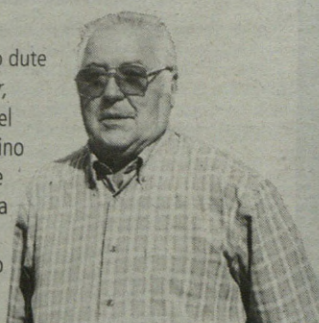
Domekatik abade berria dute Elgetan, Jon Kruz Juaristi zaraiztarra, hain zuzen ere. Duela 42 urte da abade Jon Kruz; Orion eman zituen lehen sei urteak eta Ruandan egon da urte askoan. Azkeneko urtean Eibarko abadeak arduratu dira Elgetako parrokiak, eta orain abade propioa dute.



Antonio Zuazua

ARETXABAETA

Bihar, zapatua, omenduko dute Antonio Zuazua, Egilleor, Aretxabaletako San Migel jailetan. Azkeneko hogeitaz urte baino gehiagotan herriko jailetan parte hartu du bere behiekin, eta baita Gabonetan ere, Olentzeroren etorreran. Herriko plazan egingo diote omenaldia, 19:00etan.



JAIOAKOAK

Uxue Uribetxebarria. Aretxabaletan, abuztuaren 12an.
Naroa Otxoa Espeso. Aretxabaletan, abuztuaren 22an.
Dana Morán Olea. Aretxabaletan, irailaren 4an.
Alaitz Cid Arévalo. Bergaran, irailaren 10ean.
Amaia Uribetxebarria Eraña. Aretxabaletan, irailaren 12an.
Eneida Iglesias Herrero. Aretxabaletan, irailaren 12an.
Naia Palomares Aranburu. Bergaran, irailaren 13an.
Aritz Lazkano Muniategiandikoetxea. Bergaran, irailaren 16an.
Marta Aiausti Gheno. Antzuolan, irailaren 19an.

HILDAKOAK

Manuela Dávila Carrasco. Aretxabaletan, irailaren 11n. 81 urte.
Basilio Aranburu Guridi. Oñatin, irailaren 19an. 78 urte.
Francisca Valls Álvarez. Arrasaten, irailaren 20an. 79 urte.
Victorina Macaria Herrera Corzo. Bergaran, 20an. 83 urte.
Gloria Díaz Ruiz. Arrasate, irailaren 22an. 84 urte.
Maximo Zangitu Gallastegi. Bergaran, irailaren 23an. 76 urte.
Esteban Gómez Novoa. Oñatin, irailaren 24an. 65 urte.



Asier Rodríguez Silva

Eskoriatza • Irailaren 17a • 3,850 Kg. Gurasoak: **Zuzel** Silva (La Habana) eta **Cruz Maria** Rodríguez (Eskoriatza). Argazkian, Asier amarekin.



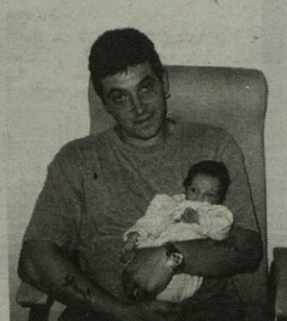
Unai Elortza Domínguez

Eskoriatza • Irailaren 18a • 4,220 Kg. Gurasoak: **Aitor** Elortza (Arrasate) eta **Gloria** Domínguez (Eskoriatza). Argazkian, Unai aitona-amarekin.



Nerea Pagaldai Aranda

Eskoriatza • Irailaren 18a • 4,165 Kg. Gurasoak: **Balentin** Pagaldai (Eskoriatza) eta **Naroa** Aranda (Eskoriatza). Argazkian, Eder anaia-arekin.



Nora Carmona Alonso

Aretxabaleta • Irailaren 22a • 2,865 Kg. Gurasoak: **Sonia** Alonso (Aretxabaleta) eta **Manolo** Carmona (Arrasate). Argazkian, umea aitaren besoetan.

URTEURRENA

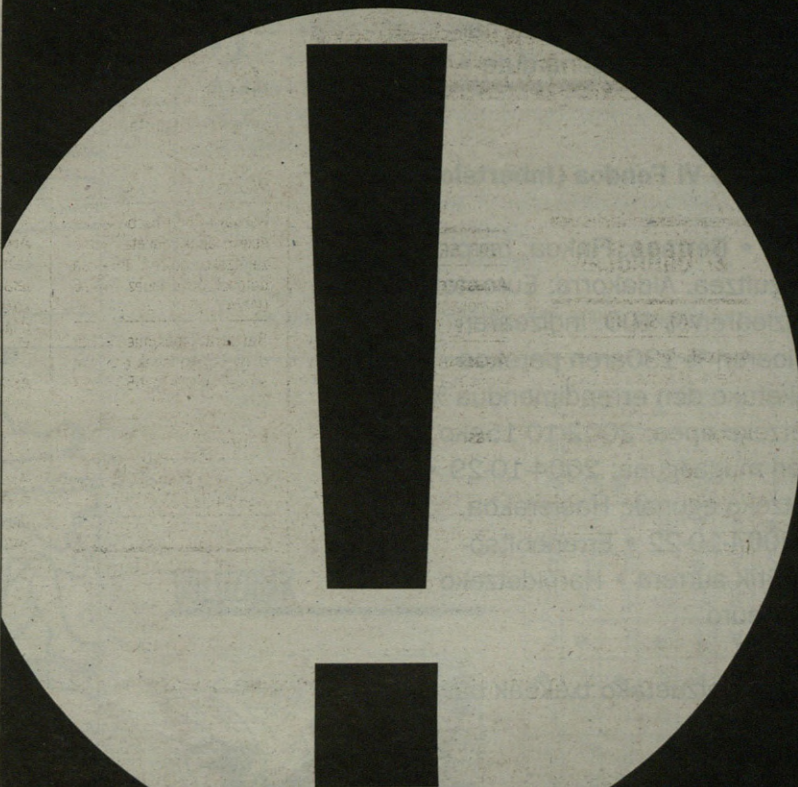
Agustin Akizu Astola

Lehen urteurreneko meza domekan, irailaren 29an, 12:30ean, Arrasateko Parrokian



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

GIDA 2003 abian!



Aurten, telefono partikularrak aurkitu ahal izango dituzu.

Lagunak, familia, ezagunak... Guztien telefono zenbakiak!

Telefono berria jarri baduzu edo aldatu baduzu, deitu 943 71 23 91 zenbakira.

Gida Komertziala, zure eskuetan!

Informazio gehiago:

943 71 23 91

GOIENKARIA

Astero 21.500 etxetan.

ESKELEN PREZIOA

Goienkaria: 60 €.
Goienkaria +
Arrasate Irratia: 75 €.

Aurrezki Mistoa | EUSKADIKO KUTXA



Nola inbertitu arriskatu gabe, 3.000 eurotik hasita

Badago arriskatu gabe inbertitzeko modu bat. Euskadiko Kutzaren Aurrezki Mistoan, 3.000 eurotik hasita. Aukera bikaina, urte 1erako ezarpena eta kapitala arriskatu gabe Burtsan inbertitzen duen 2 urte eta 15 egunetarako Inbertsio Fondoa konbinatzen dituen. Bi aukera inbertsio orekatu eta zuhurra osatzeko. Beraz, zergatik eskaintza bakarrarekin geratu bi hartu ahal ditugunean? Zure aurrezkiei gehiago eskatzen badiozu, zatoz Euskadiko Kutxara eta galdetu Aurrezki Mistoaz.

Mugaeguneratzean, inbertitutako kapitalaren % 100 berreskuratzen da.

Aurrezki Mistoaren ezaugarriak

Epe finkoa (Inbertsioaren % 50)

Epea: URTE 1 • Interes tasa: % 5 • Interesen likidazioa: Urtean behin, mugaeguneratzean • Fiskaltasuna: interesak kapital higigarriaren errendimendutzat hartzen dira eta, beraz, % 18ko kontu-atxikipena dute • Gutxieneko zenbatekoa: 1.500 euro.

Caja Laboral Bolsa Garantizado VI Fondoa (Inbertsioaren % 50)

Epea: 2 URTE ETA 15 EGUN • Bermea: Finkoa: harpideturiako kapitalaren % 100 itzultzea. Aldakorra: Eurostoxx 50 indizearen errealizazioaren % 100. Indizearen balioa inoiz hasierako balioaren % 130aren parekoa edo handiagoa bada, aplikatuko den errendimendua % 6koa izango da • Harpidetzeko epea: 2002-10-15eko 14:00ak arte • Bermearen mugaeguna: 2004-10-29 • Indizearen bilakaera neurtzeko egunak: Hasierakoa, 2002-10-15 eta azkena, 2004-10-22 • Errenbolsokomisioa: % 2, 2002-10-16tik aurrera • Harpidetzeko zenbateko minimoa: 1.500 euro.

Eskudirua edo beste entitate batzuetako txekueak baino ez dira onartuko.


CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA

Zurekin elkarlanean

BILABILA7



IZKIRIMIRIAK/Txomin Amasorrain

Jaungoikoaren intentzioa

Utola (ur aundia) zetorren batean Patxiko ibai buruan segan ari zalarik, gutxien uste zuenean irrist egin eta ibaira erori zan buruzbera bere sega eta guzti. Txarrena, ez zekiela igarri bere sega ta arraitzak baiño gehiago, ta an joan ziran denak nahasi ibai ondarreraíño. Sega ta arraitza an gelditu ziran sekularako (Deban arrantzaleren batek jaso ez badiu beintzat), baiña Patxikok beste asmo batzuk zera-biltzan kolkoan eta alirritz batera jotako zalaparta larri batzuez iritxi zan alako baten ur-azalera, eldu lenengo altz-aldannari bere indar guztiez eta an gelditu zan estu ta

- Jaungoikoari bai..., altzadarrari bai!..., Jaungoikoaren intentzioa ikusia zegoan!

EZETZASMATU!

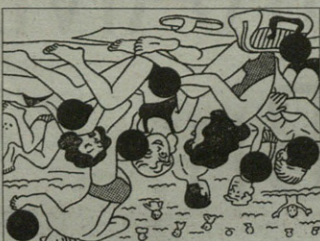
A black and white photograph of a dog show. In the foreground, a man in a white shirt and dark trousers stands on the left, holding a long stick. A large, shaggy dog is running towards the right. In the background, a large crowd of people is gathered on a grassy field, and a sign on the right reads "ROYAL CANIN".

Debagoieneko zein auzotakoa da Oñatiko txakur txapelketako lehenengo irabazlea?

- Udalakoa (Arrasate).
- Bedoñakoa (Arrasate; lehen Aretxabaleta).
- Araotzekoa (Oñati).
- Gantzaga (Aramaio).

Erantzun zuzena: Joxe Iturbe, Bedonako Bidasoro baserrikoa.

SOLUZIONI



K	A	K	A	●	O	K	A
●	G	A	I	S	O	A	K
Z	E	R	R	A	●	O	N
●	●	R	A	D	O	N	A
O	S	A	●	I	Z	A	R
●	E	R	O	M	E	N	A
O	R	A	I	●	L	●	K
●	D	I	R	A	●	K	●
A	N	A	I	D	I	A	K
●	A	●	K	A	R	L	A
●	R	I	A	D	●	●	●
L	A	N	D	U	●	P	●
●	●	●	●	●	●	●	●

ASTEKOHOROSKOPOA

martxoak 21-apirilak 21



apirilak 22-maiatzak 21



maiatzak 22-ekainak 21



ekainak 22-uztailak 22



uztailak 23-abuztuak 22



abuztuak 23-irailak 22



irailak 23-urriak 22



urriak 23-azaroak 22



azaroak 23-abenduak 21



abenduak 22-urtarrilak 20



urtarrilak 21-otsailak 20



otsailak 21-martxoak 20



GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA

Goiena Telebista

Posta elektronikoa: goitb@goiena.com

TELEBERRIAK

Albistegi berrituak astelehenetik aurrera GOITBn

Astelehenetik aurrera itxuraldatuta etorriko zaizkigu Goiena Telebistako albistegiak. Gainera, eguerdikoak ordutegia aldatuko du eta iluntzean beste bat eskainiko da, ordu laurdenekoa eta aurkezlerik gabekoa. Horrenbestez, honako albistegi hauek izango dira egunero GOITBn, astelehenetik egubakotzera: 14:30ean, Gorka Etxabek aurkeztuta; 20:00etan, Maider Osak aurkeztuta; eta 21:00etan, ordu laurdenekoa aurkezlerik gabe.

'Gatza eta berakatzatza' berria abian

Goiena Telebistak astelehenean estreinatuko duen beste saio bat sukaldaritza gainera da: *Gatza eta berakatzatza* berritua. Egunero, astelehenetik egubakotzera, 14:00etan.

GOITB San Migel jaietan

Gaur, egubakoitza, Aretxabaletako Durana kaletik eskaini du Goiena Telebistak eguerdiko albistegia. Baina, horrez gain, jaien jarraipen zabalera egingo du GOITBk eta, datorren astean, martitzenean eta eguaztenean, Aretxabaletako eta Oñatiko San Migelen gaineko saio berezia ikusi ahal izango da GOITBn. Martitzenean, 20:30ean, eta eguaztenean, 14:00etan eta 20:30ean.

ETBko 'Goenkale' saioarekin 180.000 lagunek egin dute bat

Irailan hasi zen ETBko *Goenkale* saioaren bederatzigarren denboraldia da, eta denboraldi honetan 180.000 lagunek egin dute bat uneraren baten atal bakoitzarekin. Bestalde, kapitulu guztiak, hasieratik bukaerara arte, 90.000 lagunek ikusi dituzte, batez beste.

Josetxo Lizartza berriro ETBn, 'Baietz gogoratu' saioan

Josetxo Lizartza aurkezlea Euskal Telebistara itzuliko da *Baietz Gogoratu* saio berria gidatzeko, "oroimenari ikusmira atsegin, nostalgiko eta hunkigarria eginez", ETBko arduradunen esanetan. Egunotan saio berri hori prestatzen ari dira eta urriaren hasiera aldera estreinatuko dute, ETB1en.

TELEIRUDIA



Etapabarik eta kolpez josita itzuli da Jon Odriozola oñatiarra Espainiako Itzultit

Jon Odriozola txirrindulari oñatiarra ez du zor-terik izan Espainiako Itzulian. Etaba baten bila abiatu zen, eta etapa barik eta kolpez josita itzuli da etxera, behar baino lehenago, gainera. Izan ere, joan den zapatuko etapan, 14.ean, erorketa larria izan zuen Jonek. Tropelaren zati handi bat, 60 txirrindulari inguru, joan zen lurre-ra, eta, zoritxarrez, oñatiarra izan genuen kalte-tuenetarikoa. Horrenbestez, denboraldia amaitu da Jonendako. Bi besoak ditu kaltetuta -batean haustura ere badu-, eta, horrez gain, hainbat kolpe ditu gorputz osoan. Edozelan ere, Espainiako Itzultit etxera iritsi eta gutxira, Jonek beti bezain prestu eta jator erantzun zizkion Goiena Telebistaren galderei. Horregatik, eskerrik asko, Jon, eta animo!

"BERRIAK" (2002-09-24)

TELEBEGI/Oihana Elorza

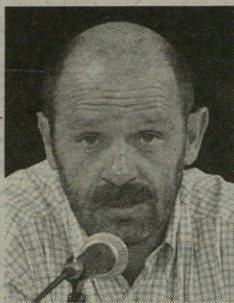
Denboraldi berria

Hasi da ikasturte berria. Ez ikastetxeetan bakarrik, baita telebistan ere. Kate guztiak aurkeztu dute denboraldiko parrilla berria. Programazio eta aurpegi berriak. Gala edo festa bat eginez aurkeztu dute, gainera. Baita EITBk ere. Guggenheim museoa aurkeztu zuen joan zen astean. Pintxo eta guzti, benetako aurkezpenetan egiten den bezala.

Programazioan, ordea, ez dago aldaketa handirik. Ez han eta ez hemen. Uda hasieran agurtu ziren saio gehienak bueltan dira berriro. Aldaketa batzuekin batzuk eta fitxaje berrieekin beste batzuk. Berrikuntza gutxi, hala ere, telebistan dena inbentatuta omen dago-eta.

Aurpegietan ere nobedade gutxi. Kate batetik bestera pasa dira batzuk. Beste batzuk, ordea, aspaldiko ezagunak dira. Baina lehengo programak noiz hasiko zain geunden, ezta? Mila aldiz esan dugu aurtengo udan ere oporretan ez dela taxuzko ezer egon-eta!

KAMERA AURREAN



"Kilometroetako leloa 'Elkarren beharrean' denez gero, gipuzkoarrok eta ikastolen aldeko denok apreziatzen jakingo dugula uste dut."

Joserra Zubizarreta / Ikastolen Elkarteko preside.
"BERRIAK" (2002-09-24)



"Lezetxikiko aztarnategia konplikatzen bada, pentsatzekoa da bost edo sei urterako lana egon daitekeela."

Alvaro Arrizabalaga / Arkeologoa
"BERRIAK" (2002-09-25)

Astelehenetik aurrera (Irailak 30)

PROGRAMAZIO BERRIA GOITBn.

Goitb
Goiena Telebista



Aldape jatetxea

Eskaintza Iturriotz 41 / ARRASATE
943 79 70 41

- Egunekeo menua
- Karta

Berezitasunak

- Porruak arrautza-irinetan pasatuta.
- Orein solomoa aran saltsan.
- Arraina plantxan.

Igandeetan itxita

JATETXE GIDA

On egin!



Añai erretegia

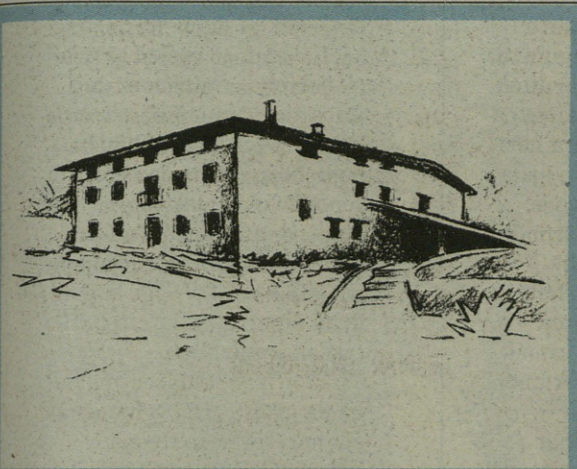
Eskaintza Nardeaga 32 / ARAMAIO
945 44 51 01

- Bataio eta jaunartzeak
- Kintadak
- Karta

Berezitasunak

- Bisigua parrillan
- Legatza
- Txuleta

Egubakoitzetan, zapatuetan eta domeketan zabalik



Baster-Alde

Eskaintza Galartza auzoa / ARETXABALETA
943 79 24 58

- Menua eta karta
- Ezkontzak
- Jangela: 150 lagunendako
- Jaunartze eta bataioak
- Kintadak
- Terraza
- Aparkalekua

Egunero zabalik



Dukiena jatetxea

Eskaintza Azkoaga auzoa / ARAMAIO
945 44 50 86

- Menua eta karta
- Jaunartze eta bataioak
- Enpresa bazkariak
- Lagun eta familia arteko ospakizunak

Berezitasunak

- Arrain freskoa laban erreta
- Etxeko postreak

Astelehenetan itxita



Ortzi erretegia

Eskaintza Angiozar auzoa / BERGARA
943 76 22 68

- Egunekeo menua eta karta
- Ezkontza eta jaunartzeak
- Enpresa bazkariak
- 120 lagunentzako jantokia

Berezitasunak

- Bildotsa burduntzian
- Arraina eta okela parrillan

Astelehen iluntzea eta asteartetan itxita



Taberna-Berri jatetxea

Eskaintza Durana 24-26 / ARETXABALETA
943 79 20 67 / 943 79 49 41

- Menua
- Enpresa bazkariak
- Ezkontzak, jaunartzeak eta bataioak
- Bi jantoki: 80 eta 150 lagunendako

Berezitasunak

- Bakailao entsalada epela
- Oreina Oporto saltsan
- Arrain parrilada



Unzueta jatetxea

Eskaintza Zabola auzoa / ARAMAIO
945 44 50 95

- Eguneroko menua
- Karta
- Bataio eta jaunartzeak
- Lagun afariak

Berezitasunak

- Parrilla: Okela eta arraina
- Etxeko postreak

Egunero zabalik



Zotz jatetxea

Eskaintza Zubillaga auzoa 1 / OÑATI
943 78 35 45

- Eguneroko menua
- Ogitarkekoak
- Hamarretakoak

Berezitasunak

- Menu bereziak egubakoitz eta zapatuetan

Igandetan itxita

Atzeskua

MAIDER OSA

Jose Antonio Azpiazu/ Historiako liburuen idazlea

Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Unibertsitateko argitalpenen arduraduna zara.

14. urtea daroat horretan, erakundea jaio zenetik.

Historiaren gaineko liburu ugari idatzi dituzu, batez ere, XVI. mendearen gainean dihardutenak.

Bai. XVI. mendea nahiko aberatsa ikusi dut, eta hortxe gelditu naiz.

Burua XVI. mendean zenuela esan zenuen

elkarrizketa baten. Zer dute XVI. mendeko gaiek zu horrenbeste erakartzeko?

Nire ustez, Euskal Herriak izan duen garairik aberatsena eta hunkigarriena XVI. mendea izan da. Euskaldunak orain zerbait bagara, garai hartan, zerbait baino gehiago ginen. Inperioa oso indartsua zen, Karlos V. arekin eta Felipe II. arekin. Alde batetik, interesengatik lotuta geunden euskaldunok, eta, bestetik, gure bizimodua egiten. Munduan barrena,

Euskal Herriko presentzia oso garrantzitsua zen.

Zer erantsiko zenioke XXI. mendeari XVI. mendetik?

Bi une aberats bizi izan ditu Euskal Herriak: XVI. mendea eta XX. eta XXI. mendea XVI. mendea gure ispilua da XX. eta XXI. mendetan. Adibidez, orduko Arrasateko altzairua oso garrantzitsua zen munduan eta, gaur egun, kooperatiba arloa da ezaguna munduan.

Gainera, zure liburua irakurterrazak eta, ondorioz, jende arruntarendako erakargarriak direla ere entzun dut.

Horretan ahalegintzen naiz. Hogeitabat urtez irakas-kuntzan ibili naiz, eta jende arruntarendako liburu errazak egiten ahalegintzen naiz. Osterantzean, espezialistendako bakarrik idatziz gero, aspergarriak izango lirateke.

Aro modernoaren gaineko liburuak idatzi

dituzu, batez ere. Dena dela, zeren gaineko libururik ez zenuke sekula idatziko?

Ez egiteko zer dagoen ez dakit, baina egiteko asko dago. Denbora da falta zaigun gauza bakarra. Hala ere, oso espezializatua den garai bat ez nuke hartuko.

Zure azken liburua, berriz, oraintxe bukatu berri duzu. Konta egiguzu apur bat zertaz diharduen.

Armagintzaren gainekoa da, eta hemen jarduera hori oso garrantzitsua izan bada ere, liburuetan ez zegoen islatuta. Bazirudien armak, azak bezala, lur azpitik ateratzen zirela. Bagenekien gudaroste handiak izan zirela, eta, ondorioz, armak ere bai, baina hori dokumentatu egin behar da eta publizitatea eman behar zaio. XVI. mendeko gudarosterik garrantzitsuenak hemengo armekin hornituta zeuden. Europara hemendik eramaten zituzten armak.

“Jende arruntarendako liburu errazak egiten ahalegintzen naiz”

“Nire ustez, Euskal Herriak izan duen garairik aberatsena eta hunkigarriena XVI. mendea izan da”

“XVI. mendeko gudarosterik garrantzitsuenak hemengo armekin hornituta zeuden”

► Legazpiarra / 58 urte / Filosofoa eta antropologoa

PIPERRAUTSA

Borroka

Bitxia da euskaldun askok duen zaletasuna borrokarako. Izan ere, Orreagan irabazi genuen azkena, orain 1.200 urte. Harrez geroztik, borroka eta porrota ia sinonimo bihurtu dira euskaraz.

Borroka asko egin behar izan du euskaldunak irauteko. Eta iraun, iraun dugu. Baina irautea eta irabaztea ez dira sinonimoak. Hori bai, mundua jartzen ari den bezala, uste dut irabazten ez dakienak ez duela iraungo.

Eta egungo euskal gizartearen borroka gordinak ez du irabazteko balio. Kontua ez da bakarrik zer lortu nahi den, baita nola lortzen den ere. Eta zenbaitek, neu tarteko, ez dugu edonola lortutako garaipenik nahi, hori edonola gal daitekeelako. Irabazi nahi dugu oinarri sendoz, irabazitakoak iraun dezan.

Politikan, oinarri sendoa da gizartearen gehiengoa, eta hori lortzeko tresna, sedukzioa. Ideiekin seduzituz, indarrak metatu. Eta indar nahiko dagoenean, helburua gauzatu, sagar heldua batzen den moduan. Aurreko batean nioen: euskal gizarteak proiektu bat adosten duenean, proiektu hori gauzatu egingo da, inork ezingo du galarazi.

Alde etikoan sartu gabe, borroka traba da irabazteko, berdin armatua bada edo soilik kutzazainen erretzaila. Borrokan batzuek aurrera egiten dute, baina gehiengoak atzera. Euskal gizarteak ez da borrokan matxinatuko.

Borroka barik, irmotasuna eta sedukzioa. Burdinazko gogoa eta setazko jantzia.

MIKEL IRIZAR

2002-2003 Kurtsoa



MONDRAGON
NEGOCIO ESCOLA
ESCUELA DE NEGOCIOS
BUSINESS SCHOOL

Bazkide
laguntzaileak:



MONDRAGON
COOPERACION COORDINATA

MASTER ESKAINTZA

MBA: Enpresa Zuzendaritzan Masterra

MBA Executive: Enpresa Zuzendaritzan Masterra

Finantza Zuzendaritzan Masterra

Produktzio Zuzendaritzan Masterra

Pertsonen Garapena eta Kudeaketa Estrategiakoan Masterra

San Migelak



OÑATI / Egubakoitza / 2002ko irailaren 27a / OÑATIKO JAIEI BURUZKO ZENBAKI BEREZIA



OÑATIKO JAIAK 02

PLAZAOLA



**Eraman
dotoretasuna
zure etxera**



gelatzu s.l.

Zubillaga auzoa 1 • OÑATI
Tel.: 943 71 63 22 • Faxa: 943 78 15 51

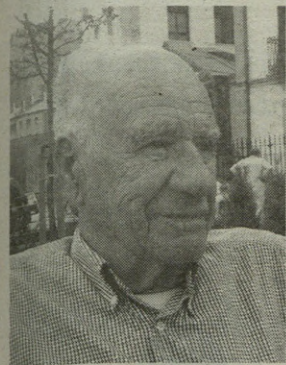


Kultura Sailak jai zoriontsuak opa dizkizue

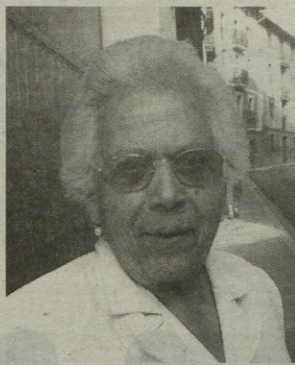


OÑATIKO UDALA

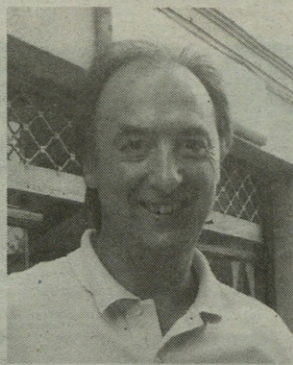
ATREBENTZIAEZPADA/ Zer aldatuko zenuke urteroko jai egitarautik?



ANTONIO ALTZELAI
Erretiratua



ROSARIO PÉREZ
Erretiratua



KEPA BIKUÑA
Langilea



ARRATE KORTABARRIA
Irakaslea



MIKEL BENGOA
Ikaslea



LAIDA ANDUAGA
Ikaslea

Nik zer esango dut, ba? Nire ustez, jaiak gazteendako dira. Gazte denboretan erromerietan asko ibilitakoa naiz, baina orain... Agian, zezenketa izatea gustatuko litzaidake.

Niri, jaietatik guztia gustatzen zait, jende guztiari moduan, ezta? Gu dagoneko zahartuta gaude, eta plazaraino bakarrik joaten gara. Hori gazteei galdetu beharko!

Herri Eguna dut gustukoen. Bixamon Egunean, berriz, ez da gauza handirik egoten; lehenago, mozo-rrotuta irteten ginen, eta hori berreskuratzea gustatuko litzaidake.

Orokorrean, jaietatik dena gustatzen zait, baina zezenak kenduko balituzte, askoz ere hobeto! Oso luzea izaten da, eta arratsaldean plaza libre egotea gustatzen zait niri.

Niri, jaietatik dena gustatzen zait. Ahal dudan ekin-tza guztietan hartzen dut parte. Datorren urtean ezin izango dut danborradan parte hartu, eta agian hori aldatuko nuke.

Erromeriak ditut gustukoen. Disko festara ere joango naiz. Orokorrean, dena gustatzen zait, baina barrak-ka gehiago eta politagoak egotea gustatuko litzaidake: autotxoak, rodeoa...

ETABARRUAN...

SAN MIGELAK 2002

Egitaraia	/4
Kartel lehiaketa	/7
Musika nonahi	/10
Disko festa	/12
Txosnen gunea	/13
Herri Eguna	/14
'Balkoitik balkoira' bertsotan	/15
Anexiñua oñatiarrez	/16
Laixanen gazte taldea	/19
Eta, umeendako zer?	/20
Mozorroak	/22

JAIETAKOIRUDIA



KONTZEJUPETIK

EZKUTALEKU ETA GUZTI Sokamuturrak aurten ere eman du zeresana. Iaz, eztabaida izan zen aldekoen eta aurkakoen artean. Oraingon, eztabaida baino gehiago, berbatarako aitzaki bihurtu da, segurtasun hesi bereziak direla-eta. Hiesi goiko aldean babesgarriak ipini dizkiete, eta plazan zezenen aurrean dabilzanezi babesa emate aldera, ezkutalekuak jarri dituzte. Berrikuntzak, betiko ohiturei eusteko.

ALKATEAREN AGURRA/ Angel Iturbe



Oñatiar estimatuok, agur!

Berriro ere pozik jartzen naiz zuekin harremanetan, 2002ko San Migelak tarteko. Aurtengo jai egitaraua, udal departamentuen eta hainbat herritarren laguntza estimagarri esker egin da, denon gustukoa izango al da!

Azkenaldi honetan tentsio politikoak alderdien arteko harremanak garrazte eragin du zoritxarrez, baina neure gogo oso bestelakoa da, jai egun hauetan, gauza guztien gainetik harreman sanoak eta giro ona izatea nahiko nuke, baita udaletxe barruari begira ere, alegia, ez nuke nahi arazo politikoek gure harremana kaltetzerik, alderantziz, oñatiar guztien aldeko lanean denok bat eginda jardutea

nahiko nuke, era batera edo bestera gure herriaren arazoak konponbidea izango duen ziurtasunaz.

Aurrekoaren haritik, hiritar guztien eskubideak errespetatu beharra aldarrikatzen dut, era batera edo bestera pentsatu; eta bakoitzari honako gonbitea egiten diot: bakoitzak bere esparruan erein dezala hazi ona, laburrean denok nahi dugun emaitza jaso dezagun; askatasunean, errespetuan, arrazoian eta bakean biziko den gizarte.

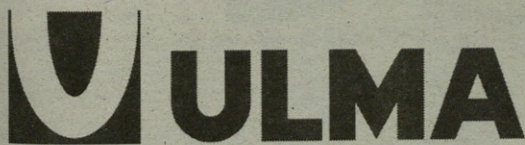
Azkenik, edozein arrazoi dela eta, gure artean ez daudenak gogoan izanik, hitz hauen bidez, jai eder batzuk igarotzeko nire desiorik zintzoena zuentzat.

Goienkaria

Zuzendaria: Eneko Azkarate
Erredakzioa: Zuriñe Velez de Mendizabal,
Amaia Aranburuzabala, Oxel Erostarbe
Publizitatea: Izaskun Bolinaga
Diseinua: Golo Arana
Testuen zuzenketa: Sergio Azkarate

JAI ZORIONTSUAK '02

ULMA Taldea, Koop. E.
Otaui Pasealekua, 3 - 13 Posta Kutxa
20560 OÑATI (Gipuzkoa)
Tel: 943 78 00 51
Fax: 943 78 17 10
Web: www.ulma.es
E-mail: grupoulma@ulma.es



EGITARAUA

JAIETAKO EGITARAUA

Egubakoitza 27

19:00 Juan Zubiak idatzi eta Jose Antonio Azpiazuk moldatutako *Memorias de aquel Oñati* liburuaren aurkezpena, Udaletxeko areto nagusian.

23:00 Rock kontzertua, Potrotaraino, Heriotza eta Subversion X taldeekin, txosnen gunean.

PLAZAOLA



ANTZERKIAK ERE TOKIA IZANGO DU.

Zapatua 28

10:00 XV. Oñati saria. Txirrindulari lasterketa. Amateur mailakoa.

18:00 Erraldoi eta buruhandien konpartsak, kaleetan barrena.

19:00 Perkusio talde baten kalejira, Txosna batzordeak antolatuta.

19:00 Meza nagusia, San Migel parrokiari. Parrokiako koruak abestuko du.

20:00 Txupinazoa eta Txantxikuaren jai-tsiera, Txosnen gunean.

20:00 Triki-zio taldearekin dantzaldia, Foru plazan.

23:00 Danborrada nagusia, Oñatiko Musika Bandak lagunduta, herriko kaleetan barrena. Amaiera Foru plazan izango da, danborradaren martxa eta San Migelen ereserkiak. Horren ondoren, manifestazioa, Oñatiko Senideek antolatuta.

24:30 Dantzaldia Triki-zio taldearekin, Foru plazan.

24:00 DJ festa, Hiruki eta Herf taldeekin, DJ Kirrin eta suzko malabaristekin, txosnen gunean.

Domeka 29 San Migel eguna

09:00 Txistulari Bandaren goiz-eresia.

10:00 Herri mailako plater tiroketa, Txopekua tiroketa zelaian.

11:00 Elkar meza nagusia, parrokiako koruak abestuta,



SOKAMUTURREAN BERRIKUNTZAK AURTEN.

San Migel parrokiari.

12:00 Oñatiko Musika Bandaren kalejira.

12:00 Haur Parkea, Etxaluze osteko parkean. Eguraldi txarra egingo balu, Zubikoa kiroldegian.

13:00 Oñatiko Musika Bandak eskainitako kontzertua, Foru plazan.

16:00 Haur Parkea, Etxaluze osteko parkean.

17:00 XIX. San Migel sariari dagozkion pilota partiduak. Finalerdiak. Zubikoa pilotalekuan.

17:00 Arku tiroketa erakustaldia, Olaiturri.

23:00 Malevaje Tango taldearen ikuskizuna, Foru plazan.

Astelehena 30

09:00 Iriarena, herriko Txistulari Bandarekin.

09:30 Sokamuturra, ohiko kaleetan, Arno ganadutegiko zezenekin.

12:00 Egun osoan Akelarre Txaranga, herriko kaleetan.

13:00 Alma Navarra jota taldea, Foru plazan.

www.lana.coop



EGITARAUA

16:30 Iriarena, Txistulari Bandarekin.

17:00 Sokamuturra, ohiko kaleetan.

23:00 Euskadi Gaztearen Disko Festa jaialdi ikuskizuna, Foru plazan. Txanda merkatarik elkarrekin lankidetzarekin.

Eguaztena 2

19:00 Inazio Irizarren *Anexiñua oñatiarrez* liburuaren aurkezpena. Udaletxeko areto nagusian.

Egubakoitza 4

23:00 Rock kontzertua, Oñatiko taldeen eskutik: Mehazzy, Sharon Stoner eta Eskorbutines. Txosnen gunean. Egun osoan barrakak 0,50 euro kostako dira.

Zapatua 5 Herri Eguna XXV. urteurrena

09:00 Txistulari Bandaren goiz-eresia.

10:30 Herri mailako ardi, ahari eta bildots lehiaketa. Fruta, barazki eta gazta lehiaketa. Lore eta landare erakusketa. Herri mailako ganadu erakusketa. Artisanu erakusketa.

11:00 Trikitilariak, herriko kaleetan.

11:00 Zubietako Tuntturroak, herriko kaleetan.

12:00 Sagardo dastatzea.

12:45 Lehiaketen sari banaketa.

13:00 Herri Antzerkia: Anexiñua Oñatiarrez, Makalena elkarrekin eskutik, Foru plazan.

14:30 Herri bazkaria, Zubikoan.

18:00 Herri kirol jaialdia, Foru plazan. Eguraldi txarra egingo balu, Zubikoa kiroldegian.

19:30 Oñatiar preso eta errefuxiatuei omenaldia, Senideek antolatuta, txosnen gunean.



BESTEAK BESTE, SAGARDOA DASTATZEKO AUKERA IZANGO DA HERRI EGUNEAN.

PLAZAOLA

tan. Horren ondoren, manifestazioa.

19:30 F. Esnalen salbea, parrokiako koruak eta Oñati Abesbatzak abestuta, parrokian.

20:00 Dantzaldia M-N Ezten taldearekin, Foru plazan.

22:30 XIX. San Migel sariari dagozkion pilota partiduak. Finalak. Zubikoa pilota-lekuan.

20:00 Dantzaldia M-N Ezten taldearekin, Foru plazan.

23:00 Erromeria Luhartz taldearekin, txosnen gunean.

Domeka 6 Errosaixo Eguna

09:00 Txistulari Bandaren goiz-eresia.

11:00 Elkar meza nagusia, parrokiako koruak abestuta, parrokian.

11:00 XI. San Migel Tenis Txapelketako finalak, Zubikoa kiroldegian.

12:00 Oñatiko Musika Bandaren kalejira.

13:00 Oñatiko Musika Bandaren kontzertua, Foru plazan.

18:00 Hankagorri taldeak eskainita, *Trufaldinoren trufak* umeendako ikuskizuna, Foru plazan.

19:00 Txokolate-jana, malabaristak, jokoak... Txosnen gunean.

20:00 Balkoitik balkoira bertsotan, Kale Zaharrean.

23:00 A. Caballer pirotekniaren suzko errube ikusgarriak.

24:00 Oskorri taldearen kontzertua, Foru plazan.

Astelehena 7 Errosaixo bixamona

09:00 Iriarena Txistulari Bandaren eskutik.

09:30 Sokamuturra ohiko kaleetan, Arno ganadutegiko zezenekin. Aurten, gainera, hesi berriak ipiniko dituzte, babesgarri bereziekin. Eta, horretaz gain, plazan zezenaren aurrean dabilzanendako, ezkutalekuak egokituko dituzte, zezena gerturatzeko zaienean babestu ahal izateko.

12:00 Oñatiko Musika Bandaren kalejira.

12:00 Incansables txaranga, egun osoa herriko kaleetan zehar.

12:00 Dantza doinuak, erretiratuen elkartean.

12:00 Koadrilen arteko mozorro erakusketak.

16:30 Iriarena, Txistulari Bandarekin.

17:00 Sokamuturra, ohiko kaleetan.

20:00 Oñatiko musika taldeen bertsioen kontzertua, txosnen gunean.

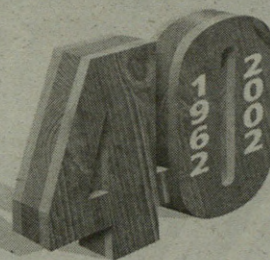
20:00 Dantzaldia Egan taldearekin, Foru plazan, 21:30era arte iraungo du.

23:00 Dantzaldia Egan taldearekin, Foru plazan.

Jai Zoriontsuak!



LANA



ENPRESA
ZIENTZIEN
FAKULTATEA



ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA - ETEO

**ENPRESA MUNDUARI ZUZENDUA
IKASKETAK ETA LANA UZTARTZEKO AUKERA
PROIEKTUAK ETA PRAKTIKAK ENPRESATAN**

Unibertsitate – Ikasketak

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura
- Kudeaketa Informatikan Ingeniaritza Teknikoa
- Zuzendari Idazkaritza

Graduondoko Tituluak

- MBA – Enpresen Zuzendaritzako Masterra
- MFIN – Finantza Zuzendaritzan Masterra
- MWEB – Web Aplikazioetako Eredugintza eta Garapen Masterra
- MSI-ERP-BAAN ENPRESA – Informaziorako Sistematan Masterra
- MET – Ekintzailetasun eta Teknologian Masterra
- DOKTORADUTZA

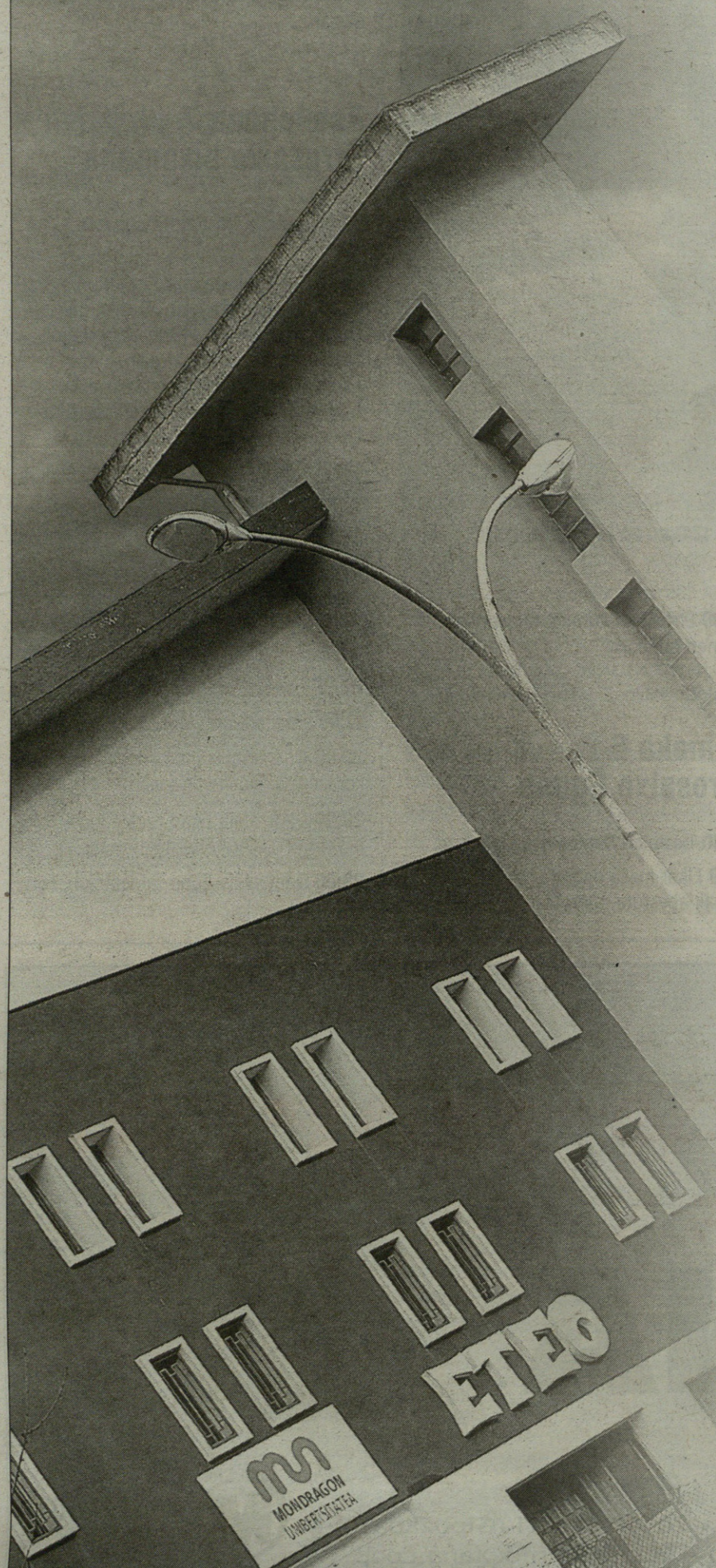
Informazioa:

Tel.: 943 71 80 09

Faxa: 943 71 81 62

e-maila: informacion@eteo.mondragon.edu

<http://www.eteo.mondragon.edu>



KARTELAK

LEHIAKETA, IRABAZLE BARIK

Irabazle barik geratu da San Migel jaietako Kartel Lehiaketa

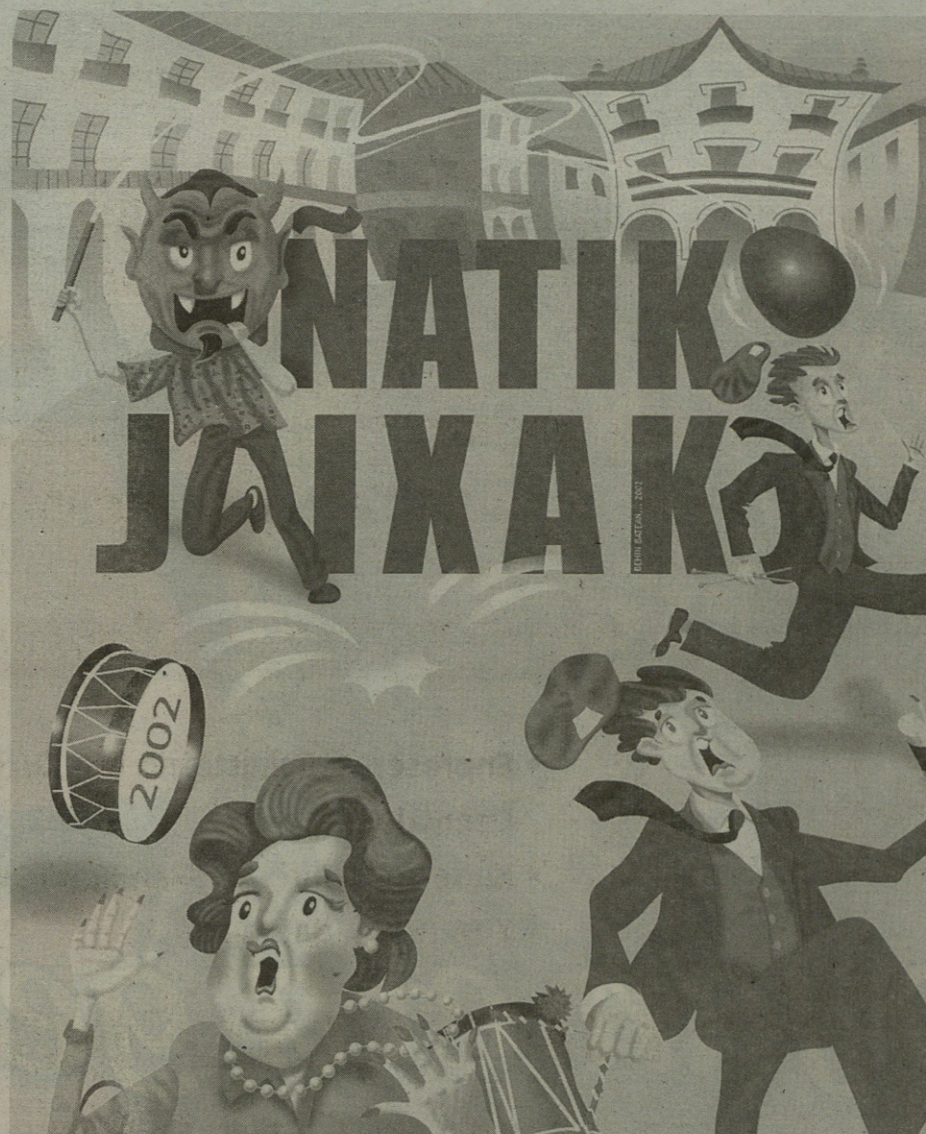
Kultura batzordeak bigarren saria bakarrik ematea erabaki du, eta Leire Fernándezendako izan da

OXEL EROSTARBE

San Migel jaietako Kartel Lehiaketako parte hartzea nahiko eskasa izan da. Ondorioz, egitaraua maketatzeaz arduratu den Behin Batean enpresak egin du azala ere.

Irabazlearendako egitarauko azalean joateko aukera eta 215 euroko diru-saria egon arren, sei bakarrik izan dira aurtengo San Migeletako Kartel Lehiaketara aurkeztutako lanak. Parte hartzea eskasa izan delako eta aurkeztutako lanek ez zutelako egitarauko azalean joateko beste maila, lehiaketa irabazle barik uzteko erabakia hartu dute Kultura batzordeko epaileek. Badi-rudi aurkeztutako lanen maila ez zela oso ona, antolatzaileek ez zuten-eta jendaurrean erakutsi gura. Bigarren saria Leire Fernández oñatiarrari eman diote epaileek.

Beste urte batzuetan ere gertatu izan da Kartel Lehiaketa irabazle barik geratzea. Horrelakoetan Kultura batzordeak enkarguz lortu izan du egitarau-rako azalean jarri beharreko lana. Aurtengoan, jaietako egitaraua Behin Batean enpresak diseinatu du, eta, lehiaketak irabazlerik izan



ez duenez, hura arduratu da portada egiteaz.

Aurtengoan lehiaketa irabazle barik geratu arren, datozen urteotan lehiaketarekin jarraituko dute.

Aurtengoa ez da izan lehiaketa irabazle barik geratu den aurreneko aldia



Oñatiko Jaiek 99



Hauexek dira azken sei urteotan San Migel jaietako egitarauaren azal izan diren marrazkiak. Azal guztiak nahiko landuak daude eta denetan jaiekin erlazio duten marrazkiak ikus ditzakegu. Aurtengo egitarauko marrazkia, ezkerrekoa, Behin Batean diseinu grafikoko enpresak egin du, enkarguz.



MAPFRE

Onda pasan jaiekak!

Jose M^a Altube Kortabarria

Portu kalea 5 • 20560 OÑATI
Tel.: 943 78 12 65 • Faxe: 943 78 07 85

A man with dark, curly hair and sunglasses is captured in a dynamic dance pose. He is wearing a brown and white polka-dot jacket over a dark shirt, and brown and white checkered trousers. He is standing on a floor composed of large, rectangular tiles in shades of orange, yellow, and brown, arranged in a grid pattern. The background is dark and out of focus. The text "Ondo jan eta gero..." is overlaid in a stylized, yellow font with a black outline.

Ondo jan eta gero...

ibili saltsero.

TABERNAK

- Aker
- Antton
- Ausejo
- Boga
- Galicia
- Garoa
- Guria
- Izarraitz
- Olakua
- Ongi
- Otamendi
- Portu
- Txurruka
- Umerez
- Zotz

JATETXEAK

- Bikoitz
- Garoa
- Sindika
- Zotz

MUSIKA

HERRIKO MUSIKARIEK PARTE HARTZE GARRANTZITSUA JAIETAN

Denen gusturako musika izango da entzungai herriko jaietan

Euskal Herriko musikariak izango dira, batik bat, herriko festetan entzungai. Hala ere, kanpotik etorritako taldeak ere aurki daitezke egitarauan, Malevaje tango taldea, esaterako. / ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Musikan murgilduta biziko dira aurtengoan ere herriko jaiak. Gaur, egubakoitza, hasi eta Errosaio Egunera arte gustu guztietarako musika egongo da entzungai herriko leku askotan.

TXOSNEN GUNEAN

Unibertsitatearen aldamean ipini dituzten txosnetan rock kontzertuak entzuteko aukera izango da. Esaterako, jaiei ongiatorria emateko, gaur, egubakoitza, Potrotaraino, Heriotza eta Subversion X taldeek emanaldia egingo dute, 23:00etan. Eta urriaren 4an, Oñatiko taldeen emanaldia izango da: Mehazzy, Sharon Stoner eta Eskorbutines izango dira taula gainean.

Bihar, zapatua, gauerdian hasi eta goizaldera arte iraungo duen DJ festa ere antolatu dute. Jendea dantzan jarriko dute Hiruki eta Herf taldeek eta DJ Kirrinek. Emanaldian suzko malabaristak ere izango dira.

Txosnak erromeriaren kokaleku izango dira urriaren 5ean, Luhartz taldearen emanaldiarekin.

FORU PLAZAN

Han ere denetariko musika entzuteko aukera egongo da: M-n Ezten taldearen doinu alaiak, Egan taldea,



KONTZEJUPETIK

Oñati Rock: Mehazzy, Sharon Stoner eta Eskorbutines

Azken urteetan bezala, aurten ere herriko hainbat taldek emanaldia egingo dute. Mehazzy, Sharon Stoner eta Eskorbutines (argazkian) izango dituzte entzungai datorren egubakoitzean, urriaren 4an, txosnen gunera gerturatzen direnek. Gaueko hamaikak aldera hasiko da emanaldia, eta Mehazzy taldeak, esaterako, hainbat talde ezagunen abestien bertsioak eskainiko ditu. Oñatiko talde horrek urtebete daramatza lanean eta bost lagunek osatzen dute. Iaz ere, jaietan jo zuten, bildutakoen gozamenerako. Aurten, esperientzia gehiago dutela eta, emanaldi borobila eskaini gura dute.



Dantzaldiak: M-n Ezten, Egan, Trikizio, Luhartz...

Beste musika eskaintza bat dantzaldien txokoa da. Geroago eta jende gutxiago hurbiltzen da dantzaldietara, baina, edozein ere, kartel borobila osatu da aurten. Kristina Solano eta Amaia Orejaren M-n Ezten taldea arituko da, urriaren 5ean, Foru plazan. Bestalde, Oskorri taldea toki berean arituko da egun bat geroago, Nacho de Felipe buru duela. Erromeriei dagokienez, Trikizio taldearen eskutik dantzaldia izango da bihar, zapatua, danborradaren ostean. Eta, jaien azken egunean, Egan taldearen eskutik dantzaldia izango da, hori ere Foru Plazan. Eskaintza zabala, beraz.

Oñatiko Musika Banda, edo Nacho de Felipe buru duen Oskorri taldea izango dira, besteak beste, entzungai.

Bestalde, tango doinuez gozatzeko aukera egongo da etzi, domeka, 23:00etan, Madrilgo Malevaje taldearen eskutik. Espainiako eta Europako agertokietan ibili ondoren, gurera datoz euren azken lana eskaintzera, *Vuelvo al Barrio* izeneko.

Eta jota talderik arrakastatsuenetako batek bisita egingo dio astelehenean herriari; eguerdiko ordu batean entzungai izango dira Erriberako Alma Navarra taldeko jotak.

KALEETAN BARRENA

Nahiz eta musika ekitaldi gehienak gauetz eta toki finkoetan izan, herriko kaleetan ere izango da musika entzuteko aukera. Horiatariko bat Oñatiko Musika Banda izango da; kalejira eskainiko du etzi, domeka, 12:00etan. Eta Akelarre eta Incansables txarangak arduratuko dira herriko kaleak musikaz betetzen, eta horretan arituko dira, buru-belarri, hilaren 30ean eta urriaren 7an. Era berean, trikitilarien parte hartzea ere aipatzekoa da; Herri Egunean goizeko 11etatik aurrera arituko dira.

DOLCE & GABBANA
EYEWEAR

itziar optika

Elkargokide zkia.: 11.472

kale barria 32
20560 oñati gipuzkoa
tel./faxa: 943 718288
itziaroptika@wanadoo.es

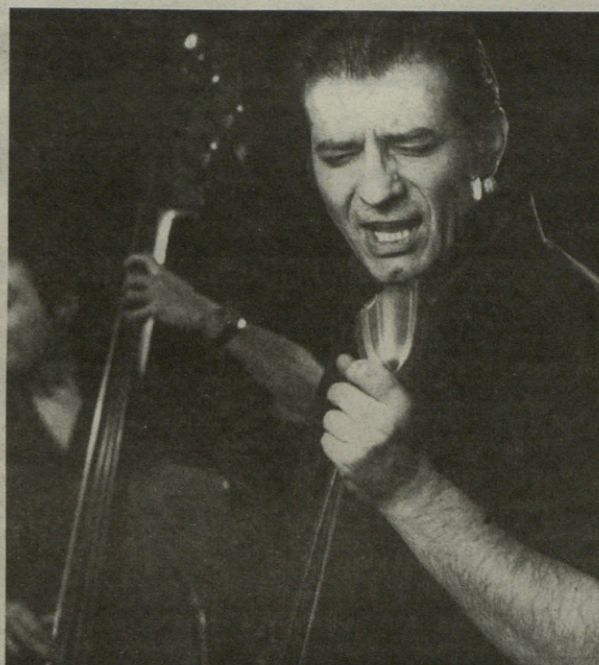


MUSIKA



DJ festa: Hiruki eta Herf taldeak, DJ Kirrin...

Musika elektronikoa gustuko dutenek eta dantza egiteko gogoz daudenek txosnak dituzte elkargune. Bihar, zapatua, DJ jaialdia ospatuko dute txupinazoaren, Txantxikua-ren jaitsieraren eta tinbal soinuaren ondoren. Emanaldian Hiruki eta Herf taldeak eta DJ Kirrin arituko dira euren musika plazaratzen eta jendea dantzan jartzen. Bestalde, eurekin batera suzko malabaristak ikusteko aukera izango dute Uni-bertsitate aldamenera gerturatzen direnek. Horra hor jaietan entzun ahal izango den musika motetako bat.



Malevaje: Madrildik datozen tangoak, dantzagarri

Madrildik datozen tango doinuak entzungai izango dira etzi, domeka, Foru plazan. Gaueko 11etan ekingo diote madrildarrek ekitaldiari. 1984. urtean sortu zen Malevaje, eta ordutik hona taldea hazi egin da, eta egitura eta parte hartzaileak aldatu ditu. *Vuelta al Barrio* izeneko azken lana aurkeztera etorriko da gurera San Migel Egunean. Apaingarririk gabeko ikuski-zun apala; taldeko partaideen esanetan, "biho-tzera zuzenean iristen da". Tango zaharrak azaltzen dituzte, sentimenduak gaur egunean jarrita.



Euskadi Gaztearen disko festa, Joseina Etxeberriarekin

Txanda merkatari elkartearen lankidetzarekin, irailaren 30ean, Euskadi Gaztearen disko festa izango da, gaueko hamaiketan, Foruen plazan. Beste herri batzuetan izandako arrakasta lortzea espero dute, Joseina Etxeberriaren laguntzarekin. Gazte eta hain gazte ez direnen artean jai giroa pizteko asmoz, musika mota asko entzun ahal izango dira. Musikarekin jendea dantzatzeko jartzea da asmoa; zozketak, eta oraindik ikusteko dauden ezustekoak ere izango dira Joseinaren eskutik. Gainera, mikrofonoa edozeinendako irekiko dute.

BERTSIO KONTZERTUA

Bestalde, bertsio kontzertua izango da entzungai urriaren 7an (astelehena), arratsaldeko zortzietan. Herriko talde askotako partaideak eta taldeetan jotzen ez duen jendea elkartzeko eta hainbat talde osatzeko datza. Talde ezagunen kantuak hartu eta horien bertsioak egingo dituzte. Zernolako kantuak moldatuko dituzten entzuteko, Erro-saixo Egunean arte itxaron

beharko da, isilpean dararmaten kontua da-eta. Horren gainean galdera egitean, txosnen gunera gerturatuko direnendako ezus-

teko itzela izango dela esan digute antolatzaileek. Azken baten, jendea animatu eta barrea eragitea da helburua.

DJ FESTA

Bihar, zapatua, txosnen gunean DJ festaz gozatze-ko aukera izango da. Hiruki eta Herf taldeekin bate-

ra, DJ Kirrin oñatiarrak hartuko du parte festan. DJ Kirrinek eginiko musika entzun ahal izango dute hara gerturatzen direnek.

Ez du bere musika definitu nahi, eta entzuleei uzten die lan hori. Ordenagailuaz, teklatuaz eta nahasketak mahaiaz baliatzen da oñatiarra bere musika egiteko. Edozelan ere, ikastaroak egitea gomendatzen du DJ-ak.

Gaur egun, ordenagailuarekin gauza gehienak egin daitezke, filmetatik hasi eta entzungai izango den musika-raino, esate baterako. Animatu eta gerturatu!

Bertsio kontzertuan zein kanta entzungo diren jakiteko, hara hurreratzea izango da onena

Disko festarekin jendea gustura egotea nahi da, musikarekin dantzan egin dezatela, alegia




Atzeko kalea 13 • OÑATI • Tel.: 943 78 34 44

ELKARRIZKETA JOSEINA ETXEBERRIA

DISKO FESTA ALAITUKO DU SAN MIGEL BIXAMONEAN

“Disko festa orain arte egin dudan gauzen artean bortitzena dela esango nuke”

OXEL EROSTARBE

Arrasaten, Eskoriatzan eta Bergaran izan ondoren, irailaren 30ean, Oñatin izango dugu Joseina Etxeberria Disko festarekin. Plaza giroa gainbehera doa, eta oñatiarrak plaza giroan ikusi nahi lituzke Euskadi Gazteko esatariak.

Udan barrena Debagoieneko herri batzuetan izan zara. Zer moduz hartu zaitu Debagoieneko jendeak?

Oso ondo. Eskoriatzako lehendabiziko emanaldietako izan zen. Gure produktua, hasiera baten, gazte jendeari zuzenduta dago, eta Eskoriatzan hiru generaziotakoak batzea lortu genuen. Oroitzapenik onenen artean daukagu. Bergaran San Martin plazari beldur pixka bat genion, *pasoko* plaza zela esan ziguten, jendeak zer dagoen ikusi eta alde egin duela. Horrek gure emanaldian ez du balio, jendea ezin da zer dagoen begira egon. Dantza egin behar da, eta bergararrak dantzan jarri genituen.

Irratiko eta telebistako esperientzien ostean taulara igo zara. Ze moduko esperientzia izan da?



Egindako gauzen artean bortitzena dela esango nuke. Zuzenean garaipenak inongo garaipen sonatuenak dira

eta porrotak ere inongo porrotik gogorrenak. Jendea aurrez aurre duzu eta jendeari gustatzen ez zaion

zerbait jarritz gero, segituan antzematen duzu. Jendeak jarri duzunarekin gozatzen ikustea ere zoragarria da.

“Errazkerietan jausi barik jendea mugiarazten saiatzen gara. Horretarako, estilo guztietako musika batzen du gure saioak”

“Berbena giroa jaisten ari da, parranda tabernetan egiten da gaur egun. Gure emanaldietan jendea plazan batzen da”

Eta aurtan zer izan dira gehiago, porrotak ala garaipenak?

Zalantza barik, irakurketa baikorra egiten dugu. 40 emanaldi egingo ditugu, asteen lau saio egitera iritsi gara. Berbena giroa jaisten ari da eta parranda tabernetan egiten da gaur egun. Gure emanaldietan jendea plazan batzen da. Gure helburua lortu dugula esango nuke.

Zein eratako musika entzungo dugu Oñatiko Disko festan?

Disko festan dantzarako musika nagusitzen da. Jendea dantzan jarri nahi dugu. Ahalik eta estilo gehien sartzen saiatzen gara. Estilo batzuek beste batzuek baino gehiago funtzionatzen dutela. Errazkerian erori barik jendea mugiarazten saiatzen gara. Erritmo elektronikoekin hasi, musika latindarra,

klasikoak, rocka, euskal musika eta dantzalekuetako musika elektroniko espezializatuagoarekin amaitzen dugu. Hurrengo egunean lana izan arren, ordu pare bat dantzara etortzeko animatuko nituzke oñatiarrak.

Euskal musikak, hortaz, badu lekua Disko festan.

Lehen blokean, Hemenetik a! eta Uga bezalakoak sartzen ditugu. Bukaeran, Berri txarrak bezalakoak ere sartzen ditugu, baladak ere euskaldunak sartzen ditugu.

Udako abestiek ere edukiko dute lekua Disko festan.

Bai, leku garrantzitsua, gainera, Bisbal edo Asereje bezalakoak jartzen ditugu. Gure udako abestia ordea, *Shin Chan*-ena izan da, dantzatuena eta eskatuena.

IRAILA



22

IRAILA



28

IRAILA



29

IRAILA



30

URRIA



5

San Migel jai zoriontsuak

TXOSNAGUNEA

TXOSNEK AURTEN ERE EGITARAU PROPIOA IZANGO DUTE

Txosnak: oñatiarrendako jaigune garrantzitsua

Batzordeak lan handia egin du jendea bertara erakarri eta giroaz goza dezan

AMAIA ARANBURUZABALA

Oñatiko jaietan txosnagunea herritar askoren topagune izan da azken urte hauetan. Gune berezia izaten jarraitzeko, aurtengo batzordeak gogor egin du lan.

Ekintza erakargarriak antolatu dituzte txosnagunera hurbilduko diren guztiendako. Rock kontzertuak, DJ festa, perkusio talde baten kalejira, Txantxikuaren jaitsiera,... eta beste hainbat ekitaldiz gozatzeko aukera emango digu txosnetako egitarauak.

Aurtengo San Migeletan, azkeneko bizpahiru urteetan bezalaxe, lau txosna egongo direla esan dute antolatzaileek. Leku alternatiboa izateari ere eutsi nahi diote, jai-egitarau propio eta guzti. Izan ere, egitarau hori egiteaz ardura-tzen da txosnetako batzordea. Juan Ignazio Igartua batzordekideak talde irekia dela jakinarazi digu: "Txosna bakoitzetik bat edo bi etortzen dira, normalean, baina laguntzeko prest dagoen jendea ere hurbiltzen zaigu; zortzi edo hamar lagun inguru elkartzen gara egitaraua antolatzeko. Lan handia egoten da egiteko, eta ekaine-



Txantxikuaren jaitsiera egingo da aurtengo ere, iaz lehenengo aldiz egin zen bezala. Txosnen gunera jaitsiko da.

"Txosnagunea leku bereizgarria izaten da jaietan, eta hori kontuan hartuta ekitaldi bereziak antolatu ditugu"

an hasi behar izan genuen batzarrekin".

TXANTXIKUAREN JAITSIERA
Iaz abian jarritako txupinazoa eta Txantxikuaren jaitsiera, ohitura bihurtze-

ko asmoz, berriro egingo dituzte. Ekitaldi horiekin arazoak dituztela esan digu Igartuak: "Txantxikua kanpandorretik jaitsi nahi genuen, baina oztopo ugari jarri dizkigute Udaleko-

"Txupinazoaren ondoren seguru egon Txantxikua jaitsiko dela, kanpandorretik ezin bada, Institututik"

ek eta abadeak". Joan den urtean ere ezin izan zuten jaitsiera euren nahi bezala egin, eta azkenean, Institututuko balkoi batetik egin zuten. Txantxikua kanpandorretik jaisteko, herri-

tarren sinadurak batzen ere ibili dira, eta erantzuna baiezkotzea izan da. "Ez dakigu zelan bukatuko duen honek, baina Txantxikua jaitsiko dela, seguru, Institututik bada ere".

Txosnetako egitaraua

IRAILAK 27

23:00: ROCK kontzertua POTROTARAINO, SUBVERSION X eta HERIOTZA taldeekin.

IRAILAK 28

19:00: PERKUSIO talde baten kalejira.

20:00: TXUPINAZOA eta TXANTXIKUAREN jaitsiera.

Gauean: DJ FESTA: HIRUKI eta HERF, DJ KIRRI NEN eskutik. SUZKO MALABAREAK.

URRIAK 4

23:00: ROCK kontzertua, MEHAZZY, SHARON STONER eta ESKORBUTINES Oñatiko taldeekin.

URRIAK 5

19:30: Oñatiar PRESO eta ERREFUXIATUei omenaldia. 23:00: ERROMERIA, LUHARTZ taldearekin.

URRIAK 6

19:00: Umeendako TXOKOLATE-JANA, MALABAREAK eta JOLASAK.

URRIAK 7

20:00: Oñatiko musika taldeen BERTSIO kontzertua.

URRIA



6

URRIA



7

Ormazabal

Sukaldeak

Sta. Marina, 4

Tel. 943 78 30 58

Bainuak

Apalaza, 2

Tel. / Fax: 943 78 16 40

20560 OÑATI

p a d i z u e g u .

HERRI EGUNA

AURTEN, SAN MIGELETAKO HERRI EGUNAREN MENDE LAURDENA OSPATUKO DA

Herri Eguna: baserritarren eta kaletarren urteroko zita

Ohiko ekitaldiekin batera, orain dela hogeita bost urteko euskal kutsua berreskuratzeko ekintzak izango dira

AMAIA ARANBURUZABALA

Herri Eguna oñatiar gehienendako egunik desiratuena da. Goizean goizetik baserritar, kaletar, artisau eta kirolariak elkartzen dira euskal jai erraldoi horri hasiera emateko.

Aurtengo Herri Egunaren urriaren 5ean ospatuko dute eta inoiz baino herrikoia izango da; izan ere, zilarrezko ezteiak direla eta, orain dela hogeita bost urteko euskal izpiritua berreskuratu nahian dabilta antolatzaileak. Aitzitik, urtero egin izan dituzten ekintzek ez dute aldaketarik izango.

OHIKO EKINTZAK

Urtero bezala, goizeko bederatzietan txistulari bandaren goiz-eresiarekin hasiko da eguna, eta gaitarien goiz-eresiak jarraituko dio. 10:30ean, Unibertsitate inguruko feriari hasiera emango diote. Bertan, herri mailako ganadu, ardi, ahari eta bildots, asto, behor eta zaldi, fruta, barazki, lore eta landare, gazta eta artisau erakusketa izango da. Bertako animalien eta produktuen arteko lehiaketak ere izango dira, eta sari banaketa herritarren aurrean izango da geroxe-



Eguraldiak laguntzen baldin badu behinik behin, jendetza handia batuko da feriaren inguruan.

Herri kirolean profesionalak egon arren, Oñatiko koadrilen parte hartzea bultzatu nahian dabilta antolatzaileak

ago. 120 eurotik 30 eurora bitarteko sariak banatuko dituztela adierazi digu German Meabebasterretxea kultura teknikariak. Feria azkar-azkar ikusten dutenek trikitilariarekin eta Zubietako Ttuntturroekin

ibili ahal izango dira herriko kaleetan.

Eguerdiko hamabietan, berriz, sagardo dastatzea izango da Errementari plazan. Euskal Herriko hama-bi herritako hogeita bi sagardotegitatik ekarrita-

ko edaria dastatzeko aukera izango da. Gero, *Anexiñua* oñatiarrez ikusi ahal izango da, eta 14:30ean, herri bazkaria, Zubikoa kiroldegian.

Bazkalostea girotzeko, Oñatiko txistulariak, gaitariak eta trikitilariak hurbilduko dira. Arratsaldean, Foru plazan herri kiroleko parte hartzaileak izango dira protagonistak. Iluntzera arte euskal giroan jarraitzeko aukera egongo da: erromeria, pilota-riak, eta abar.

Herri Egunaren 25. urteurrena

Herri Egunaren mende laurdena ospatzeko, bere jatorrizko izaera berreskuratu nahi dute, giro herrikoia bultzatuta. Hori dela eta, ekintza bereziak antolatuko dituzte: besteak beste, Zubietako Ttuntturroak eta *Anexiñua* oñatiarrez kale antzerkia. Antzerki hori egiteko arrazoia honakoa da: Oñatiko jaietan, jendearen parte hartzea sustatzeko eta euskal kutsua eman guran, Makalena elkarte Herri Egunaren bultzatzaileetako bat izan zen 1977an. Harrezkero, sei antzerki eskaini zituen. 25. urteurrena ospatzeko, 1981ean estreinatutako antzerkia eskainiko dute, baina oñatiarrez.



Iñaki Perurena Oñatin, 1983an 260 kiloko kubikoa jasotzen.

LAGUN ARO
SEGUROS - ASEGURUAK

Lagun Aron **aseguru** bat kontratatzen duzunean, zuretzat lan egiten duen milaka lagun kontratatzen ari zara.



Bizitza



Istripuak

Aurrezkia/
Aurreikuspena

Etxebizitza



Automobila



Osasuna

B e t i z u g a n p e n t s a t z e n

BERTSOTAN

ITURRIAGA ETA SOROZABAL ERROSAIXO EGUNEAN

'Balkoitik balkoira' bertso saioa entzungai

Aurreko urteetako harrera ona ikusita, aurten ere bertsolariak izango dira Errosaixo Egunean

Z.V.M.

Errosaixo Egunean, bosgarren urtez, 'Balkoitik balkoira' bertso saioa ikus-entzuteko aukera izango da, 20:00etan, Kale Zaharrean barrena.

Duela bost urtetik hona urtero egin duten moduan, aurten ere herriko jaietan Kale Zaharrean egin duten *Balkoitik balkoira* bertso saioa izango da.

Egitaraua prestatzen hasi zirenean, egun egokia iruditu zitzaizen antolatzaleei Errosaixo Egunekeo ekitaldi bihurtzea, hutsune nabarmena igar zitekeen eta egun horretan. *Balkoitik balkoira* bertso saioak jende ugari batzen du urtero Kale Zaharrean, Izarraitz taberna inguruan. Gaienean dauden bi balkoi-

tan bertsolari bana jarri eta herriaren gaineko bertsoak botatzen hasten dira, hurreratutakoei barre eragiteko asmoz.

Eguraldiari dagokionez, ona egitea espero dute antolatzaleek. Hala ere, horrela izango ez balitz, besteetan gertatu den bezala jendeak erantzun ona emango duela uste dute, eta hara gerturatuko direla.

Iaz, Iñaki Murua eta Mikel Mendizabal aritu ziren kaleak umorez betetzen, eta aurten Unai Iturriagak eta Jokin Sorozabalek hartuko dute bete-behar horren ardura.

Herrian dagoen bertsozaletasunari erantzuteko pentsatutako beste ekitaldi bat da, hortaz, Laixan elkarteak prestatutakoa. Euskara Elkarteke Alazne Inzak urriaren 6an bertso emanaldira gerturatzea eta ondo pasatzera animatu gura ditu oñatiarrak.



Herri bertsozalea

Bertsozaletasuna duen herria da Oñati, eta horren erakusgarri da bertso emanaldietara gerturatzen den jende guztia. Beste adibide bat Oñatiko Bertso Eskola dugu. Hogeita hiru bat lagunek dihardute, hiru taldetan banatuta: txikiak, gazteak eta helduak. Azken talde horretako Egoitz Aizpuruk jaien gainean idatzi duen bertsoa da honakoa:

FESTA GIROA

Urtean behin bederen nahikoa loteri, festa giroa doa aurpegiz aurpegi. Ondo hasitakoa ondo buka bedi, baina etsai direnak gorrotatzen segi, deabrua ez dadin harrotu gehiegi.

UNAI ITURRIAGA / BERTSOLARIA

"Orain dela lau urte hemen izan nintzen"

Z.V.M.

Errosaixo Egunean 'Balkoitik balkoira' bertso saioa entzun ahal izango da Kale Zaharrean.

Oñatiko jaietara etorriko zaren lehenengo aldia da?

Jaietan, parranda egitera ez naiz orain arte etorri. Hala ere, hainbat bertso saio eginak ditut, Gabonetan, jaietan, eta abar. Esaterako, duela lau bat urte *Balkoitik balkoira* saioan bertan parte hartu nuen, aurten bezala, aldamenen Jokin nuela. Orduan ere Laixan Euskara Elkarteak antolatu zuela gogoratzten dut.

Zelako harrera duzue bertsolariok oñatiarren aldetik?

Oso harrera beroa egin digute beti, zaletasun handiko herria dela deritot. Entzuna dut eguraldi kaskarra egin arren jende asko animatzen dela bertsoak entzutea.

Ze desberdintasun dago taula gaineko eta balkoitik balkoirako emanaldien artean?

Itzela. Taula gainekoak bertsolarien arteko komunikazioa ahalbidetzen du; gaia edo doinua aldatu gura bada, esate-



"Oñatin zaletasun handia dago bertsoetarako"

rako, ukondokada bat eman eta kito. Balkoirik balkoirakoek, ordea, zaildu egiten dute komunikazio hori, eta bietako batek hartu behar du doinu eta gaien ardura. Hala ere, Oñatin kale estuan arituko garela badakit, eta nolabaiteko gertutasuna igarriko dugu.

Jokin Sorozabalekin arituko zara. Bada bion arteko lehiarik?

Jokinen eta bion artean? Ez, jakina! Ezinezkoa da Jokin bezalako pertsona batekin lehiarik izatea. Hala ere, bertso saioan ikusi beharko!

Jaiotzatik Unibertsitatera bitartean



ANEXIÑUA

'ANEXIÑUA OÑATIAKREZ' LIBURU ETA ANTZERKIAREN AURKEZPENA

'Oñati Gipuzkoan 1845', orain oñatiakrez

lñazio Irizar liburuaren egileak
zuzenduko du Makalena
elkartekoen antzezpen-saioa

AMAIA ARANBURUZABALA

lizarren liburuaren helburua da ikusleak antzerkiaren testua eskuratzea. Nahasmenik ez sortzeko, oñatiakrez eta batuan idatzita dago. Bi zati ditu liburuak: bata, herri-antzerkia eta bestea, Oñatiko hitzen bilduma. Urriaren 2tik aurrera erosi ahal izango da.



Antzerkiaren gorabeherak

Antzerki hori 1981eko Herri Egunean aurkeztu zuten, *Oñati Gipuzkoan 1845* tituluarekin. Herri Egunaren 25. urteurrena ospatzeko, antzerki hori berriro antzeztea erabaki dute, baina oraingoan, oñatiakrez. Antzerkian anexion-garaiko giroa plazaratu nahi dute, hau da, Oñati Gipuzkoa barruan onartu zuten garaia. Prozesu horretan, Udalak izan zituen batzarrez gain, batzar nagusi berezia ere antolatu zuten; batzar hartako gorabeherak azaltzen dira antzerkian.

IXIDRO PALAZIN /
MAKALENA ELKARTEKO KIDEA

“Ordu asko eskaini diogu antzerkiari”

A. ARANBURUZABALA

Ixidro Palazinek zinegotzi papera beteko du antzerkian, orain dela 21 urte bezala.

Beste antzerkirik egin duzue?

Bai, denera, sei egin ditugu, eta guztietako testuak *Makalena herri antzerkia* liburuan daude bilduta.

Zenbat lagunek hartu duzue parte?

Hogeita hamaika antzezlek egingo dugu antzerkia, baina antolatzaileak ere kontuan hartuta, berrogei baino gehiago gara. Gustura ibili gara lanean.

Zelan dago antolatuta antzerkia?



“Gustura
ibiltzeak asko
errazten du
lana”

Antzerkiak ordubete inguru irauten du, eta hemeretzi agerraldiz osatuta dago.



ARREGI Nekazalturismoa



2 egongela
eta jangela



6 logela,
denak bainuarekin



Paraje ederrean kokatua,
lanerako leku egoki eta lasaia,
atsedenerako
behar duzun guztiarekin



Garagaltza auzoa 21 • Tel. 943 78 36 57 / 943 78 08 24

Maibi

etxeke ehungintza



Mendiko kale 2, Oñati. Tlf 943 78 14 80

HAURRAK eta GAZTEAK

- Laguntza eskolak.
- Mediatekan irakur-liburuak, bideoak, aldizkariak...
- Ordenagailu programak.

**KET, PET, FIRST CERTIFICATE, ADVANCED, PROFICIENCY**

- Ikastaro trinkoak iraila-abendua.
- Azterketa CIMen bertan: abendua martxoa eta ekaina.



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate

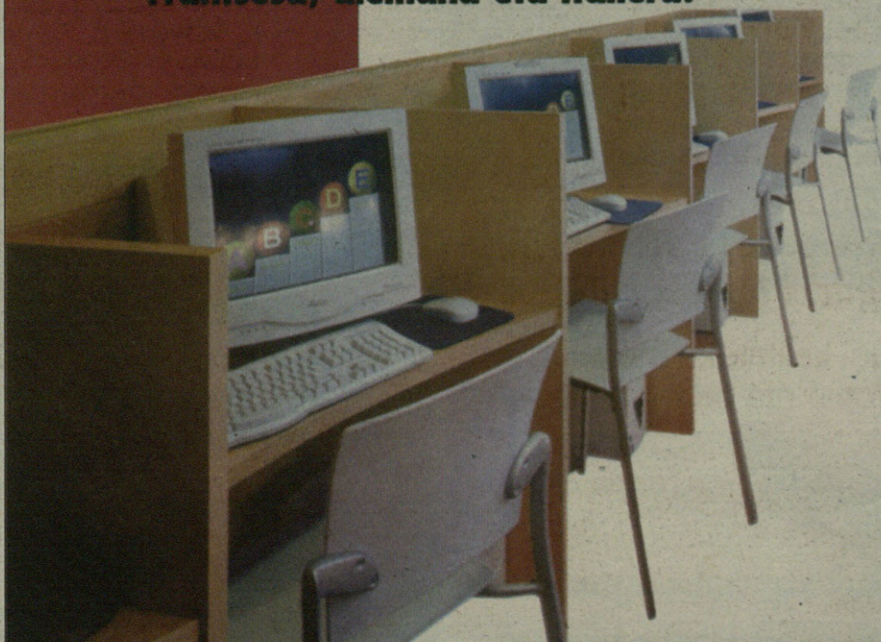


MUko ikasleek

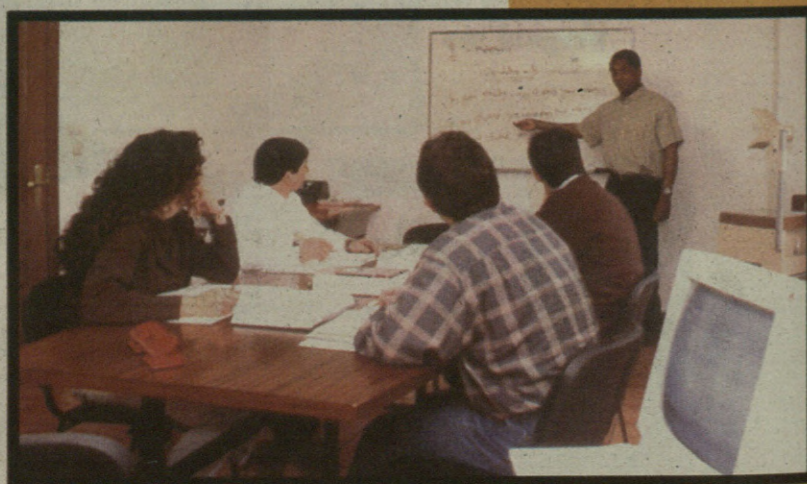
%20ko
deskontua

MULTIMEDIA sistema

- Bai&by Ingelesa eta euskera.
- Beste hizkuntza batzuk: Frantsesa, alemana eta italiera.

**HELDUAK**

- Ingelesa, frantsesa, alemana eta italiera.
- Ordutegi malguak.



LAIXAN

GAZTE MUGIMENDUA ETA EUSKARAREN ALDE ILUNAK ARGITU NAHIRIK

Ixuketan: gazteek dituzten beharrak asetzeko talde berria

Bai jaietarako eta bai ikasturte berrirako antolatu dituzten ekintzek harrera ona izatea espero dute

Z. VELEZ DE MENDIZABAL

Laixan Euskara Elkartaren barruan gazte talde berria sortu da: Ixuketan. Asmoa da gazte mugimenduaren eta euskararen gaineko iluntasunak argitzea. Jaietan ere ariko dira.

Herriko euskara elkartek (Laixan) gazte talde berria sortu du, eta gazteek duten hutsuneei eta beharrei aurre egitea du helburu.

Maiatzean jarri zuten proiektua abian, eta dagoeneko Laixan taldearen asmoa gorpuztu da. Talde berriaren izena Ixuketan da. Izenaren gainean zera adierazi digu Laixan euskara elkarteko kide Onintzak: "Talde berriak gazte mugimenduaren eta euskararen aurpegi ilunak argitzeko helburua du, eta horregatik jarri diogu izen hori".

EKINTZAK

Helburu guztiak egi bihurtzeko hainbat ekintza antolatu dituzte arduradunek. Lehenengoa etzi, domeka, izango da: "San Migel egunean koadrilen arteko lehiaketa antolatu dugu", dio Onintzak. Ekintza horiek herriko kale eta tabernetan barrena izango



Aurten ere koadrilen arteko lehiaketa antolatu du jaietan Laixanek. Ixuketan, sortu berri duten gazte taldea, arduratuko da horretaz.

"Gazte mugimenduaren eta euskararen aurpegi ilunak argitzea da gure lan eta helburua"

dira. Lehiaketan parte hartzeko hainbat baldintza bete behar dira: hamabost urte eduki behar dira,

gutxienez, eta sortzen diren taldeak zortzi lagunekoak izango dira. Izenematea Laixanen, Pako edo Harri-

"Lehen ekintza San Migel Egunean egingo dugu, herriko kaleetan barrena, eta koadrilen arteko lehiaketa izango da"

pe tabernetan egin daiteke. Taldeek irabazi gura badute, hainbat eratako probak gainditu beharko dituzte.

17:00etan hasiko dira probak, Boga aurrean, eta irabazleek 100 euro irabaz ditzakete.

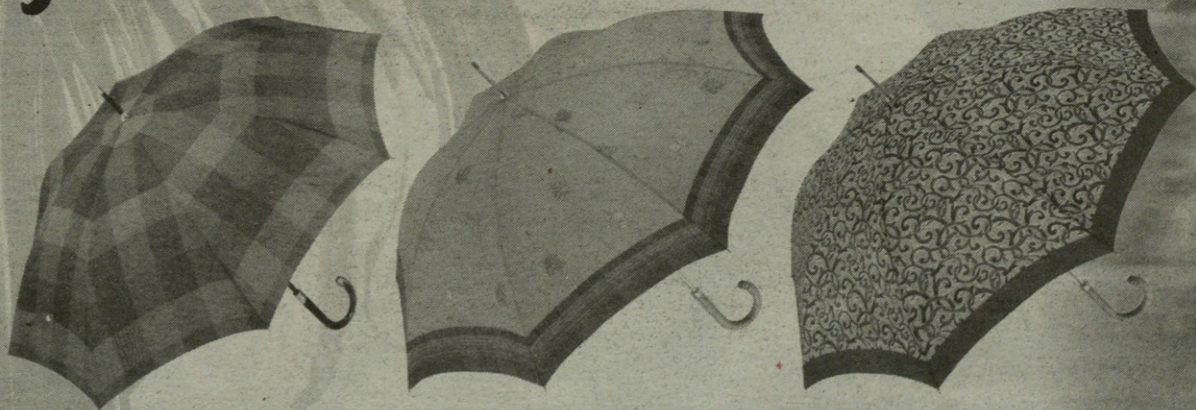
Urtean zehar ere lanean

Laixan Euskara Elkarteko Ixuketan gazte taldeak hainbat ekintza prestatu ditu kurtso berri honetarako. Esate baterako, Oñati Gure Herria lehiaketa, Hanka-palu ikastaroa, Argazki lehiaketa, Txalaparta ikastaroa, hainbat lantegi, askotariko berbaldiak, kontzertuak, eta beste hainbat ekintza prestatzeko asmoa dute. Ekintza horiek guztiak Gaztelekuan egiteko asmoa dute. Hala ere, oraindik konponkete-tan dabilenez, lan horiek amaitu arte itxarongo dutela aipatu dute euskara elkartekoek. Bestalde, lanak amaitu aurretik zerbait egitea pentsatuz gero, iragarriko dutela jakinarazi dute. Herriko gazteei ere deialdi zabala egin nahi die Ixuketan taldeak. Taldearen helburuekin bat egin eta horien gainean zer esana dutela uste badute, taldera gertura daitezkeela gogoratu du Onintzak, ateak zabalik daude-eta interesatuendako.

Ezpeleta

Diseinuak eta dotoretasunak euriarekin bat egiten dutenean, osagarri berria sortzen da.

Ezpeleta 1935a ezkerreko goi kalitateko aterkiak egiten dihardu diseinu propio eta originalekin.



Patrua kale, 14
OÑATI

UMEAK

JAI EGITARAUAN HAURRENTZAKO EKITALDI BEREZIAK ANTOLATU DITUZTE

Txikieneek ere protagonismoa izango dute Oñatiko jaietan

Ospatu berri duten Haurren Egunak hasiera eman zien irailarako gaztetxoenei zuzendutako ekitaldiei

AMAIA ARANBURUZABALA

Aurtengo San Migeletan ere umeendako ekitaldiek euren lekua beteko dute. Hainbat ekitaldi prestatu dituzte, Oñatiko gaztetxoek ezin hobeto pasa ditzaten jaiak.

Haurren Egunak eta danborradak hasiera eman zieten irailarako antolatutako umeendako ekitaldiei, eta San Migelak horien jarraipena izango dira.

UMEENDAKO EKINTZAK

Irailaren 28an, 18:00etan, erraldoi eta buruhandien konpartsak ibiliko dira kaleetan barrena; umeak jaietan murgiltzen joateko aukera ezin hobea, hortaz. Datozen egunotan ere umeek izango dute non ibili: arku tiroketa, sokamuturraren aurretik egoten diren *poney*-ak, Txosnaguneko txokolate-jana, mozerro erakusketa, eta beste hamaika ekintza. Mozorro erakusketari dagokionez, Udaletxean eman behar da izena, eta honako baldintza hauek bete beharko dira: gutxienez, sei laguneko taldea izan behar da eta taldeko partaide guztiek mozerro berbera eduki behar dute.



Haur parkea

Haurren parkea irailaren 29an zabalduko dute, eta egun osoan etxeko txikitxoek bertan ibili ahal izango dira. Txoko hori, aurreko urteetan bezala, Etxaluze osteko parkean ipiniko dute. Adin guztietako umeendako irekiko ditu ateak, bi urtetik hamalau urteko umeendako, hain zuzen. Goizez eta arratsaldean joateko aukera egongo da, baina ezarritako ordutegia errespetatu beharko da. Goizez, hamabietatik ordu batera arte egongo da zabalik; arratsaldean, berriz, lauretatik zortzietara. Parkean, bereziki, bi motatako aparailuak egongo direla jakinarazi digu Meabebasterretxea kultura teknikariak: puzgarriak eta aparailu mekanikoak. Urtero moduan, jende ugari batuko den ustea dauka.



Kale antzerkia

Kale antzerkia izango da urriaren 6an, Errosaixo Egunean, Foru plazan. Donostia aldeko Hankagorri taldeak egingo du antzezlan, arratsaldeko seietan. Beste urte batzuetan ere gerturatu dira Oñatira, eta izandako arrakastaren harian, berririo gonbidatzea erabaki dute jai egitarauaren antolatzaileek. Urtero lan ezberdina erakutsi dute, eta aurten, *Trufaldinoren Trufak* antzerkia antzetzuko dute. Euren ikuskizunetan umeen parte hartzea bultzatu nahi izaten dute Hankagorrikoek, eta horren ondorioa urteroko arrakasta izan daitekeela esan digu kultura teknikariak. Hortaz, gaztetxoek eta ez hain gaztetxoak diren gurasoak Foru plazan elkartuko dira.



Barrakak

Urriaren lauan, egun osoan, barrakak merkeago egongo dira. Urtero, Udalak plazako barrakekin akordioa egiten du: barrakak kokatzen diren lur eremuagatik, Udalak tasa konkretu bat kobratzen die jaietako egun bakoitzeko. Era berean, San Migeletako egun bat aukeratu eta tasa hori murriztu egiten die, barrakak merkeago jartzearen truke. Horrela, bada, egun osoan barrakak 0,50 euro kostatuko dira eta Haurren Herri Eguna ospatuko dute.

Bestalde, ia urtero etxe berberak arduratzen dira barrakak jartzeaz, eta aparailuak aldatzen dituzten arren, orokorrean ume txikiendako izaten direla baieztatu digu kultura teknikariak.



Goribar auzoa z/g
Tel.: 943 78 07 45
Faxa: 943 78 11 75
20560 OÑATI

Onda pasan jaiak!



ELEKTRIZITATEA, KRISTALDEGIAK ETA ITURGINAK

ARGISOUND, Arantzazuko Ama 9
EGAÑA, Zubibarra 2
TXINTXURRETA, Kale Barria 5
LEIR, Kale Zaharra 38
FELIX ARREGI, Kale Barria 53
RTV BELAR, Olakua 1
ZELAIA, Patrua kalea 5-10
ELKORO Kristaldegia, Lazarraga 1
GELATZU, Zubillaga 1
ORMAZABAL, Apaolaza 2



OPTIKAK ETA ARGAZKIAK

ARKAUZ Optika, Lazarraga 2
PLAZAOLA Optika, Kale Barria 29
ION ARZUAGA Argazkiak,
Kale Barria 28



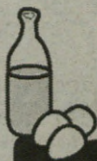
BITXITEGIAK ETA OPARI DENDAK

ILLARRAMENDI Bitxitegia,
Kale Zaharra 4
MUGARZA Bitxitegia, Kale Zaharra 6
SUA, Kale Zaharra 7
XAUEN, Erremerter plaza 1



ESTANKOAK, PAPERDENDAK ETA INFORMATIKA

ALTUNA, Kale Barria 19
IRIZAR, Foruen enparantza 6
URZELAI, Lazarraga 7
HARITZA, Kale Zaharra 4
HIRUKAR, San Lorentzo 1
O.R.I. Informatika, Atzeko kalea 1
URZAI, Portu kalea 4



JANARI DENDAK

ANDRES Arraindegia, Merkatu plaza z/g
ANTONIO FERNANDEZ Arraindegia,
Olakua 9
ANTXON Harategia, San Lorentzo 5
BIXAIN Harategia, Arantzazuko Ama 3
GARAI Harategia,
Maiatzaren 1a plaza 2
JESUS ODRIOSOLA Harategia,
Arantzazuko Ama 2
TARSICIO Harategia, Portu kalea 3
EGAÑA Okindegia, Kale Barria 33
GOIZTIRI DIETETIKA,
Ramon Irizar 2
SAN MIGUEL KOOP., Kale Barria 8
KAMAMUÑO, Zubibarra 2



MERTZERIAK ETA LENTZERIAK

AMABET, Kale Barria 49
ANE, Kale Barria 54
ARANTZA, San Lorentzo 5
BEGOÑA, Atzeko kalea 4
KUTTUN, Atzeko kalea 13
URTAZA, Kale Barria 14
URZELAI, Kale Barria 26
XARMANTA, Kale Zaharra 18

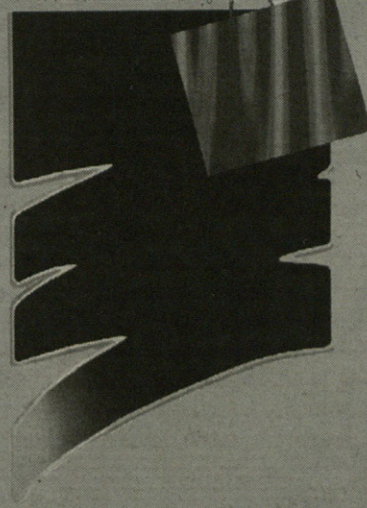


ZERBITZUAK ETA BESTE

ALTUBE Zerbitzuak, Portu kalea 5
ARABA BIDAIAK, Lazarraga 3
URISU, Foruen enparantza 6
KOMA Akademia, Olakua 7
VIDEO CLUB ONENA,
Bidebarrieta 15

KALITATEZKO PRODUKTUAK ETA ZERBITZUAK GERTU-GERTUAN

TXANDA



OÑATI, ZURE ZENTRU KOMERTZIALA



OINETAKOAK ETA POLTSAK

OLALDE, Kale Barria 38
PATXI, San Lorentzo 9
KONTXI, Foruen enparantza 11



BURDINDEGIA, LOREAK ETA PENTSUAK

ELORZA, Kale Barria 17
JUANITOSA, Kale Barria 24
URTXIN LORADENDA, Portu kalea 5
BELLOTZA-UGARTE PENTSUAK,
Bidebarrieta 19



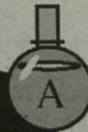
DEKORAZIOA, ALTZARIAK ETA ETXEKO EHUNGINTZA

BARUE, Santa Marina plaza 4
HEGOIA, Ramon Irizar 2
ARANBURU, Kale Zaharra 21
ARREGUI, Euskadi etorbidea 5
BITTOR, San Lorentzo 1
PAKITA, Berezaio 10
MAIBI, Mendiko kalea 2
LANTZEN, Kale Barria 57



JANTZIAK

BALMA, Kale Barria 55
LETAMENDI, Foruen enparantza 8
N.I., Ramon Irizar 2
URRUTIA Gizonak, Kale Barria 51
ELORZA AHIZPAK,
Euskadi etorbidea 5
IGARZABAL Ume jantziak, Moiaua 10



LURRINDEGIAK, DROGERIAK, MARGOAK

JASONE, San Lorentzo 10
LAKET, Lazarraga 3
TXINTXURRETA, Apaolaza 4
ARANBURU, Kale Barria 47
PICO Errotulo eta Margoak, Berezaio 8



KIROLDENDAK

ALZU S.L., Arantzazuko Ama 2
LEIRE SPORT, San Lorentzo 20
LIZARRALDE Kirolak, Olakua 16
MENDIZABAL Kirolak, Kale Barria 39
TXANTXI Kirolak, Kale Barria 17



OSASUNA ETA EDERGINTZA

**AMAIA DIAZ DE
MONASTIOGUREN**,
Kale Zaharra 42
MERTXE MASAIK, Kale Zaharra 42
Mª CARMEN, San Lorentzo 9
LAMIAK, Euskadi etorbidea 15
TERE LETAMENDI, Atzeko kalea z/g



OSTALARITZA, KAFE DENDAK ETA GOZOTEGIAK

HARRIPE, Kale Zaharra 4
**OSTATUA-HOSPEDERIA
ARANTZAZU**,
Arantzazu auzoa z/g
TXURRUKA, Foruen enparantza 5
KOROSTI Kafeak, Bidebarrieta 13
BEREXKA, San Lorentzo 11
GORROTXATEGI, Kale Zaharra 24
KIKU Gozoki denda, Kale Barria 7
MIZKE Gozoki denda, Kale Zaharra 3

TXANTXIKU DENDARIKEN ALKARTIA

Oñatikoa izan, eta Oñatiko jaixak bizi

MOZORROAK

ERROSAIXO EGUNEAN KOLOREZ ETA UMOREZ AMAITUKO DIRA JAIK

Mozorroa gertu dute koadrilek jaiei agur esateko

Urtero moduan, jaietako azken egunean kaleak kolorez jantziko dituzte koadrilek. Eguerditik aurrera jai giroa izango da nagusi

OXEL EROSTARBE

Aurten ere Errosaixo Bixamon Egunean amaituko dira San Migel jaiak. Herriko koadrilek mozorroak gertu izango dituzte ordurako; xelebreña zein den ikusi behar.

Gutxi izango dira Errosaixo Bixamon Egunean mozorroa gertatu barik dutenak. Oraindik badute astia, baina bizkor ibili behar; jaiak hasi dira eta mozorroan pentsatzeko denbora laburra izango da hurrengo egunetan.

Iaz, urtero moduan, herriko koadrilak mozorrotuta ikusteko aukera izan genuen. Tourrean lan bikaina eginda Euskalte-leko talde guztia Oñati alde-
ra hurreratu zen iaz; aurten, ikusi egin beharko da

Vuelta zela amaitzen duten. Elvisen espiritua ere Oñatiko kaleetan barrena ikusteko aukera izan genuen, eta, zela ahaztu, Ben Laden; tanketa eta guzti ezkutatu zen Oñatiko kaleetan.

Azken urteetan bezala, aurten ere ez dute mozorro lehiaketarik egingo Errosaixo Bixamon Egunean. Lehenago saritan banatzen zen dirua herriko koadril-
len artean banatuko dute.

DATORREN URTERA ARTE

Urriaren 7a izango da aurtengoan Errosaixo Bixamon Eguna. Eguerditik aurrera giro paregabea izango da herriko kaleetan, koadrilak 12:00ak alderako mozorrotuta irtengo dira-eta; arratsaldeko bos-tetan, sokamuturra izango da; iluntzean eta gauean, Egan taldeak emango duen dantzaldiarekin agurtuko dituzte aurtengo San Migelak oñatiarrek.



LEIRE KORTABARRIA



LEIRE KORTABARRIA

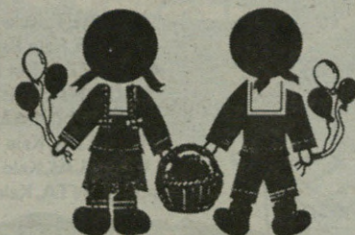


PLAZOLA

Aurreko urteetan bezala, mozorro bereziekin irtengo dira kalera herriko koadrilak Errosaixo Bixamon Egunean.

IGARZABAL

Udazken-neguko bilduma berria dagoeneko zure esku!



Moiua, 10 Tel.: 943 78 16 92



Ettxerako Altzariak



ALTZARI
Klasikoa,
Moderno
eta
Errustikoa

- Egongelak
- Logelak
- Sarrerak
- Alfonbrak
- Margolanak
- Ispiluak
- Apainketa
artikuluak
eta
Osagarriak

Apainketa Proiektu Pertsonalizatuak
Muntaketak Zelaiako Profesionalen eskutik



Euskadi etorbidea 3 - 943 78 36 99

1970ean sortua

MAGDALENA GASOLINDEGIA



Garbitu zure autoa gurean...



Garbiketa-gunea: automatikoki zein eskuz



Baita 3 xurgagailu, airea eta ura ere

...edo utziguzu lana guri.

**AUTO GARBIKETEN ZERBITZU
INTEGRALA ESKAINTZEN DUGU**

